

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

16 NOVEMBRE 1966.

Projet de loi contenant le budget du Ministère
des Classes moyennes pour l'exercice 1967.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)
PAR M. HANIN.

TABLE DES MATIERES.

	Page
Préambule	2
A. Aspects sociaux	2
I. Exposé du Ministre	2
II. Discussion	9
1. Parité sociale	9
2. Statut social	10
3. Pensions	11
4. Allocations familiales	13
5. Assurance maladie-invalidité	13
B. Aspects économiques	14
1. Accès à la profession	14
2. Repos hebdomadaire et heures de fermeture	18
3. Politique du crédit	19
4. Réglementation du commerce ambulant	24
5. La formation professionnelle	26
6. Autres activités : bourses d'études, journées d'études, séminaires, concours, expositions, bibliothèques, centres, ateliers, magasins, etc...	30
C. Discussion des articles	31
D. Votes	32
Annexes	33

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Wiard, président; Akkermans, Beauvuin, Billiet, De Baer, De Clerck Albert, Decoux, Deliege René, Dequecker, Dua, Ferret, Hercot, Lambert, Moreau de Melen Joseph, Peeters, Scheire, Vandenberghe, Vandeputte, Vander Bruggen et Hanin, rapporteur.

R. A 7224

Voir :

Document du Sénat :

5-XIII (Session de 1966-1967) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

16 NOVEMBER 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het
Ministerie van Middenstand voor het dienst-
jaar 1967.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
MIDDENSTAND (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HANIN.

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Voorwoord	2
A. Sociale aspecten	2
I. Uiteenzetting van de Minister	2
II. Bespreking	9
1. Sociale gelijkheid	9
2. Sociaal statuut	10
3. Pensioen	11
4. Kinderbijslag	13
5. Ziekte- en invaliditeitsverzekering	13
B. Economische aspecten	14
1. Beroepsuitoefening	14
2. Wekelijkse rustdag en sluitingsuren	18
3. Kredietbeleid	19
4. Regeling van de leurhandel	24
5. Beroepsopleiding	26
6. Andere werkzaamheden : studiebeurzen, studie- dagen, seminaries, wedstrijden, tentoonstellin- gen, bibliotheken, centra, werkhuizen, winkels, enz...	30
C. Artikelsgewijze bespreking	31
D. Stemmingen	32
Bijlagen	33

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Wiard, voorzitter; Akkermans, Beauvuin, Billiet, De Baer, De Clerck Albert, Decoux, Deliege René, Dequecker, Dua, Ferret, Hercot, Lambert, Moreau de Melen Joseph, Peeters, Scheire, Vandenberghe, Vandeputte, Vander Bruggen en Hanin, verslaggever.

R. A 7224

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1966-1967) : Ontwerp van wet.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Classes Moyennes a consacré plusieurs séances à l'examen du budget du Ministère des Classes Moyennes. Elle a tenu 2 séances le 3 novembre et une séance le 9 et le 16 novembre.

Le travail de la Commission a été grandement facilité par l'exposé très complet et documenté qui a été fait par le Ministre sur la politique de son département dans les différents secteurs.

Bien que, pour des raisons de méthode de travail, cet exposé ait dû être scindé afin de permettre un échange de vues plus fécond, nous ne pouvons mieux commencer le présent rapport qu'en reprenant, sans solution de continuité, l'exposé du Ministre.

Cet exposé a le grand mérite de donner une vue d'ensemble de la politique poursuivie en faveur des indépendants et de proposer des solutions cohérentes, à court et à moyen terme, aux problèmes qui se posent.

Le Ministre souligne, en manière de préambule, que le département des Classes Moyennes veut donner l'exemple d'une bonne gestion économique. Aussi n'a-t-il point demandé de crédits supplémentaires pour l'exercice 1966 et a-t-il maintenu dans des limites raisonnables le taux de croissance des crédits relatifs à l'exercice 1967. Tout ceci apparaît d'ailleurs des chiffres ci-dessous :

1965 :

- crédit demandé originairement et obtenu : 115,9 millions.
- avec feuillet supplémentaire : 451,7 millions.

(Le tableau des dépenses de 1965 renseigne 193,8 millions. Cela résulte d'une opération de régularisation portant sur 51,2 millions d'avances de trésorerie obtenues en 1964).

1966 :

- budget sollicité et accordé : 477,5 millions.

(Il représente un accroissement d'environ 6 % par rapport à celui de 1965).

- crédits supplémentaires sollicités :

il a toutefois fallu demander des crédits supplémentaires pour permettre la régularisation de dépenses effectuées au cours d'exercices précédents et ce à concurrence de 0,863 million.

1967 :

- crédit sollicité : 492,552 millions.

(La différence de 15 millions avec le montant du budget de 1966 ne représente que ± 3 % d'augmentation).

A. ASPECTS SOCIAUX.

I. Exposé du Ministre.

Les chiffres cités ci-dessus ne donnant toutefois pas une image exacte de l'effort entrepris par le Gouvernement en faveur des travailleurs indépendants puis-

DAMES EN HEREN,

De Commissie voor de Middenstand heeft verscheidene vergaderingen gewijd aan het onderzoek van de begroting van het Ministerie van Middenstand. Zij heeft twee vergaderingen gehouden op 3 november en een vergadering op 9 en 16 november.

Het werk van de Commissie werd in grote mate vergemakkelijkt door de zeer volledige en goed gedocumenteerde uiteenzetting van de Minister over het beleid van zijn departement in de verschillende sectoren die het bestrijkt.

Ofschoon deze uiteenzetting moest worden gesplitst ten einde een vruchtbaarder gedachtenwisseling mogelijk te maken, kunnen wij dit verslag niet beter aannemen dan door de verschillende delen van het betoog zonder onderbreking op elkaar te laten volgen.

Deze uiteenzetting heeft de grote verdienste dat zij een overzicht geeft van het beleid ten gunste van de zelfstandigen en dat voor de hangende problemen een samenhangende oplossing op korte en op halflange termijn wordt voorgesteld.

De Minister begint met erop te wijzen dat het departement van Middenstand het voorbeeld wil geven van een goed economisch beheer. Er zijn dan ook geen bijkredieten gevraagd over het dienstjaar 1966 en het groeitempo van de kredieten voor het dienstjaar 1967 werd binnen redelijke perken gehouden. Dit alles blijkt trouwens uit de onderstaande cijfers :

1965 :

- oorspronkelijk aangevraagd en toegestaan krediet : 415,9 miljoen.
- met aanvullingskredieten : 451,7 miljoen.

(In de tabel van de uitgaven voor 1965 staat 493,8 miljoen. Dit is het gevolg van een regularisatieverrichting voor 51,2 miljoen aan schatkistvoorschotten die in 1964 verkregen werden.)

1966 :

- aangevraagde en goedgekeurde begroting : 477,5 miljoen.

(Dus een vermeerdering met nagenoeg 6 % ten opzichte van 1965).

- aangevraagde bijkredieten :

er moesten niettemin bijkredieten worden gevraagd voor de regularisatie van uitgaven, gedaan tijdens vroegere dienstjaren, n.l. voor een bedrag van 0,863 miljoen.

1967 :

- aangevraagd krediet : 492,552 miljoen.

(Het verschil van 15 miljoen ten opzichte van de begroting voor 1966 maakt slechts een vermeerdering uit met ± 3 %.)

A. SOCIALE ASPECTEN.

I. Uiteenzetting van de Minister.

De vorenstaande cijfers geven echter geen juist beeld van de inspanning die de Regering zich heeft getroost ten behoeve van de zelfstandigen, aangezien

que les dépenses que l'Etat prend à charge au titre du statut social de cette catégorie de citoyens figurent à d'autres budgets.

Il ressort du tableau comparatif se trouvant à l'exposé général du budget des recettes et dépenses pour l'exercice 1967 (Document 4 - 1966-1967 - Chambre des Représentants - page 55) que l'intervention de l'Etat en faveur des trois secteurs qui constituent le statut social des travailleurs indépendants, est en diminution de 100 millions de francs en 1967 par rapport à 1966. Ci-après les chiffres :

Sécurité sociale des travailleurs indépendants :

	1965	1966	1967
a) maladie-invalidité	0,6	0,7	0,7
b) pensions	1,6	2,2	2,3
c) allocations familiales	0,7	0,8	0,6
Totaux	2,9	3,7	3,6 milliards

Cette diminution a fait naître dans les milieux de travailleurs indépendants de bien compréhensibles remous. Aussi est-il nécessaire d'analyser de plus près la portée exacte des crédits prévus.

Aucun problème n'existe, à première vue, au chapitre de « l'assurance maladie ». L'intervention de l'Etat s'élève, si l'on s'en réfère au tableau, à 700 millions et ceci en 1967 comme en 1966.

Il y a toutefois, mais cela n'apparaît pas parce que les chiffres sont arrondis, une légère diminution en 1967 par rapport à 1966.

L'exposé général explique la chose comme suit (page 59) :

« En ce qui concerne l'assurance maladie des indépendants, l'intervention de l'Etat a été diminuée par rapport au crédit adapté de 1966 en raison de l'affectation au financement partiel des dépenses de 1967 des excédents constatés ou présumés des subventions de l'Etat pour 1964 et 1965. Cette solution est sans influence sur les avantages accordés ».

C'est sur le mot « présumés » de ce passage que l'accent doit être mis. L'assurance obligatoire n'a en effet été instaurée qu'avec effet au 1^{er} juillet 1964. Les opérations de dépistage des assujettis récalcitrants ne purent commencer qu'en 1966 en raison notamment du mode inadéquat de perception des cotisations. Tout cela a pour conséquence que les résultats financiers des exercices 1964 et 1965 ne seront connus que dans quelques semaines.

Par ailleurs la loi prévoit expressément que l'intervention de l'Etat couvre 27 % des dépenses, sauf pour les maladies dites sociales pour lesquelles la couverture est de 95 %.

Jusqu'à ce que les résultats soient connus, l'intervention de l'Etat ne constitue par conséquent qu'une évaluation.

de uitgaven die de Staat te zijnen laste neemt ten voordele van het sociaal statuut van deze categorie van burgers, in andere begrotingen zijn opgenomen.

Uit de vergelijkende tabel in de Algemene Toelichting bij de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1967 (Gedr. St. 4-1966-1967 - Kamer van Volksvertegenwoordigers - blz. 55), blijkt dat de rijksbijdrage ten behoeve van de drie sectoren waaruit het sociaal statuut der zelfstandigen bestaat, in 1967 met 100 miljoen frank is verminderd ten opzichte van 1966. Hier volgen de cijfers :

Sociale zekerheid van de zelfstandigen :

	1965	1966	1967
a) ziekte-invaliditeit	0,6	0,7	0,7
b) pensioen	1,6	2,2	2,3
c) kinderbijslag	0,7	0,8	0,6
Totaal	2,9	3,7	3,6 miljard

Het is begrijpelijk dat deze vermindering deining heeft verwekt onder de zelfstandigen. Het is dan ook noodzakelijk de juiste draagwijdte van de uitgetrokken kredieten nader toe te lichten.

Op het eerste gezicht rijst geen enkel probleem in verband met het hoofdstuk « Ziekteverzekering ». Blijkens de tabel beloopt de rijksbijdrage 700 miljoen, zowel in 1967 als in 1966.

Wat niet zo duidelijk uitkomt, omdat de cijfers afgerond zijn, is dat 1967 lichtjes is verminderd ten opzichte van 1966.

In de algemene toelichting wordt dit verklaart als volgt (blz. 59) :

« Wat de ziekteverzekering der zelfstandigen betreft, werd de rijkstegemoetkoming verminderd ten opzichte van het aangepaste krediet van 1966 ingevolge de aanwending van het vastgesteld, respectievelijk vermoedelijk overschot der rijkssubsidies voor 1964 en 1965, tot dekking van een gedeelte der uitgaven van 1967. Deze oplossing zal op generlei wijze de verleende voordelen beïnvloeden. »

De nadruk moet hier vallen op het woord « vermoedelijk ». De verplichte verzekering is immers eerst ingevoerd op 1 juli 1964. De opsporing van weerbarstige verzekeringsplichtigen kon eerst in 1966 beginnen, met name omdat de methode van inning van de bijdragen nog al gebrekkig was. Dit alles heeft tot gevolg dat de financiële uitkomsten van de dienstjaren 1964 en 1965 eerst over enkele weken zullen bekend zijn.

Aan de andere kant bepaalt de wet uitdrukkelijk dat de rijksbijdrage 27 % van de uitgaven dekt, behalve voor de zogenaamde sociale ziekten waarvoor de dekking 95 % bedraagt.

Totdat de resultaten bekend zullen zijn, kan de rijksbijdrage derhalve alleen maar worden geraamd.

Pension des travailleurs indépendants.

Suivant le tableau, le budget 1966 adapté prévoit un montant de 2,2 milliards qui deviendront 2,3 milliards en 1967, soit une augmentation de 100 millions.

L'augmentation exacte est en réalité de 169.187.000 francs.

L'intervention de l'Etat en faveur des pensions pour travailleurs indépendants qui est de 2.153.337.000 francs en 1966, atteint en 1967 2.322.524.000 francs, (cfr. budget des pensions pour 1967 - Document Sénat III, page 32).

Les motifs de cette augmentation sont les suivants : l'incidence de l'index 129,25 sur toute l'année 1967, alors qu'en 1966 il ne fut d'application qu'à partir du 1^{er} juillet; l'octroi de 100 millions de nouveaux subsides pour faire face à l'augmentation du montant de la pension (loi du 7 juin 1966), en 1966 l'augmentation n'a joué qu'à partir du 1^{er} avril, tandis qu'en 1967 elle s'appliquera sur toute l'année, et enfin, l'octroi de l'habituelle augmentation annuelle de la dotation à concurrence de 27.562.500 francs, à l'indice 110 en exécution de l'article 55 de la loi du 31 août 1963 relative à la pension des travailleurs indépendants.

Allocations familiales.

Pour ce qui est du secteur des allocations familiales, le tableau prévoit :

Budget de 1966 adapté : 0,8 milliard;

Projet de budget de 1967 : 0,6 milliard, soit une diminution de 200 millions.

Le Ministre se réfère tout d'abord à un passage du rapport du sénateur Vandeputte sur le budget du Ministère de la Prévoyance Sociale pour l'année 1966 (Document 142 - Sénat de Belgique - Session de 1965-1966 - pages 23-24) :

« Arrêté royal du 31 décembre 1965 modifiant l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938 prévu par la loi du 10 juin 1937 qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non salariés. En opposition avec celles du régime des travailleurs salariés, les réserves de l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs indépendants sont nettement insuffisantes.

Au 31 décembre 1965, les chiffres provisoires étaient :

153 millions placés à court terme et

69 millions placés à plus d'un an, ce qui fait 222 millions.

La déclaration gouvernementale prévoit la prise en charge du déficit de l'exercice 1965 du régime des indépendants par l'Etat. Un chiffre de 200 millions avait été prévu. Le déficit réel est plus important, il sera de 245 millions et ce montant a été inscrit dans le feuillet des crédits supplémentaires. Ce nouvel apport de l'Etat permettra de renflouer, du moins provisoirement, la situation financière de l'O.N.A.F.T.I.

Zelfstandigenpensioen.

Blijkens de tabel voorzag de aangepaste begroting 1966 in een bedrag van 2,2 miljard, dat in 1967 op 2,3 miljard wordt gebracht, d.i. een vermeerdering met 100 miljoen.

De juiste vermeerdering bedraagt in feite 169 miljoen 187.000 frank.

De rijksbijdrage ten behoeve van het zelfstandigenpensioen, in 1966 2.153.337.000 frank, bereikt in 1967 2.322.524.000 frank (zie begroting voor de pensioenen 1967, Belgische Senaat, Gedr. St. III, blz. 32).

Deze verhoging is te wijten aan de volgende factoren : de weerslag van het indexcijfer 129,25 op het gehele jaar 1967, terwijl het in 1966 slechts van toepassing was vanaf 1 juli; de uittrekking van 100 miljoen aan nieuwe toelagen om te voorzien in de vermeerdering van het pensioenbedrag (wet van 7 juni 1966), in 1966 heeft de verhoging slechts een invloed gehad met ingang van 1 april, terwijl zij in 1967 zal gelden voor het gehele jaar, en ten slotte het verlenen van de gebruikelijke jaarlijkse verhoging van de dotatie ten belope van 27.562.500 frank tegen het indexcijfer 110, ter uitvoering van artikel 55 van de wet van 31 augustus 1963 betreffende het pensioen der zelfstandigen.

Kinderbijslag.

Wat betreft de sector kinderbijslag, vermeldt de tabel :

Aangepaste begroting voor 1966 : 0,8 miljard.

Ontwerp-begroting voor 1967 : 0,6 miljard, d.i. een vermindering met 200 miljoen.

De Minister verwijst allereerst naar het verslag van de Senator Vandeputte over de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1966 (Gedr. St. 142 - Senaat - zitting 1965-1966 - blz. 23-24) :

« Koninklijk besluit van 31 december 1965 tot wijziging van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938 voorzien bij de wet van 10 juni 1937 houdende uitbreiding van de kindertoelagen tot de werkgevers en tot de niet-loontrekkende arbeiders.

In tegenstelling met de regeling voor de werknemers zijn de reserves van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen geheel ontoereikend.

Per 31 december 1965 bedroegen de voorlopige cijfers :

153 miljoen uitgezet op korte termijn, en

69 miljoen uitgezet op meer dan één jaar, of in totaal 222 miljoen.

De regeringsverklaring bepaalt dat het tekort bij de regeling van de zelfstandigen voor het dienstjaar 1965 door de Staat zal worden overgenomen. Men verwachtte 200 miljoen, maar het werkelijke tekort is groter en bedraagt 245 miljoen. Dit bedrag is uitgetrokken op het bijkredietenfeuilleton. Met deze nieuwe rijksbijdrage zal de financiële toestand van de R.K.Z. voorlopig althans opnieuw vlot gemaakt kunnen worden.

Toujours en exécution de la déclaration gouvernementale, il y a pour 1966 les prises en charge par l'Etat du tiers de l'augmentation de l'allocation accordée pour le troisième enfant, soit 115 millions. »

Le Ministre souligne la partie importante de ce passage :

La déclaration gouvernementale (Harmel) prévoit que le déficit relatif à l'exercice 1965 sera pris en charge par l'Etat avec comme résultat que la situation financière de l'Office national sera, provisoirement du moins, rétablie.

En effet le régime a pu au moyen de ses réserves (222 millions au 31 décembre 1965) et du nouvel apport de l'Etat de 245 millions, couvrir ses dépenses jusqu'à fin 1966. Fin 1966 voit toutefois apparaître les mêmes difficultés financières que fin 1965 parce que le déficit structurel se représente annuellement.

C'est pourquoi le Gouvernement décida d'intervenir à nouveau et a prévu au feuillet un crédit supplémentaire de 266 millions (soit les 245 millions de l'année précédente augmentés de l'indexation).

Lorsqu'au début septembre 1966 les organisations de Classes Moyennes apprirent cette nouvelle, elles félicitèrent le Gouvernement.

Ces 266 millions sont compris dans les 800 millions du budget adapté de 1966 qui apparaissent au tableau de la page 55 de l'exposé général dont question plus haut.

Si on en fait abstraction, le montant du budget de 1967 est supérieur à celui de 1966. Il ne pourrait d'ailleurs en être autrement en raison de l'indexation.

Le Ministre reconnaît toutefois que le problème de la reconstitution fin 1967 des réserves du régime reste posé.

Il précise à ce sujet que :

1. Le régime peut satisfaire à ses obligations jusqu'à fin 1967. Tout comme en 1965 et en 1966 ce n'est qu'à la fin de l'année 1967 que le problème resurgira à nouveau. Il n'y a donc pas urgence en la matière.

2. Ce n'est pas par une augmentation des cotisations qu'une solution au problème du déficit structurel doit être recherché mais dans le cadre de ce qui est exposé ci-dessous (sub. 3).

3. La rationalisation et la simplification du statut social des travailleurs indépendants suppose que des réformes profondes soient apportées au régime des allocations familiales. Cette simplification permettra de réaliser des économies en frais d'administration. Comme il a été dit sub. 2, c'est dans le cadre de cette rationalisation qu'une solution définitive doit être avant tout recherchée au problème du déficit structurel du régime des allocations familiales en faveur des travailleurs indépendants.

Il va de soi que le Ministre n'aurait pu que se réjouir si le Gouvernement avait eu à nouveau cette année la possibilité de mettre un milliard supplémentaire à sa

Steeds volgens de regeringsverklaring zal de Staat voor 1966 ook een derde ten laste nemen van de verhoging van de kinderbijslag voor het derde kind, of 115 miljoen. »

De Minister wijst op het belangrijkste gedeelte van deze passage :

De regeringsverklaring (Harmel) stelt dat het deficit van het dienstjaar 1965 zal worden overgenomen door de Staat, met het gevolg dat de financiële toestand van de Rijksdienst, althans voorlopig, hersteld zal zijn.

Want dank zij zijn reserves (222 miljoen per 31 december 1965) en de nieuwe rijksbijdrage van 245 miljoen kon de regeling haar uitgaven dekken tot eind 1966. Eind 1966 ontstaan evenwel dezelfde financiële moeilijkheden als eind 1965, omdat er elk jaar een structureel tekort is.

Daarom besloot de Regering nogmaals een tegemoetkoming te verlenen en heeft zij op het feuillet een bijkrediet van 266 miljoen uitgetrokken (d.i. 245 miljoen, zoals het vorige jaar, met aanpassing aan het indexcijfer).

Toen de middenstandsorganisaties begin september 1966 dit nieuws vernamen, hebben zij de Regering gelukgewenst.

Deze 266 miljoen zijn begrepen in de 800 miljoen van de aangepaste begroting 1966, voorkomend in de tabel op blz. 55 van de voornoemde algemene toelichting.

Afgezien hiervan, is het bedrag van de begroting voor 1967 hoger dan dat voor 1966. Het zou trouwens moeilijk anders kunnen, wegens de koppeling aan het indexcijfer.

De Minister erkent evenwel dat de vraag onopgelost blijft, hoe de reserves van het stelsel eind 1967 weer aangevuld zullen worden.

Hij verklaart in dit verband :

1. Het stelsel kan aan zijn verplichtingen voldoen tot eind 1967. Evenals in 1965 en 1966 zal het probleem weer opdoemen aan het eind van 1967. De zaak is dus niet zo dringend.

2. Een oplossing voor het vraagstuk van het structureel tekort moet niet worden gezocht in een verhoging van de bijdragen van de verzekeringsplichtigen, maar wel in het kader van hetgeen hieronder sub 3, zal worden uiteengezet.

3. De rationalisatie en de vereenvoudiging van het sociaal statuut van de zelfstandigen hangt af van een grondige hervorming van het stelsel van de kinderbijslag. Deze vereenvoudiging zal besparingen aan administratiekosten mogelijk maken. Zoals gezegd sub 2, moet een definitieve oplossing voor het probleem van het structureel deficit van het stelsel van de kinderbijslag voor zelfstandigen in de eerste plaats worden gezocht in het kader van deze rationalisatie.

Het spreekt vanzelf dat de Minister niet liever had gewenst dan dat de Regering dit jaar nog eens de mogelijkheid zou hebben gehad om hem een miljard

disposition pour le statut social. Il convient toutefois de savoir ce que l'on veut; souhaiter d'une part le dépôt d'un budget en équilibre et d'autre part exiger que l'Etat finance une augmentation nouvelle des avantages sociaux sont, en effet, dans une large mesure, des objectifs incompatibles.

Ceci ne signifie pas que de l'avis du Ministre l'intervention de l'Etat au profit du statut social des travailleurs indépendants aurait atteint un maximum et ne devrait plus être majoré. Mais il a volontiers admis qu'on lui demande au préalable un effort tendant à accroître la productivité. Le Ministre estime que la simplification et la rationalisation sont indispensables. Il souhaite réaliser ces deux objectifs et il est décidé à tout mettre en œuvre pour y parvenir. Il comprend qu'on lui demande de rendre le statut plus fonctionnel et de réduire les frais administratifs au strict minimum avant d'envisager l'octroi de subsides plus élevés.

Le Ministre attire enfin l'attention sur la conférence de presse tenue par le Premier Ministre et au cours de laquelle ce dernier a déclaré que 1967 sera une année décisive pour le statut social des indépendants.

Le Ministre souhaite fournir des précisions complémentaires à ce sujet :

Pourquoi une année décisive ? Parce qu'en ce qui concerne l'élaboration du statut social une première étape importante a été parcourue et qu'il est nécessaire que tout le régime soit repensé avant que la seconde et décisive étape ne soit entamée en vue d'en arriver à un statut complet.

Les chiffres qui suivent illustrent à suffisance que le chemin déjà parcouru est important :

1955 est la dernière année qui n'a connu qu'une seule des trois branches qui constituent le statut social (il s'agissait des allocations familiales). En 1955 il fut procédé à la redistribution de 1.300 millions aux familles d'indépendants ayant charge d'enfants. L'intervention de l'Etat fut de l'ordre de 100 millions sur ces 1.300 millions.

En 1965 la sécurité sociale des indépendants compte trois branches : assurance maladie, allocations familiales, pensions. Le montant total des ressources s'élève à 7.800 millions. L'intervention de l'Etat est de 2.900 millions.

Ne sont-ce pas là des chiffres éloquentes ?

Il est certain que les indépendants ont payé en 1966 un montant plus élevé de cotisations qu'en 1965. Mais il demeure que proportionnellement l'augmentation de l'intervention de l'Etat a été beaucoup plus importante. Un notable progrès a été incontestablement fait dans l'approche de la parité sociale. Ce serait faire preuve d'un manque d'objectivité de ne pas le reconnaître tout en ajoutant dans le même esprit d'impartialité que le but final n'est pas encore atteint.

Un nouveau pas important en avant a d'autre part été effectué depuis les dernières élections.

extra ter beschikking te stellen voor het sociaal statuut. Maar wij moeten weten wat wij willen : aan de ene kant verlangen dat de begroting in evenwicht wordt ingediend en aan de andere kant eisen dat de Staat een nieuwe verhoging van de sociale voordelen zal financieren, zijn dingen die moeilijk samen te rijmen zijn.

Dit betekent niet dat de rijksbijdrage voor het sociaal statuut van de zelfstandigen, naar het oordeel van de Minister, een maximum heeft bereikt en niet meer verhoogd moet worden. Maar hij nam gaarne aan dat eerst gevraagd wordt om te pogen de productiviteit op te voeren. De Minister meent dat de vereenvoudiging en de rationalisatie volstrekt noodzakelijk zijn. Hij wenst deze twee doeleinden na te streven en is vastbesloten alles in het werk te stellen om ze te bereiken. Hij begrijpt dat hem gevraagd wordt om het statuut functioneler te maken en de administratiekosten tot een strict minimum te beperken alvorens een hogere subsidiëring te overwegen.

De Minister vestigt ten slotte de aandacht op de persconferentie van de Eerste-Minister waarop deze verklaard heeft dat 1967 een beslissend jaar zal zijn voor het sociaal statuut van de zelfstandigen.

De Minister wenst hierop nader in te gaan :

Waarom een beslissend jaar? Omdat in de totstandkoming van het sociaal statuut een eerste belangrijke etappe is afgelegd en dat de gehele regeling nog eens onder ogen moet worden gezien, alvorens de tweede, beslissende etappe wordt ondernomen die zal leiden tot een volledig statuut.

De onderstaande cijfers tonen voldoende aan dat er reeds een groot stuk weg is afgelegd.

1955 is het laatste jaar waarin slechts één van de drie takken bestond die het sociaal statuut uitmaken, (namelijk de kinderbijslag). In 1955 had een herverdeling plaats van 1.300 miljoen voor de gezinnen van zelfstandigen met kinderlast. Van deze 1.300 miljoen nam de Staat ongeveer 100 miljoen voor zijn rekening.

In 1965 omvat de sociale zekerheid voor zelfstandigen drie takken : ziekteverzekering, kinderbijslag, pensioen. De ontvangsten bedragen in totaal 7.800 miljoen. De rijksbijdrage belooft 2.900 miljoen.

Spreken deze cijfers niet voor zichzelf ?

Voorzeker hebben de zelfstandigen in 1966 meer aan bijdragen betaald dan in 1965, maar toch is de rijksbijdrage verhoudingsgewijs veel sterker gestegen. Het is onbetwistbaar dat wij een heel eind dichterbij de sociale gelijkheid gekomen zijn. Het zou niet erg objectief zijn dit te ontkennen, al moet hier onpartijdig aan worden toegevoegd dat het einddoel nog niet is bereikt.

Sedert de laatste verkiezingen is overigens weer een grote stap vooruit gedaan.

Le Gouvernement a en effet mis à la disposition du statut social de nouveaux crédits pour un montant de près de 900 millions :

Pour les pensions : 500 millions.

Pour les allocations familiales : 266 millions pour couvrir le déficit structurel et 118 millions pour financer l'accroissement de l'allocation pour le 3^e enfant.

Enfin d'importantes améliorations sont dès à présent préparées qui interviendront en 1967.

Le Ministre a été autorisé à déposer un projet de loi qui est actuellement soumis pour avis au Conseil d'Etat et qui prévoit un assouplissement des dispositions légales réglant l'enquête sur les ressources à l'occasion de l'octroi de la pension aux travailleurs indépendants.

Toutes les mesures ont été prises pour qu'en 1967 les services de l'Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants soient totalement déconcentrés. Les dossiers seront donc constitués et examinés au plan régional où l'on prendra les décisions et où on les notifiera. Les services d'inspection seront coordonnés. Les intéressés obtiendront sur place les renseignements nécessaires sur la manière dont la décision a été prise. Les commissions de réclamation seront, là où la chose s'avère possible, établies au siège des bureaux régionaux.

Pour ce qui est de l'assurance maladie, on examinera la possibilité dès que les résultats financiers seront connus de l'extension de l'assurance aux soins spéciaux en milieu hospitalier.

Dans le cadre de l'assurance libre complémentaire à laquelle les indépendants peuvent s'affilier, on étudiera aussi la faculté pour ces derniers de ne couvrir que les risques vitaux et non tous les risques comme c'est le cas actuellement. Avantage de cette possibilité nouvelle : il y aurait un plus grand nombre d'indépendants qui souscriraient à cette assurance libre complémentaire partielle. Ils ne se verraient plus obligés de se couvrir contre tous les petits risques. Cela pourrait par ailleurs constituer la préfiguration d'une future assurance obligatoire des indépendants dont on connaît au préalable le coût dans le cas où le système deviendrait obligatoire.

Mais avant de prendre des décisions dans ce domaine, il convient de connaître les résultats financiers et de solliciter l'avis des organisations de travailleurs indépendants.

En matière d'allocations familiales, le Premier Ministre a annoncé lors de sa conférence de presse que la législation serait améliorée de façon à pouvoir l'étendre aux cas qui méritent une attention particulière. Il a nommé les handicapés, les orphelins de père ou de mère abandonnés par l'auteur survivant, les détenus ayant des enfants à charge. Ceci vaut évidemment pour les deux régimes d'allocations familiales.

De Regering heeft immers nieuwe kredieten, ten bedrage van nagenoeg 900 miljoen, beschikbaar gesteld voor het sociaal statuut :

Voor pensioen : 500 miljoen.

Voor kinderbijslag : 266 miljoen als dekking van het structureel tekort en 118 miljoen voor de financiering van de verhoging van de bijslag voor het derde kind.

Ten slotte wordt nu reeds gewerkt aan belangrijke verbeteringen, die in 1967 zullen worden aangebracht.

De Minister heeft toestemming verkregen om een ontwerp van wet in te dienen. Het is aan het advies van de Raad van State onderworpen. Het voorziet in een versoepeling van de wettelijke bepalingen tot regeling van het onderzoek naar de bestaansmiddelen dat plaats heeft bij de toekenning van het zelfstandigenpensioen.

Alle nodige maatregelen zijn genomen om de Rijksdienst voor pensioen der zelfstandigen in 1967 helemaal te deconcentreren. De dossiers zullen dan worden samengesteld en onderzocht op gewestelijk vlak, waar de beslissingen zullen vallen en waar ook de uitslag zal worden bekendgemaakt. De inspectiediensten zullen worden gecoördineerd. De belanghebbenden zullen ter plaatse de nodige inlichtingen kunnen verkrijgen over de wijze waarop de beslissing is genomen. Waar mogelijk, zullen de klachtencommissies in de zetel van de gewestelijke kantoren worden gevestigd.

Wat de ziekteverzekering betreft, zal, zodra de financiële resultaten bekend zijn, de mogelijkheid worden onderzocht om de verzekering uit te breiden tot de speciale verzorging in het ziekenhuis.

In het kader van de aanvullende vrijwillige verzekering waarbij de zelfstandigen zich kunnen aansluiten, zal ook overwogen worden, hun de mogelijkheid te laten om alleen de vitale risico's te dekken, in plaats van alle risico's, zoals thans het geval is. Het voordeel van deze nieuwe mogelijkheid zou zijn dat een groter aantal zelfstandigen tot deze gedeeltelijke aanvullende vrijwillige verzekering zullen toetreden doordat zij niet meer verplicht zijn zich tegen alle kleine risico's te dekken. Dit zou trouwens een voorafbeelding kunnen vormen van een toekomstige verplichte verzekering voor de zelfstandigen waarvan de kosten van te voren bekend zouden zijn.

Maar alvorens hierover een beslissing te nemen, moeten de financiële resultaten bekend zijn en dient het advies van de zelfstandigenorganisaties te worden ingewonnen.

Met betrekking tot de kinderbijslag heeft de Eerste Minister op zijn persconferentie verklaard dat de wetgeving verbeterd zal worden, zodat ze kan worden uitgebreid tot de gevallen die bijzondere aandacht verdienen. Hij noemde in dit verband de minder-validen, vader- of moederloze wezen die door de overlevende ouder in de steek worden gelaten, de gevangenen die kinderen te hunnen laste hebben. Dit geldt uiteraard voor beide kinderbijslagregelingen.

Il a de plus annoncé lors de cette conférence de presse que les allocations familiales pour salariés seraient augmentées de 54 francs par mois pour le deuxième enfant et de 77,25 francs par mois pour les suivants. Ces modifications sont possibles dans le régime des salariés parce qu'il dispose de réserves importantes.

Comme on le sait, ce n'est pas le cas pour le régime des non-salariés. Il serait dès lors peu réaliste de ne pas reconnaître que l'on se trouve confronté avec un problème délicat pour ce qui est de l'octroi aux non-salariés d'avantages parallèles à ceux dont vont bénéficier les salariés.

Si l'on considère ce problème sous son optique la plus large il faut d'ailleurs dire que le principe inscrit dans la loi de 1937 d'une parité des avantages dans les deux régimes est un but qui ne pourra être atteint que par une modification profonde de la réglementation actuellement en vigueur en matière d'allocations familiales pour indépendants.

C'est un motif supplémentaire pour que le statut social soit fondamentalement repensé. Cette tâche essentielle doit être menée à bien dans les plus brefs délais. Elle présente deux aspects :

1. Le premier qui est fondamental et qui peut se résumer comme suit : que doit être le contenu d'un statut social complet en faveur des travailleurs indépendants ? Comment sera-t-il financé ? Quel est le timing à prévoir pour atteindre l'objectif ?

2. Quelles sont les mesures à prendre pour simplifier et rationaliser ce qui existe déjà, compte tenu du but poursuivi qui est, d'une part, de diminuer les frais d'administration et, d'autre part, de disposer d'une législation sociale cohérente.

De concert avec le Ministre de la Prévoyance Sociale, des dispositions tendant à préparer l'exécution de cette mission ont déjà été prises.

Fin juin 1966, fut installée une Commission appelée Commission des experts, chargée d'émettre un avis urgent au sujet des mesures à prendre en vue de la rationalisation et de la simplification.

Cette Commission comprenait les présidents et fonctionnaires responsables des organismes représentant les trois branches intéressées (assurances maladie, allocations familiales, pensions).

Le Gouvernement fut déjà mis, fin septembre dernier, en possession des conclusions de ces experts.

Le Comité ministériel de coordination économique et sociale en prit connaissance dans le courant d'octobre, approuva le principe de la réforme envisagée et décida, avant de pousser à bout, de recueillir l'avis des organisations intéressées.

On se rappellera à cet égard qu'en 1962, un groupe de travail, chargé de l'étude du statut social des indépendants, fut constitué par arrêté royal. Placé sous la présidence de M. Allard, ce groupe de travail déposa à l'époque un rapport remarquable.

Bovendien is op die persconferentie aangekondigd dat de kinderbijslag voor werknemers verhoogd zal worden met 51 frank per maand voor het tweede kind en met 77,25 frank per maand voor de volgende kinderen. Deze verbeteringen zijn mogelijk voor de werknemers omdat in hun stelsel grote reserves aanwezig zijn.

Zoals bekend, is dit niet het geval in de sector van de zelfstandigen. Het zou dan ook van weinig realiteitszin getuigen niet te erkennen dat het een moeilijk geval is om aan de zelfstandigen dezelfde voordelen te verlenen welke de werknemers zullen ontvangen.

Beschouwt men dit probleem in zijn ruimst mogelijke verband, dan moet trouwens worden gezegd dat het in de wet van 1937 neergelegde beginsel van de gelijkheid van de uitkeringen in de twee stelsels, slechts kan toegepast worden indien de huidige kinderbijslagregeling voor de zelfstandigen diepgaand wordt gewijzigd.

Dit is een reden te meer om het sociaal statuut grondig te hervormen. Deze belangrijke taak moet zo spoedig mogelijk tot een goed einde worden gebracht. Zij vertoont twee aspecten :

1. Een eerste aspect, dat van wezenlijk belang is, kan worden samengevat als volgt : wat moet de inhoud zijn van een volledig sociaal statuut voor de zelfstandigen ? Hoe zal het worden gefinancierd ? Volgens welk tijdschema kan dit doel worden bereikt ?

2. Welke maatregelen moeten worden genomen om de bestaande regeling te vereenvoudigen en te rationaliseren, in het licht van het nagestreefde doel, dat erin bestaat, enerzijds de administratiekosten te drukken en anderzijds een samenhangende sociale wetgeving tot stand te brengen ?

In overleg met de Minister van Sociale Voorzorg zijn reeds maatregelen genomen om deze taak te kunnen volbrengen.

Einde juni 1966 is een Commissie van deskundigen geïnstalleerd, die dringend moet adviseren welke maatregelen behoren te worden genomen om tot rationalisatie en vereenvoudiging te komen.

Deze Commissie bestaat uit de voorzitters en verantwoordelijke ambtenaren van de lichamen die de drie betrokken takken vertegenwoordigen (ziekteverzekering, kinderbijslag, pensioen).

Eind september jongstleden was de Regering reeds in het bezit van haar conclusies.

Het ministeriel Comité voor economische en sociale coördinatie heeft er in oktober kennis van genomen. Het heeft de in overweging gegeven hervorming principieel goedgekeurd en besloot, vooraleer verder te gaan, het oordeel van de betrokken organisaties in te winnen.

Men zal zich in dit verband herinneren dat in 1962 bij koninklijk besluit een werkgroep werd ingesteld voor de bestudering van het sociaal statuut van de zelfstandigen. Deze groep stond onder het voorzitterschap van de heer Allard en bracht destijds een opmerkenswaardig verslag uit.

Toutes les organisations représentées à ce groupe de travail ont déjà reçu un exemplaire du rapport des experts. Par la même occasion, elles ont été invitées à faire connaître le nom de leur représentant. Il sera donc possible de réunir le groupe de travail dès la fin de novembre ou au début de décembre.

Copie de la lettre qui fut adressée aux experts et qui fixa leur mission ainsi que le rapport des experts sont annexés au présent rapport (voir annexes III et IV).

Pour ce qui est du contenu du statut social, différentes questions et ordres de priorité doivent être tranchés :

En matière de pension, l'on devra prendre une option entre les différentes possibilités ci-après :

Augmentation du montant de la pension ?

Augmentation du plafond d'immunisation générale ?

Assouplissement des règles légales qui traitent de l'enquête sur les ressources, ainsi que des règles en matière de justification de la carrière ?

Quel est l'objectif poursuivi ? Fixer une pension égale à 80 % des revenus professionnels moyens pendant la carrière ? etc. etc.

En matière d'assurance maladie, il doit être déterminé jusqu'où doit aller l'extension des risques à couvrir. Veut-on couvrir tous les risques comme pour les salariés ? Convient-il de laisser certains risques en dehors de l'assurance et si oui, lesquels ?

Pour ce qui est des allocations familiales pour travailleurs indépendants, y-a-t-il lieu de poursuivre la complète égalité avec le régime des salariés et comment procéder pour atteindre cet objectif ?

Le Ministre donne, pour finir, l'assurance que, dès que le Gouvernement sera mis en possession de réponses concrètes à ces questions concrètes, il en tirera les conclusions qui s'imposent et prendra les mesures nécessaires.

Discussion.

Nous ne reprendrons pas nécessairement les diverses interventions dans leur ordre chronologique. Nous nous efforcerons plutôt de les grouper logiquement, suivant leur objet.

Disons tout d'abord qu'un membre a félicité le Ministre de ce que, conformément aux principes contenus dans la déclaration gouvernementale, l'augmentation de son budget par rapport à celui de 1966 ne soit que de 3 %.

Le même commissaire est heureux que le Ministre ait rappelé tout ce qui a été réalisé à ce jour en faveur des classes moyennes.

1. Parité sociale.

D'après un membre, il n'y a pas un effort suffisant vers la parité sociale entre les indépendants et les salariés.

D'après lui, l'intervention de l'Etat est égale à 104 % de l'effort personnel des salariés et à 45 % seulement

Alle organisaties die in deze werkgroep waren vertegenwoordigd, hebben reeds een exemplaar van het verslag van de deskundigen ontvangen. Zij werden tevens verzocht de naam van hun vertegenwoordiger mede te delen. De werkgroep zal dus eind november of begin december bijeengeroepen kunnen worden.

Een afschrift van de brief aan de deskundigen, waarin hun taak is omschreven, en het verslag van de deskundigen zijn bij dit verslag gevoegd (Bijlagen III en IV).

Wat betreft de inhoud van het sociaal statuut moeten verschillende vragen worden beantwoord en verschillende prioriteiten worden vastgesteld.

Inzake pensioen moet een keuze worden gedaan tussen verschillende mogelijkheden :

Verhoging van het pensioenbedrag ?

Verhoging van het hoogste vrijgestelde totaalbedrag ?

Versoepeling van de wettelijke regels betreffende het onderzoek naar de bestaansmiddelen en het bewijs van de loopbaan ?

Wat is het te bereiken doel ? Een pensioen van 80 % van de gemiddelde beroepsinkomsten gedurende de loopbaan ? enz. enz.

Inzake ziekteverzekering moet worden bepaald tot waar de risicodekking dient te gaan. Wenst men alle risico's in aanmerking te nemen zoals voor de werknemers ? Moeten sommige risico's van de verzekering worden uitgesloten en zo ja, welke ?

Dient men, wat betreft de gezinsbijslag voor zelfstandigen, de volledige gelijkheid met de werknemers na te streven en hoe kan dit doel worden bereikt ?

Tot besluit beklemtoont de Minister dat de Regering niet zal nalaten de nodige gevolgtrekkingen te maken en de vereiste maatregelen te nemen, zodra zij in het bezit is van de concrete antwoorden op die concrete vragen.

Bespreking.

Wij zullen de verschillende opmerkingen niet chronologisch behandelen, maar veeleer trachten ze logisch te ordenen naar hun onderwerp.

Allereerst willen wij vermelden dat een commissielid de Minister gelukgewenst heeft met het feit dat zijn begroting ten opzichte van 1966 slechts 3 % meer bedraagt, wat in overeenstemming is met de beginselen die neergelegd werden in de Regeringsverklaring.

Ditzelfde commissielid is tevreden omdat de Minister herinnerd heeft aan al hetgeen tot dusver voor de middenstand werd gedaan.

1. Sociale gelijkheid.

Volgens een commissielid wordt er niet genoeg geijverd voor de gelijkheid van behandeling tussen zelfstandigen en werknemers.

Hij zegt dat de Staat 104 % van de persoonlijke bijdrage van de werknemers stort, maar slechts 45 %

de celui des non-salariés. Dans ces conditions, l'on ne parviendra pas à combler le fossé qui sépare les deux régimes. Il estime que l'année 1967 aggraverait encore cette situation, l'intervention en faveur des salariés augmentant de 1.200 millions et celle en faveur des indépendants, diminuant de 100 millions.

REPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre répond que la parité sociale est un objectif à atteindre : la sécurité sociale des indépendants a démarré beaucoup plus tard que celle des salariés et il est compréhensible qu'il y ait un retard mais, comme il l'a rappelé dans son exposé, un progrès considérable a été fait depuis 10 ans. L'effort sera poursuivi.

D'autre part, la parité sociale doit se concevoir dans la perspective d'un statut social complet, faute de quoi l'on compare des choses qui ne sont pas pleinement comparables.

Il est aussi nécessaire, quand on compare des chiffres, de faire les correctifs nécessaires. C'est ainsi que l'intervention de l'Etat pour les salariés est influencée par l'effort considérable réalisé en faveur des ouvriers mineurs : la charge de cet effort particulier pèse lourdement sur la statistique générale.

Pour ce qui est de la comparaison entre les montants de l'intervention de l'Etat en faveur du statut social, respectivement pour les années 1966 et 1967, le Ministre se réfère aux explications circonstanciées qu'il a données, dans son exposé introductif.

2. Statut social.

Plusieurs membres désirent avoir le texte des conclusions de la Commission des experts.

Ils désirent connaître la base qui sera prise pour l'établissement de la cotisation unique, le critère du revenu cadastral étant inadéquat.

Un autre commissaire pense que le rapport préconise l'uniformisation des cotisations sur la base du revenu professionnel. Il croit qu'une telle réforme serait dangereuse pour diverses raisons :

- le revenu des indépendants est connu avec retard;
- le revenu professionnel est une base inadéquate en ce qui concerne les agriculteurs;
- une telle base empêche l'adoption d'un régime forfaitaire.

Le même commissaire demande si le rapport des experts est un simple rapport administratif ou s'il prépare une refonte complète du statut, ce qui implique des options politiques.

Il estime enfin que la réalisation d'un statut social valable implique le regroupement, au sein du Ministère des Classes Moyennes, de l'ensemble des administrations et organismes s'occupant de la sécurité sociale des indépendants.

van wat de niet-werknemers afdragen. Op die manier zal men er nooit in slagen de kloof tussen de twee stelsels te overbruggen. Hij meent dat de toestand in 1967 nog erger zal worden, aangezien de tegemoetkoming voor de loontrekkenden met 1.200 miljoen wordt verhoogd en die voor de zelfstandigen met 100 miljoen wordt verminderd.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

In zijn antwoord wijst de Minister erop dat de sociale gelijkheid een streefdoel is : de sociale zekerheid van de zelfstandigen is veel later gestart dan die van de werknemers; de achterstand is dus begrijpelijk, maar, zoals hij in zijn inleidend betoog heeft verklaard, er is sedert 10 jaar een grote vooruitgang geboekt. Er zal verder gewerkt worden.

Anderzijds moet de sociale gelijkheid worden gezien in het licht van een volledig sociaal statuut, want anders vergelijkt men zaken die niet volkomen vergelijkbaar zijn.

Bij een vergelijking van cijfers moeten ook de nodige correcties worden aangebracht. Aldus wordt de rijksbijdrage voor de werknemers beïnvloed door de belangrijke voorzieningen ten behoeve van de mijnwerkers : de last van deze bijzondere inspanning weegt zwaar door in de algemene statistiek.

Voor de vergelijking tussen de rijksbijdragen ten gunste van het sociaal statuut voor de jaren 1966 en 1967, verwijst de Minister naar de omstandige toelichting die hij in zijn inleidend betoog gegeven heeft.

2. Sociaal statuut.

Verscheidene commissieleden wensen in het bezit te worden gesteld van de conclusies van de Commissie van deskundigen.

Zij wensen te vernemen op welke grondslag de eenheidsbijdrage zal worden gevestigd, aangezien het « kadastraal inkomen » als criterium ongeschikt is.

Een ander commissielid denkt dat het verslag de bijdragen geüniformiseerd wil zien op de grondslag van het bedrijfsinkomen. Hij acht een dergelijke hervorming gevaarlijk, en wel om verschillende redenen :

- het inkomen van de zelfstandigen is te laat bekend;
- het bedrijfsinkomen is een ongeschikte grondslag wat de landbouwers betreft;
- een dergelijke grondslag verhindert dat een forfaitaire regeling wordt aangenomen.

Ditzelfde commissielid vraagt of het verslag van de deskundigen een eenvoudig administratief stuk is, dan wel of het een volledige omwerking van het statuut voorbereidt, wat politieke opties in zich sluit.

Tenslotte meent hij dat het tot stand brengen van een degelijk sociaal statuut veronderstelt dat alle besturen en lichamen die zich bezighouden met de sociale zekerheid van de zelfstandigen, in het Ministerie van Middenstand worden ondergebracht.

Un autre membre, enfin, se réjouit de la rationalisation projetée et de l'uniformisation des cotisations.

Il estime non seulement que la perception doit être faite par un organisme unique, mais qu'il doit en être de même pour la distribution des avantages, le pluralisme entraînant de nombreux inconvénients, et notamment une concurrence malsaine.

REPONSE DU MINISTRE.

Le rapport des experts est un schéma qui a reçu l'approbation de principe du Gouvernement mais qui peut être discuté.

Le Ministre a d'ailleurs déclaré que l'avis des indépendants serait demandé par l'intermédiaire du groupe de travail institué en 1962 et dont le caractère représentatif n'est pas contesté.

Il rappelle que le groupe de travail sera consulté et quant au contenu d'un statut social complet, et quant à la rationalisation des secteurs actuels, ce dernier point pouvant être réalisé plus rapidement.

Pour le choix de la base de la cotisation unique, le Ministre est ouvert aux différentes suggestions, qui pourraient être faites, mais il faut une base unique, faute de quoi la rationalisation est un leurre. Il rappelle les critiques soulevées contre le critère du revenu cadastral qui a notamment le défaut d'être statique.

Le Ministre précise que la rationalisation envisagée laisse intact le principe du pluralisme institutionnel. La simplification vise l'instauration d'un champ d'application unique et d'un même mode de perception des cotisations. Elle ne concerne pas la gestion des fonds et l'octroi des avantages.

3. Pensions

Un membre fait remarquer que la situation financière du régime est dangereuse : il y a 10 milliards de dette à l'intérieur du régime et les cotisations de solidarité suffisent à peine pour le paiement des intérêts d'une telle dette. Comment va-t-on assainir ?

Un autre membre fait remarquer à ce moment que cette situation est due à l'économie même de la loi dont le présent Gouvernement n'est pas responsable.

Le même commissaire expose que les avantages peuvent être étendus de deux façons :

- l'augmentation du chiffre de la pension;
- l'élargissement du nombre des bénéficiaires.

Il désire connaître de quelle façon vont être répartis les avantages nouveaux, tout en soulignant que les organisations d'indépendants demandent d'abord et surtout l'élargissement du nombre des bénéficiaires, notamment par la suppression progressive de l'enquête sur les ressources.

Een ander commissielid verheugt zich over de geplande rationalisatie en over de eenmaking van de bijdragen.

Hij is van oordeel dat niet alleen de inning maar ook de verdeling van de voordelen behoort te geschieden door een enkele instelling, omdat aan het pluralisme tal van bezwaren verbonden zijn, met name dat van een ongezonde concurrentie.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het verslag van de deskundigen is een schema waarmee de Regering in beginsel haar instemming heeft betuigd, maar dat vatbaar is voor besprekingen.

De Minister heeft trouwens verklaard dat het advies van de zelfstandigen zou worden ingewonnen door bemiddeling van de werkgroep, ingesteld in 1962, en waarvan het representatieve karakter niet wordt betwist.

Hij merkt op dat de werkgroep zal worden geraadpleegd, zowel over de inhoud van een volledig sociaal statuut als over de rationalisatie van de huidige sectoren; dit laatste punt kan trouwens sneller worden uitgevoerd.

Voor de keuze van de grondslag van de eenheidsbijdrage staat de Minister open voor alle mogelijke voorstellen, maar de eenheidsgrondslag is noodzakelijk, anders loopt de rationalisatie uit op boerenbedrog. Hij herinnert aan de bezwaren die worden geopperd tegen het criterium « kadastraal inkomen »; het heeft onder meer het nadeel dat het statisch is.

De Minister wijst erop dat de voorgenomen rationalisatie niet raakt aan het principe van het pluralisme van de instellingen. De vereenvoudiging is erop gericht om tot één enkel toepassingsgebied, tot eenzelfde wijze van inning van de bijdragen te komen. Het beheer van de gelden en de toekenning van de voordelen worden er buiten gelaten.

3. Pensioen.

Een lid merkt op dat de financiële toestand van de regeling gevaarlijk slecht is. Er is een schuld van 10 miljard binnen het stelsel zelf en de solidariteitsbijdragen zijn nauwelijks voldoende om de intrest van die schuld te delgen. Hoe zal hier worden gesanceerd ?

Een ander lid merkt op dat deze toestand te wijten is aan de inrichting van de wet, iets waarvoor de huidige Regering niet aansprakelijk is.

Hetzelfde commissielid betoogt dat de voordelen op tweeërlei wijze kunnen worden uitgebreid :

- pensioenverhoging;
- verruiming van het aantal rechthebbenden.

Hij wenst te weten hoe de nieuwe voordelen zullen worden verdeeld en wijst erop dat de zelfstandigenorganisaties voor alles wensen dat het aantal rechthebbenden vergroot wordt, met name door de geleidelijke afschaffing van het onderzoek naar de bestaansmiddelen.

Il est répondu que l'augmentation du montant de la pension représente une dépense supplémentaire de 400 millions par an et que le relèvement du plafond coûte 100 millions. Ces 500 millions sont à charge de l'Etat.

D'autres questions sont soulevées :

— les membres approuvent la *déconcentration* de l'Office national des Pensions : elle serait prévue au niveau provincial : ne pourrait-on aller au-delà, notamment dans les régions de grande densité de population?

— l'étude des dossiers pour les *pensions mixtes* : comment est-elle organisée depuis la suppression du service des carrières mixtes ?

— la difficulté d'établir la carrière pour les *aidants* : il y a beaucoup de cas sociaux, notamment chez les agriculteurs ; ne pourrait-on supprimer ou alléger le fardeau de la preuve ?

— le cas des expropriations ; la perception de l'indemnité qui n'est pas un enrichissement peut avoir pour résultat de faire perdre le bénéfice de la pension.

REPONSE DU MINISTRE.

Le déséquilibre financier qui était très inquiétant au début est en voie de redressement. Le plan de trésorerie annexé à la loi de 1963 s'avère dans ses grandes lignes exact. Ce plan couvre encore toute l'année 1967. Un plan à plus long terme sera ensuite établi, au sujet duquel une étude est déjà en cours.

Le Ministre remercie le commissaire qui l'a renseigné sur les désirs des organisations de classes moyennes.

La *déconcentration* est prévue sur la base provinciale et il y aurait danger à vouloir aller actuellement au-delà mais on organise des permanences régionales.

L'examen des dossiers de carrières mixtes ne souffre pas de la liquidation du service ; il subsiste un petit noyau d'agents (36 au lieu de 126) pour liquider ce qui était presque terminé ; le 21 octobre, il restait 6.256 dossiers (ouvriers, employés et indépendants) contre 13.564 fin juillet.

Pour la preuve de la carrière des aidants, il est très difficile de trouver une disposition réglementaire générale qui n'ouvre pas la voie aux abus ; la meilleure solution est un examen attentif des cas individuels particulièrement dignes d'intérêt.

En matière d'enquêtes sur les ressources il n'y a pas de problèmes en ce qui concerne les expropriations, en cas de rachat ou de construction d'un immeuble d'habitation au moyen de l'indemnité ; par contre, en l'absence d'un tel emploi, il y a accroissement des ressources et, en vertu de la réglementation actuelle, diminution ou suppression de la pension si on dépasse les montants immunisés. C'est notamment pour résoudre des cas de ce genre que sera déposé le projet de loi, dont il a été question dans l'exposé introductif.

Er wordt geantwoord dat de pensioenverhoging neerkomt op een bijkomende uitgave van 400 miljoen per jaar en dat de verhoging van de maximumgrens 100 miljoen kost. Deze 500 miljoen komen ten laste van de Staat.

Er worden nog andere punten te berde gebracht :

— de leden keuren de *deconcentratie* van de Rijksdienst voor Pensioenen goed : zij zou gebeuren op provinciaal niveau ; kan men niet verder gaan, vooral in gebieden met grote bevolkingsdichtheid ?

— het onderzoek van de dossiers voor de *gemengde pensioenen* ; hoe gaat dit in zijn werk sinds de afschaffing van de dienst der gemengde loopbanen ?

— de moeilijkheid in verband met de vaststelling van de loopbaan van de *helpers en helpsters* : er zijn veel sociale gevallen, vooral bij de landbouwers ; kan de bewijslast niet worden opgeheven of verlicht ?

— de *onteigeningen* : de inning van de vergoeding is geen verrijking die grond kan opleveren voor de intrekking van het recht op pensioen.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Het gebrek aan financieel evenwicht dat aanvankelijk zeer verontrustend was, is thans aan het verdwijnen. Het financieringsplan dat bij de wet van 1963 gevoegd was, blijkt nu in grote lijnen juist te zijn. Dit plan bestrijkt nog het gehele jaar 1967 ; nadien zal een plan op langere termijn worden opgesteld ; het is thans in voorbereiding.

De Minister dankt het commissielid dat hem heeft ingelicht over de wensen van de middenstandsorganisaties.

De *deconcentratie* zal gebeuren op provinciale grondslag en het zou gevaarlijk zijn thans verder te gaan ; er worden echter gewestelijke inlichtingskantoren opgericht.

De behandeling van de dossiers *gemengde loopbanen* heeft niet te lijden van de opheffing van de dienst ; er bestaat nog een kleine kern van ambtenaren (36 in plaats van 126) die de hangende zaken verder afwikkelen ; op 21 oktober waren er nog 6.256 dossiers (arbeiders, bedienden en zelfstandigen) tegen 13.564 einde juli.

Wat betreft het bewijs van de loopbaan van de *helpers*, is het zeer moeilijk een algemene reglementaire bepaling te vinden waarbij geen misbruiken mogelijk zijn ; de beste oplossing is nog de speciale individuele gevallen aandachtig te onderzoeken.

Inzake het onderzoek naar de bestaansmiddelen rijst het probleem van de *onteigeningen*, wanneer met de vergoeding een nieuw woonhuis wordt gekocht of gebouwd ; is het bedrag evenwel niet wederbelegd dan liggen de inkomsten hoger en moet het pensioen, krachtens de huidige regeling, worden verlaagd of afgeschaft indien de vrijgestelde bedragen worden overschreden. Het is met het oog op dergelijke gevallen dat het wetsontwerp, waarvan sprake was in de inleidende uiteenzetting, zal worden ingediend.

4. *Allocations familiales.*

Un membre estime qu'en ne prévoyant pas au budget une somme de 266 millions pour la reconstitution des réserves, alors que cette somme a été allouée en 1965, le Gouvernement diminue d'autant son effort en faveur des allocations familiales aux indépendants.

Même si l'on prévoit qu'il y aura une intervention en fin d'année, il n'y a rien d'assuré dès à présent.

Les nouvelles mesures du Gouvernement vont accroître la disparité entre salariés et indépendants.

Un autre membre estime qu'on doit réexaminer d'urgence la situation des administrateurs de sociétés ou d'organismes publics à qui l'on réclame des cotisations souvent élevées, alors que leurs fonctions ne leur rapportent que peu de chose.

REPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre se réfère à son exposé introductif.

Tant en 1965 qu'en 1966 l'intervention de l'Etat a été décidée en fin d'exercice.

Pour les administrateurs de sociétés ou d'organismes d'intérêt public, leur situation sera éventuellement revue dans le cadre de la rationalisation du statut social et de l'unification des cotisations.

5. *Assurance maladie-invalidité.*

Un membre attire l'attention du Ministre sur l'importance du problème de l'assurance invalidité pour les indépendants.

Le Ministre envisage l'éventualité d'une nouvelle réglementation permettant la couverture des « risques vitaux ». Quel serait le critère permettant de déterminer ces risques ? Le risque invalidité y serait-il inclus ?

Un autre commissaire s'étonne qu'on ne connaisse pas encore les résultats précis de 1964 et 1965.

L'Etat rembourserait les gros risques, il devrait y avoir un boni qui permettrait d'augmenter les avantages.

Quant à la modification proposée par le Ministre (couverture des risques vitaux), il ne faudrait s'y engager que lorsqu'on disposera des éléments statistiques suffisants.

REPONSE DU MINISTRE.

La nouvelle réglementation ne pourra être éventuellement mise sur pied que lorsqu'on aura des informations suffisantes d'ordre financier.

Le Gouvernement entend en outre consulter les organisations de classes moyennes, notamment sur la délimitation des « risques vitaux », au cas où cette notion serait retenue.

4. *Kinderbijslag.*

Een lid is van oordeel dat de Regering haar aandeel in de kinderbijslag voor de zelfstandigen vermindert indien zij het bedrag van 266 miljoen, dat in 1965 werd toegekend voor het aanleggen van nieuwe reserves, niet op de begroting brengt.

Zelfs indien er een tegemoetkoming wordt toegezegd tegen het einde van het jaar, is het toch zo dat op dit ogenblik niets verzekerd is.

De nieuwe maatregelen van de Regering zullen de kloof tussen werknemers en zelfstandigen nog breder maken.

Een ander lid is van oordeel dat de behandeling van de beheerders van vennootschappen of openbare instellingen dringend moet worden herzien; zij moeten vaak hoge bijdragen storten hoewel hun ambt maar weinig opbrengt.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister verwijst naar zijn inleiding.

In 1965 zowel als in 1966 is de beslissing van de Staat om een tegemoetkoming te verlenen, genomen op het einde van het dienstjaar.

De behandeling van de beheerders van vennootschappen of instellingen van openbaar nut zal eventueel worden herzien in het raam van de rationalisatie van het sociaal statuut en de eenmaking van de bijdragen.

5. *Ziekte- en invaliditeitsverzekering.*

Een lid vestigt de aandacht van de Minister op het probleem van de invaliditeitsverzekering voor de zelfstandigen.

De Minister overweegt eventueel een nieuwe regeling in te voeren, die het mogelijk zal maken de « vitale risico's » te dekken. Volgens welke norm zullen deze risico's vastgesteld kunnen worden ? Zal de invaliditeit mee in aanmerking komen ?

Een ander lid is verbaasd over het feit dat de juiste resultaten van 1964 en 1965 nog niet bekend zijn.

Indien de Staat de grote risico's terugbetaalt, moet er een overschot zijn waarmee de uitkeringen kunnen worden verhoogd.

Wat betreft de wijziging die de Minister voorstelt, (dekking van de vitale risico's) zou men, alvorens ze door te voeren, over voldoende statistische gegevens moeten beschikken.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De nieuwe regeling zal eventueel eerst ingevoerd kunnen worden wanneer er voldoende financiële gegevens beschikbaar zijn.

De Regering wenst bovendien het advies in te winnen van de middenstandsverenigingen, met name over de omschrijving van de « vitale risico's », ingeval dit begrip in aanmerking wordt genomen.

Il conviendra aussi que les organisations se prononcent sur ce qu'elles désirent : la couverture des mêmes risques que les salariés ? ou la couverture des besoins spécifiques ? dans ce cas, quels sont-ils ?

Le groupe de travail sera consulté à ce sujet.

De toute façon, l'idée du Ministre relative aux risques vitaux, vise exclusivement, dans une première étape tout ou moins, le domaine de l'assurance libre, l'assurance obligatoire restant ce qu'elle est.

B. — ASPECTS ECONOMIQUES.

Sous cette rubrique sont classés une série de problèmes qui concernent plutôt, directement ou indirectement, la promotion économique des entreprises indépendantes.

1. Accès à la profession.

Exposé du Ministre

Trois arrêtés royaux ont paru au *Moniteur* depuis le début de l'année 1966, instaurant des conditions d'accès aux professions de photographe, de négociant-détaillant en combustibles solides et d'entrepreneur-marbrier.

En annexe du rapport figure, d'autre part, la liste des requêtes tendant à instaurer des conditions d'accès à la profession qui sont officiellement introduites avec indication, dans chaque cas, de l'état d'avancement de la procédure.

Le Département a, par ailleurs, été consulté au sujet d'un certain nombre de projets de requêtes. Il a répondu à toutes les demandes d'information formulées par les fédérations intéressées et a recueilli une documentation sur les possibilités offertes par les réseaux d'enseignement pour acquérir les connaissances proposées.

Le Ministre souligne le grand nombre et l'importance des activités qui, en ce qui concerne la liberté d'établissement et la libre prestation des services, ont déjà fait l'objet de directives du Conseil de la Communauté Economique Européenne ou qui sont en voie d'élaboration. En annexe du rapport figure une liste des arrêtés royaux pris en exécution de ces directives.

Les directives de la C.E.E. fixant les mesures transitoires en matière de liberté d'établissement ne vont pas sans créer parfois des situations anormales pour les professions réglementées dans notre pays, en application de la loi du 24 décembre 1958.

En effet, ces directives admettent comme preuve des connaissances requises l'exercice, sur le territoire d'un état étranger, membre de la Communauté, des activités visées par nos arrêtés de réglementation.

C'est ainsi que, pour certaines professions, les ressortissants de ces états étrangers pourraient bénéficier, pour leur établissement en Belgique, de plus grandes facilités que nos nationaux.

De organisaties zullen ook moeten zeggen wat zij verlangen : dekking van dezelfde risico's als de werknemers of dekking van de specifieke behoeften en, in dit geval, wat deze behoeften zijn ?

De werkgroep zal in dit verband worden geraadpleegd.

Hoe dan ook, het streven van de Minister met betrekking tot de vitale risico's is, althans in een eerste fase, beperkt tot de vrijwillige verzekering, met uitsluiting van de verplichte verzekering, waaromtrent niets zal worden beslist.

B. — ECONOMISCHE ASPECTEN.

Onder deze rubriek vallen een aantal vraagstukken die eerder, rechtstreeks of zijdelings, de economische promotie van de zelfstandige ondernemingen betreffen.

1. Beroepsuitoefening.

Uiteenzetting van de Minister.

Sedert begin 1966 zijn in het *Staatsblad* drie koninklijke besluiten verschenen tot invoering van vestigingsvoorwaarden voor het beroep van fotograaf, kleinhandelaar in vaste brandstoffen en van aannemer-steenhouwer.

In bijlage bij dit verslag is anderzijds de lijst opgenomen van de verzoekschriften tot invoering van vestigingsvoorwaarden, die officieel zijn ingediend met opgave, in ieder geval, van de stand van de procedure.

Het departement werd bovendien geraadpleegd omtrent een aantal ontwerp-verzoekschriften. Het heeft geantwoord op alle aanvragen om inlichtingen van de betrokken verbonden en het heeft een documentatie aangelegd over de mogelijkheden in de onderwijsnetten om de voorgestelde kundigheden te verwerven.

De Minister wijst erop dat de raad van de Europese Economische Gemeenschap, wat de vrije vestiging en het vrije verkeer van diensten betreft, voor een groot aantal belangrijke beroepen richtlijnen heeft verstrekt of voorbereidt. In bijlage bij dit verslag staat een lijst afgedrukt van de koninklijke besluiten die werden genomen ter uitvoering van deze richtlijnen.

De E.E.G.-richtlijnen die overgangsmatregelen vaststellen ter zake van de vrije vestiging, scheppen soms abnormale toestanden voor de beroepen die in ons land zijn geregeld met toepassing van de wet van 24 december 1958.

Deze richtlijnen aanvaarden immers dat de uitoefening van de in onze reglementering betrokken activiteiten op het grondgebied van een vreemde staat die lid is van de Gemeenschap, het bewijs levert van de vereiste kundigheden.

De onderdanen van deze vreemde staten zouden aldus, voor bepaalde beroepen, in België grotere vestigingsfaciliteiten genieten dan onze eigen onderdanen.

Une telle discrimination est injustifiable et conduit donc à envisager une revision sinon de la loi d'accès à la profession, du moins de certains arrêtés de réglementation.

Le Ministre tient à attirer spécialement l'attention des Commissaires sur un autre problème qui est, à ses yeux, particulièrement important.

La loi du 21 décembre 1958 permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et du moyen commerce et de la petite industrie, devait permettre de réglementer, sur base des requêtes introduites par les fédérations professionnelles, l'exercice de professions et branches professionnelles relevant aussi bien du secteur de la distribution que de celui de la production.

Après sept années d'application de la loi d'accès à la profession, force est de constater que celle-ci n'a pas répondu à l'attente du législateur en ce qui concerne son extension aux entreprises commerciales.

A quoi attribuer cette non application de la loi au secteur qui le premier aurait dû en bénéficier?

Elle est due tout d'abord au caractère propre des réglementations d'accès. Le fait d'imposer des conditions de capacité suscite des craintes notamment celles de voir les remises d'affaires rendues plus difficiles par la limitation plus ou moins importante du nombre des preneurs. Cette crainte a certainement joué de manière particulièrement sensible dans le domaine de la distribution.

D'autre part, de sérieuses difficultés ont surgi quant à la définition des secteurs professionnels concernés.

Dans les avis les plus souvent négatifs qu'il a émis à propos des requêtes introduites, le Conseil supérieur a observé que les dispositions proposées empiétaient sur l'assortiment de commerces spécialisés. Il estimait inopportun de « réglementer séparément des professions aux concours mal définis » et recommandait de « rechercher une unité de vues entre les différentes professions intéressées ».

Le Conseil supérieur s'est également inquiété du caractère rigide de certaines définitions « qui risquent de compromettre des évolutions nécessaires dans la structure des entreprises ».

La question se pose de savoir si les raisons invoquées par le législateur de 1958 pour justifier l'application de la législation d'accès aux professions relevant de la distribution restent d'actualité.

L'évolution économique ne permet guère d'en douter. Une rationalisation de notre réseau de distribution s'impose dans certains secteurs, rationalisation fondée non sur un quelconque « numerus clausus » mais bien sur la possession de connaissances élémentaires dans le chef des commerçants qui s'établissent.

Il reste également vrai que doit être assurée la protection des éléments sains de la distribution contre les

Zulk een discriminatie is niet aannemelijk en daarom dient een herziening, zo al niet van de vestigingswet, dan toch van bepaalde reglementeringsbesluiten te worden overwogen.

De Minister vestigt in het bijzonder de aandacht van de commissieleden op een ander probleem dat volgens hem uitermate belangrijk is.

De wet van 21 december 1958, die het mogelijk maakt beroepsuitoefeningsvoorwaarden te bepalen voor de ambachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, had ten doel de Minister in staat te stellen om, op grond van de verzoekschriften van de beroepsverenigingen, de uitoefening te regelen van beroepen en beroepstakken die zowel tot de sector van de distributie als die van de productie behoren.

Na 7 jaren toepassing van de vestigingswet, moet worden geconstateerd dat zij niet beantwoordt heeft aan de verwachting van de wetgever wat de verruiming ervan tot de handelsondernemingen betreft.

Waarom werd de wet niet toegepast op de sector die hiervoor als eerste in aanmerking had moeten komen?

Dit is in de eerste plaats te wijten aan de eigen aard van de vestigingsregelingen. Het feit dat bekwaamheidseisen worden gesteld wekt onder meer de vrees dat de handelszaken moeilijker zullen kunnen worden overgedragen omdat het aantal overnemers min of meer beperkt zal zijn. Deze vrees heeft beslist een zeer grote invloed gehad op het gebied van de distributie.

Aan de andere kant stuitte men op grote moeilijkheden bij de vaststelling van de betrokken beroepssectoren.

In de meestal negatieve adviezen die de Hoge Raad over ingediende verzoekschriften verstrekke, heeft hij opgemerkt dat de voorgestelde begripsbepalingen ook konden gelden voor een hele waaier van gespecialiseerde handelszaken. Hij achtte het niet wenselijk onnauwkeurig omschreven beroepen afzonderlijk te regelen en wenste dat gestreefd zou worden naar eenheid van opvattingen tussen de verschillende betrokken beroepen.

De Hoge Raad was ook terughoudend als gevolg van de strakheid van bepaalde omschrijvingen, die de noodzakelijke ontwikkeling van de structuur van de ondernemingen dreigt te remmen.

Het is dan ook de vraag of de redenen die de wetgever in 1958 heeft aangevoerd voor de toepassing van de vestigingswet op de beroepen uit de distributiesector, nog actueel zijn.

In het licht van de economische evolutie kan hierover niet veel twijfel bestaan. Sommige sectoren van ons distributienet moeten worden gerationaliseerd, niet op grond van een of andere « numerus clausus », maar wel op grond van de elementaire kennis van de handelaars die zich gaan vestigen.

Het is ook nu nog zo dat de gezonde geledingen van de distributie moeten worden beschermd tegen

aventuriers qui s'y infiltrent, souvent pour une courte durée, non sans y causer par leurs pratiques inconsidérées de sérieux dégâts.

Enfin de nombreux échecs pourraient être évités si, au départ, les commerçants possédaient certaines notions fondamentales qu'il n'est plus possible d'ignorer eu égard à l'évolution des techniques de la distribution, à l'élargissement des marchés et à la complexité croissante des dispositions légales et réglementaires.

Le Conseil de la Communauté Economique Européenne est actuellement saisi d'un projet de directive concernant la réalisation de la liberté d'établissement et la libre prestation des services pour les activités non salariées relevant du commerce de détail.

Un second projet de directive prévoit les modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées relevant du commerce de détail.

En l'absence de réglementation dans notre pays, pour ce secteur, aucune condition d'établissement ne peut être imposée aux ressortissants des autres pays membres de la Communauté qui désireraient s'établir en Belgique. Or, à l'heure actuelle, en dépit des restrictions mises à l'octroi des cartes professionnelles, près de 3.000 étrangers exercent dans notre pays une activité de commerce de détail. L'établissement d'un régime de complète liberté ne manquerait pas d'amplifier ce mouvement et de faire la part belle à la concurrence étrangère dans notre réseau de distribution.

C'est en raison des différents éléments de la situation telle qu'elle est exposée ci-dessus que le Ministre envisage le dépôt d'un projet de loi instituant des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises commerciales.

Voici quelles en seraient les idées directrices :

Des conditions d'accès seraient imposées par la loi à l'ensemble du secteur de la distribution. Toutefois, la loi ne serait mise en vigueur que par paliers, suivant des catégories d'activités déterminées par arrêté royal.

Les commerçants déjà établis bénéficieraient des droits acquis : leur simple immatriculation au registre du commerce les dispenserait de toute formalité.

Les conditions requises porteraient uniquement sur des connaissances élémentaires en matière de commerce et de comptabilité.

Justifieraient en tout cas de ces conditions, les personnes qui, ayant terminé avec fruit, des études du niveau secondaire supérieur ou assimilé, sont présumées avoir la maturité nécessaire.

D'autre part lorsqu'il s'agira d'un enseignement spécialisé en matière commerciale, les titres délivrés au niveau secondaire inférieur suffiraient.

avonturiers die in het beroep binnendringen, vaak voor korte tijd, maar niet zonder dat zij door hun onbesuisde praktijken zware schade veroorzaken.

Ten slotte zouden vele mislukkingen kunnen worden vermeden indien de handelaar van meetaf aan bepaalde grondbegrippen bezaten, die niet meer gemist kunnen worden in de huidige evolutie van de distributietechnieken, de verruiming van de markten en de steeds grotere ingewikkeldheid van de wets- en verordeningsbepalingen.

Bij de Raad van de Europese Economische Gemeenschap is op dit ogenblik een ontwerp-richtlijn ahangig betreffende de totstandbrenging van de vrije vestiging en het vrije verkeer van diensten voor de niet-bezoldigde activiteiten in de kleinhandel.

Een tweede ontwerp-richtlijn voorziet in een nadere regeling van de overgangsbepalingen op het stuk van de niet bezoldigde activiteiten in de kleinhandel.

Bij ontstentenis van enige regeling voor deze sector in ons land, kan geen enkele vestigingsvoorwaarde worden opgelegd aan de onderdanen van de andere lid-staten van de Gemeenschap, die zich in België zouden willen vestigen. Op dit ogenblik zijn er evenwel, niettegenstaande de beperkingen bij het afgeven van beroepskaarten, reeds bijna 3.000 vreemdelingen die een kleinhandelsactiviteit in ons land uitoefenen. Als het ooit tot volledige vrijheid komt zal dit aantal beslist nog toenemen, wat voor de buitenlandse concurrentie een werkelijke buitenkans in ons distributienet zal betekenen.

Op grond van deze verschillende aspecten van de huidige toestand is de Minister voornemens een ontwerp van wet tot vaststelling van vestigingseisen in de handelsondernemingen in te dienen.

Hieraan zouden de volgende leidende gedachten ten grondslag liggen :

De vestigingseisen zouden bij de wet voor de gezamenlijke distributiesector worden bepaald. Maar de wet zou slechts trapsgewijze worden toegepast al naar de activiteitstakken die bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

De reeds gevestigde handelaars zouden een verkregen recht hebben : het loutere feit dat zij in het handelsregister zijn ingeschreven zou hen van iedere formaliteit ontslaan.

De gestelde eisen zouden uitsluitend betrekking hebben op de elementaire kennis inzake handel en boekhouding.

Aan deze eisen zou in ieder geval voldaan zijn door degenen die met vrucht studiën van de hogere of hiermede gelijkgestelde secundaire cyclus beëindigd hebben en geacht worden de vereiste maturiteit te bezitten.

Aan de andere kant zouden, in geval van gespecialiseerd handelsonderwijs, de getuigschriften uitgelevert op het lager secundair niveau, voldoende zijn.

Enfin, les candidats dépourvus de certificat pourraient apporter la preuve de leurs connaissances par la réussite d'une épreuve simple devant un jury central composé de représentants de l'enseignement technique et de la formation professionnelle.

Le Ministre attire l'attention sur le fait que les dispositions de ce projet pourraient être conjuguées avec celles de la loi du 24 décembre 1958, les fédérations professionnelles restant libres de proposer par voie de requête des conditions de connaissance supplémentaires.

Discussion.

L'échange de vues a porté surtout sur l'utilité d'étendre le champ d'application de la loi et sur la plus ou moins grande sévérité des critères à adopter.

Un commissaire fait d'abord remarquer qu'il faut rejeter le système du « numerus clausus », ce qui semble unanimement admis.

Il estime, d'autre part, que la législation devrait être modifiée pour permettre au Ministre d'assouplir d'autorité les réglementations existantes; certaines sont trop rigoureuses, notamment pour les installateurs de chauffage central (durée du stage).

Il attire enfin l'attention sur le danger que présenterait l'adoption de la taxation sur la valeur ajoutée telle qu'elle est pratiquée en France; si l'on voulait adopter le principe, il faudrait trouver une formule simplifiée.

Un autre commissaire signale au Ministre que la « subdivision des secteurs » dont il a parlé comme d'un éventuel danger est une nécessité dans certains secteurs, notamment celui de la construction.

Un membre traite du minimum d'exigences que l'on doit conserver.

Il est frappé par le manque total de réglementation dans le secteur de la distribution, contrastant avec la rigueur qui sévit dans certaines professions.

L'on devrait arriver à une certaine uniformité des exigences entre le secteur de la distribution et celui de l'artisanat, mais les exigences pourraient être plus grandes à l'égard des personnes qui emploient un certain nombre de salariés.

L'exigence doit d'ailleurs porter davantage sur les connaissances générales et économiques que sur les connaissances techniques.

REPONSE DU MINISTRE.

Le Ministre répond qu'il est ouvert à toutes les suggestions qui ont été émises en ce qui concerne une modification de la loi de 1958, mais qu'il convient de tenir la balance égale entre l'autorité que doit avoir le Ministre et l'influence que désirent et doivent garder les organisations professionnelles.

Ten slotte zouden de kandidaten die geen getuigschrift bezitten, het bewijs van hun kennis kunnen leveren door te slagen in een eenvoudig examen voor een centrale examencommissie, samengesteld uit vertegenwoordigers van het technisch onderwijs en van de beroepsopleiding.

De Minister wijst erop dat de bepalingen van dit ontwerp samengevoegd zouden kunnen worden met die van de wet van 24 december 1958, met dien verstande dat de beroepsverenigingen vrij blijven om bij verzoekschrift aanvullende eisen inzake de kennis voor te stellen.

Bespreking.

De gedachtenwisseling betrof vooral de wenselijkheid om de werkingssfeer van de wet te verruimen en het al dan niet verstrengen van de aan te leggen normen.

Een commissielid merkt allereerst op dat de « numerus clausus » moet worden verworpen, wat eenparig aangenomen schijnt te zijn.

Voorts is hij van oordeel dat de wet moet worden gewijzigd ten einde de Minister in staat te stellen de bestaande reglementeringen eigenmachtig te versoepelen; sommige ervan zijn te streng, met name die voor de installateurs van centrale verwarming (duur van de stage).

Ten slotte vestigt hij de aandacht op het gevaar van de eventuele belasting op de toegevoegde waarde zoals die in Frankrijk wordt toegepast; indien men ooit het beginsel ervan aanneemt moet een eenvoudiger formule gevonden worden.

Een ander commissielid vestigt er de aandacht van de Minister op dat de indeling in sectoren, waaraan zijns inziens een gevaar kan verbonden zijn, in sommige sectoren, met name in de bouw, een noodzakelijkheid is.

Een commissielid handelt over de minimumeisen die gehandhaafd moeten worden.

Hij is getroffen door het feit dat in de distributie helemaal geen regeling bestaat, wat een scherp contrast vormt met de strengheid in bepaalde ambachten.

Men zou moeten komen tot een zekere eenvormigheid van de eisen in de distributiesector en het ambachtswezen, maar de eisen zouden strenger mogen zijn voor personen die een bepaald aantal werknemers te werk stellen.

De eisen moeten trouwens meer gericht zijn op de algemene en economische kundigheden dan op de technische.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De Minister antwoordt dat hij ontvankelijk is voor alle voorstellen die werden gedaan met betrekking tot de wijziging van de wet van 1958, maar dat het evenwicht moet behouden blijven tussen het gezag, dat de Minister dient te bezitten, en de invloed die de beroepsorganisaties wensen te behouden en moeten behouden.

Il est partisan, lui aussi, d'exigences communes portant sur les connaissances générales et commerciales. Mais cet objectif ne lui semble pas réalisable dans l'immédiat.

2. Repos hebdomadaire et heures de fermeture.

Exposé du Ministre.

Le Ministre énumère les secteurs actuellement assujettis au repos hebdomadaire. La liste de ceux-ci est reprise en annexe.

Le département n'est, en ce moment, saisi d'aucune requête officielle. Des pourparlers sont toutefois en cours avec la fédération des garagistes de Belgique (Fegarbel) et avec certaines sections de la confédération nationale des unions professionnelles des hôtels, restaurants et cafés.

Le Conseil supérieur des Classes moyennes, a consacré un avis au problème du repos hebdomadaire. Cet avis qui est très partagé peut se résumer comme suit :

1. *La loi consacrerait le principe de l'obligation généralisée du repos hebdomadaire avec possibilité pour les fédérations professionnelles d'introduire des requêtes en dérogation.*

Arguments pour :

Reflétant l'opinion d'une faible majorité de ses membres, le Conseil supérieur souligne dans son avis du 12 mai 1965 :

— que le succès de la loi prouve que les classes moyennes sont désireuses d'obtenir un jour de repos hebdomadaire;

— que beaucoup de commerçants n'obtiendront jamais ce jour de repos sur base de la législation actuelle, soit qu'il n'existe pas de groupement professionnel représentatif de leur secteur, soit que la délimitation de certains secteurs se heurte à des difficultés techniques.

Arguments contre :

Une importante minorité du Conseil supérieur souligne dans le même avis que la loi actuelle concilie le désir de jouir d'un jour de repos hebdomadaire et les impératifs de la liberté d'entreprise qui constitue l'arme la plus efficace dont disposent les travailleurs indépendants.

2. *Le choix du jour de repos serait limité à trois possibilités à l'intérieur de la période de 48 heures couvrant le dimanche et le lundi.*

Arguments pour :

Dans l'avis cité plus haut, une faible majorité du Conseil supérieur s'est prononcée en faveur de cette formule en se référant à une enquête prouvant que 90 % des commerçants choisissaient déjà leur jour de repos dans ladite période.

Les 14 possibilités offertes par la loi actuelle rendent pratiquement tout contrôle impossible.

Ook hij is voorstander van gezamenlijke eisen inzake algemene en handelskennis, maar hij acht dit doel niet onmiddellijk verwezenlijkbaar.

2. Wekelijkse rustdag en sluitingsuren.

Uiteenzetting van de Minister.

De Minister somt de sectoren op waarin thans een wekelijkse rustdag moet worden genomen. De lijst is in bijlage opgenomen.

Bij het departement is op dit ogenblik geen enkel officieel verzoekschrift ingediend. Wel zijn er besprekingen aan de gang met het verbond van de garagehouders van België (Fegarbel) en met bepaalde afdelingen van het Nationaal Verbond van de beroepsverenigingen van de hotels, restaurants en cafés.

De Hoge Raad voor de Middenstand heeft een advies gegeven over het probleem van de wekelijkse rustdag. Dit advies, dat zeer verdeeld is, kan worden samengevat als volgt :

1. *De wet zou het beginsel bekrachtigen van de algemene verplichting van de wekelijkse rustdag met mogelijkheid voor de beroepsbonden om verzoekschriften tot afwijking in te dienen.*

Argumenten voor :

De Hoge Raad, die hierbij de opvatting vertolkt van een kleine meerderheid van zijn leden, wijst er in zijn advies van 12 mei 1965 op :

— dat het succes van de wet bewijst dat de middenstand een wekelijkse rustdag verlangt;

— dat vele handelaars deze rustdag nooit zullen kunnen genieten op grond van de thans geldende wetgeving, hetzij omdat er geen representatieve beroepsvereniging in hun sector bestaat, hetzij omdat de afbakening van bepaalde sectoren op technische moeilijkheden stuit.

Argumenten tegen :

Een belangrijke minderheid van de Hoge Raad onderstreept in hetzelfde advies dat de huidige wet het verlangen naar een wekelijkse rustdag verzoent met de eisen van de vrijheid van onderneming die het krachtigste wapen is waarover de zelfstandigen beschikken.

2. *De keuze van de rustdag zou worden beperkt tot drie mogelijkheden binnen een tijd van 48 uur die de zondag en de maandag omvat.*

Argumenten voor :

In het voornoemde advies heeft een geringe meerderheid van de Hoge Raad zich voor deze formule uitgesproken en hierbij verwezen naar een enquête waaruit gebleken is dat 90 % van de handelaars hun wekelijkse rustdag reeds binnen deze tijd kiezen.

De huidige wet voorziet in 14 mogelijkheden zodat toezicht praktisch onmogelijk is.

Arguments contre :

Si 10 % des commerçants ont choisi un autre jour de repos que le dimanche ou le lundi, c'est très vraisemblablement qu'ils y ont été amenés en raison des circonstances propres à leur entreprise ou à leur région : existence d'un marché public, proximité d'un établissement de divertissements, d'un établissement hospitalier, etc. Les obliger à fermer un jour où ils réalisent peut-être leur plus gros chiffre d'affaires ne manquerait pas de susciter de violentes protestations de leur part.

Discussion.

Une discussion générale s'engage sur l'opportunité d'une extension du régime de la limitation du choix du jour de fermeture, et de l'imposition d'heures de fermeture.

Plusieurs commissaires sont partisans de l'extension de l'obligation, cette extension pouvant être réalisée en suivant la suggestion du Ministre, l'obligation étant la règle et la liberté devant être demandée.

Un membre insiste contre la trop grande liberté de choix actuelle, spécialement contre la possibilité de prendre des demi-journées, ce système provoquant une concurrence parfois déloyale.

Plusieurs membres insistent sur la nécessité d'agir avec beaucoup de prudence et de mesure, notamment en ce qui concerne les heures de fermeture.

Un membre, enfin, est opposé à toute extension, chacun ayant le droit d'organiser son travail et son repos dans la liberté. Il demande en tout cas que soit sauvegardée la liberté du choix du jour, ainsi que la liberté d'ouverture aux heures de midi, dans l'intérêt bien compris du service à rendre à la population.

*3. Politique du crédit.***Exposé du Ministre.**

A. La loi du 24 mai 1959 prévoit la possibilité pour les petites et moyennes entreprises :

1. De faire appel au Fonds de garantie en vue de garantir le remboursement en capital, intérêts et accessoires :

a) de crédits consentis pour la création, l'extension, la reconversion, le rééquipement ou la rationalisation d'entreprises de l'artisanat, du petit et moyen commerce, de la petite industrie et pour l'alimentation de fonds de roulement de celles-ci;

b) de crédit consentis à des fins semblables aux personnes exerçant une profession libérale.

Argumenten tegen :

Dat 10 % van de handelaars een andere rustdag hebben gekozen dan de zondag of de maandag is zeer waarschijnlijk het gevolg van de bijzondere omstandigheden in hun onderneming of hun streek : openbare markt, nabijheid van een inrichting voor gemakkelikheden, van een verplegingsinstelling, enz. De verplichting om te sluiten op een dag waarop zij misschien de grootste omzet boeken, zou ongetwijfeld heftig protest uitlokken.

Bespreking.

Er ontspringt zich een algemene bespreking over de wenselijkheid om de beperkende regeling van de sluitingsdag te verruimen en over de verplichte sluitingsuren.

Verscheidene commissieleden geven de voorkeur aan de uitbreiding van de verplichting, wat trouwens mogelijk is als men de suggestie van de Minister volgt; de verplichting zou de regel zijn en de vrije keuze zou moeten worden aangevraagd.

Een commissielid reageert tegen de huidige al te grote keuzevrijheid, in het bijzonder tegen de mogelijkheid om halve dagen te nemen, omdat dit stelsel soms tot oneerlijke concurrentie leidt.

Verscheidene commissieleden wijzen met nadruk op de noodzaak om zeer omzichtig en gematigd te werk te gaan, o.m. wat de sluitingsuren betreft.

Een commissielid, ten slotte, is gekant tegen alle uitbreiding, omdat iedereen het recht heeft zijn arbeid en zijn rust vrijelijk te organiseren. Hij vraagt in elk geval dat de vrije keuze van de rustdag zou worden gevrijwaard evenals de vrijheid om tijdens de middaguren open te blijven, in het welbegrepen belang van de dienst die aan de bevolking wordt bewezen.

*3. Kredietbeleid.***Uiteenzetting van de Minister.**

A. De wet van 24 mei 1959 voorziet voor de kleine en middelgrote ondernemingen in de mogelijkheid ::

1. Beroep te doen op het Waarborgfonds tot het waarborgen van de terugbetaling in hoofdsom, intresten en bijkomende kosten van

a) kredieten die toegestaan werden met het oog op de oprichting, uitbreiding, omschakeling, wederuitrusting of rationalisatie van ondernemingen uit het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleinindustrie en voor het stijven van dezer bedrijfskapitaal;

b) kredieten welke voor soortgelijke doeleinden worden toegestaan aan personen die een vrij beroep uitoefenen.

2. D'obtenir des subventions permettant de conclure des emprunts à un taux réduit auprès des organismes de crédit.

**

En raison de la surchauffe et les tensions existant sur le marché du travail, l'octroi de subventions a été suspendu au début de 1964, en exécution d'une décision du Gouvernement.

En mars 1965, cette mesure de suspension a été rapportée et l'octroi des subventions a repris dans une mesure limitée.

Depuis février 1966, de nouvelles modalités d'application élargies sont mises en vigueur en ce qui concerne l'octroi de subventions-intérêts.

Une analyse des nouvelles directives est en annexe au présent rapport.

B. La loi du 14 juillet 1966 a un double objet : d'une part, elle vise à promouvoir, par l'octroi d'aides exceptionnelles, la reconversion économique et le développement des régions charbonnières et de certaines autres régions et, d'autre part, elle tend à donner de nouvelles chances aux entreprises touchées par des fermetures de charbonnages.

En ce qui concerne les aides exceptionnelles applicables aux opérations contribuant directement à la création rapide d'activités industrielles, c'est le plus souvent le Ministre des Affaires économiques qui est compétent.

Mais ce qui est particulièrement important pour les petites et moyennes entreprises, c'est que les dispositions de la loi du 18 juillet 1959 ont été étendues par la loi de 1966 à de nouvelles régions. A cet égard il convient de noter que, dans le cadre de la loi du 24 mai 1959, des avantages plus substantiels sont accordés aux entreprises industrielles établies dans les régions de développement. Aussi bien ces mêmes avantages peuvent-ils être accordés dans les régions visées par la loi du 14 juillet 1966.

Quant aux aides exceptionnelles octroyées aux entreprises touchées par des fermetures de charbonnages, elles relèvent du Ministre des Classes moyennes, qui est compétent pour autant qu'il s'agisse d'entreprises commerciales qui n'occupent pas plus de 20 personnes ou d'entreprises industrielles qui n'occupent pas plus de 50 personnes.

Le souci qui a présidé à l'élaboration de la loi du 14 juillet 1966 était de résorber les conséquences des fermetures de charbonnages pour les ouvriers et employés qui y sont occupés. Mais les fermetures de charbonnages ont également pour effet de priver de commandes les entreprises de sous-traitance, tandis que d'autres entreprises créées en fonction des besoins des travailleurs connaissent des perturbations sérieuses. C'est pourquoi il convient que ces entreprises bénéficient, elles aussi, d'une aide exceptionnelle leur permettant, grâce à la reconversion de leurs activités, de remédier aux conséquences que les fermetures de charbonnages entraînent pour elles et pour leur personnel.

2. Toelagen te bekomen om leningen tegen een veel laagde rentevoet bij de kredietinstellingen af te sluiten.

**

Gezien de oververhitting en de spanningen op de arbeidsmarkt werd begin 1964, in uitvoering van een Regeringsbeslissing het verlenen van toelagen stopgezet.

In maart 1965 werd de stopzetting opgeheven en werden in beperkte mate opnieuw toelagen toegestaan.

Sedert februari 1966 zijn opnieuw ruimere toepassingsmodaliteiten tot toekenning van rentetoeelagen in voege gebracht.

De inhoud van de nieuwe richtlijnen vindt men in bijlage bij dit verslag.

B. De wet van 14 juli 1966 streeft een dubbel doel na namelijk door uitzonderlijke hulpverleningen enerzijds, de economische reconversie en de ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaald andere gewesten te bevorderen, anderzijds, de ondernemingen getroffen door mijnsluitingen nieuwe kansen te geven.

Wat betreft de uitzonderlijke hulpverlening aan verrichtingen die rechtstreeks bijdragen tot het scheppen van industriële activiteiten, is het in de meeste gevallen de Minister van Economische Zake die bevoegd is.

Van bijzondere belang voor de kleine en middelgrote ondernemingen is echter het feit dat de nieuwe wet de bepalingen van de wet van 18 juli 1959 van toepassing heeft gemaakt voor nieuwe gebieden. In dit verband dient genoteerd dat in het raam van de wet van 24 mei 1959 grotere voordelen worden toegekend aan industriële ondernemingen gelegen in ontwikkelingsgebieden. Deze grotere voordelen kunnen dan ook in de gewesten die door de wet van 14 juli 1966 worden bedoeld, toegekend worden.

Wat betreft de uitzonderlijke hulpverlening aan ondernemingen getroffen door mijnsluitingen, is de Minister van Middenstand bevoegd voor zover het gaat om handelsondernemingen met maximum 20 tewerkgestelden of nijverheidsondernemingen met maximum 50 tewerkgestelden.

Bij het voorbereiden van de wet van 14 juli 1966 heeft de bevoegdheid voorgezeten, de gevolgen die de mijnsluitingen hebben voor de arbeiders en bedienden die in deze mijnen zijn tewerkgesteld, op te vangen. De sluiting van kolenmijnen heeft echter ook tot gevolg dat toeleveringsbedrijven hun bestellingen zien wegvallen, terwijl andere ondernemingen die werden opgericht in functie van de verzorging der arbeidskrachten, ernstig worden gestoord. Het is dan ook aan gewezen dat ook aan deze ondernemingen uitzonderlijke hulp wordt verleend om hen toe te laten de gevolgen die de mijnsluitingen voor hen en hun personeel hebben, op te vangen, door reconversie van hun bedrijvigheid.

Des subventions-intérêts peuvent être accordées dans le cadre de la loi du 24 mai 1959. L'article 19 de cette loi les limite cependant à un intérêt maximum de 3 %, tout en prévoyant que l'intervention des pouvoirs publics dans la charge d'intérêt ne peut en aucun cas dépasser le montant d'intérêts qui est à charge du bénéficiaire du crédit.

La loi du 14 juillet 1966 autorise le Ministre des Classes moyennes à accorder des avantages exceptionnels aux entreprises touchées par des fermetures de charbonnages, et notamment une subvention-intérêt pouvant dépasser le taux de 3 %.

Discussion.

De nombreuses observations ont été formulées au sujet de ce domaine fort important.

Plusieurs commissaires s'étonnent de la diminution, de 1965 à 1967, des montants consacrés à diminuer le taux d'intérêt des prêts (art. 31.01).

Ils font valoir que les petites et moyennes entreprises ont besoin d'une aide accrue dans la situation actuelle où plusieurs d'entre elles vont devoir investir, soit pour moderniser leurs installations, soit pour changer la nature ou la localisation de leurs entreprises.

Un membre annonce, en conséquence, qu'il dépose un amendement tendant à porter l'article 31.01 au montant fixé au budget de 1966.

Un autre commissaire fait remarquer que, si l'amendement présenté est intéressant, il faut se préoccuper de maintenir la politique d'orthodoxie financière définie par le Gouvernement; il serait donc intéressant de connaître l'avis sur ce point du Ministre du budget.

Ce même membre met en cause la politique du Fonds de Garantie. Celui-ci semble ne pas remplir adéquatement la mission qui lui est confiée; de nombreuses demandes de garantie ont été rejetées par le Fonds parce que les garanties présentées par le demandeur n'étaient pas suffisantes; or, c'est précisément pour ces cas que le Fonds a été créé. Il est donc nécessaire qu'un changement intervienne dans la politique de cet organisme.

Une autre intervention vise les conditions d'octroi et d'utilisation des crédits.

Ceux-ci devraient pouvoir être utilisés pour la reconstitution du fonds de roulement des indépendants, qui ont consacré leurs liquidités à des améliorations à leur entreprise.

Ils devraient pouvoir être accordés à des artisans qui demandent des crédits à terme fixe pour effectuer des investissements immobiliers.

Les critères de rentabilité devraient être assouplis.

Les demandeurs qui ont fait un effort personnel d'investissement devraient être favorisés.

Il faudrait accorder une aide plus importante aux entreprises qui exportent, ainsi qu'à celles qui font de la sous-traitance ou utilisent de nouveaux brevets.

In het kader van de wet van 24 mei 1959 kunnen rentetoelagen verleend worden. Artikel 19 van de wet van 24 mei 1959 beperkt evenwel deze toelagen tot maximum 3 %, onder bijkomend beding dat de tussenkomst van de overheid in de rentelast nooit hoger mag zijn dan de rentelast die door de begunstigde wordt gedragen.

Door de wet van 14 juli 1966 wordt aan de Minister van Middenstand de mogelijkheid gegeven uitzonderlijke voordelen toe te kennen aan de ondernemingen getroffen door mijnsluitingen, namelijk een rentetoeleage die hoger mag liggen dan 3 %.

Bespreking.

Talrijke opmerkingen zijn gemaakt in verband met dit belangrijk probleem.

Verschillende commissieleden spreken er hun verwondering over uit dat de kredieten voor de verlaging van de rentevoet van de leningen (artikel 31.01), van 1965 tot 1967 zijn verminderd.

Zij voeren aan dat de kleine en middelgrote bedrijven onder de huidige omstandigheden steun nodig hebben omdat vele verplicht zijn te investeren, hetzij om hun installaties te moderniseren, hetzij om de aard of de vestigingsplaats van hun ondernemingen te wijzigen.

Een lid deelt mede dat hij derhalve een amendement zal indienen om artikel 31.01 op het zelfde bedrag te brengen als in de begroting voor 1966.

Een ander commissielid merkt op dat het amendement wel interessant is, maar dat men het gezond financieel beleid dient te handhaven dat door de Regering wordt gevoerd; het ware dan ook goed hieromtrent de mening van de Minister voor de begroting te kennen.

Hetzelfde lid brengt het beleid van het Waarborgfonds ter sprake. Dit Fonds schijnt zijn taak niet naar behoren te vervullen; het heeft talrijke aanvragen om waarborg verworpen omdat de waarborgen van de aanvragers niet voldoende waren; maar het is juist voor die gevallen dat het Fonds is opgericht. Het dient zijn politiek dan ook te wijzigen.

Een ander lid brengt de voorwaarden ter sprake waaronder de kredieten verleend en gebruikt worden.

Zij moeten gebruikt kunnen worden voor de vernieuwing van het werkkapitaal van de zelfstandigen die hun liquide middelen hebben aangewend voor de verbetering van hun bedrijf.

Zij zouden moeten toegekend kunnen worden aan ambachtslieden die kredieten op vaste termijn vragen met het oog op onroerende investeringen.

De rentabiliteitsnormen moeten versoepeld worden.

De aanvragers die zelf geïnvesteerd hebben zouden bevoordeeld moeten worden.

De ondernemingen die hun producten uitvoeren, de toeleveringsbedrijven en de bedrijven die nieuwe octrooien gebruiken, zouden beter gesteund moeten worden.

Il est également demandé : quand paraîtront les arrêtés d'exécution de la loi du 14 juillet 1966. Cette parution devrait être accélérée. Il faudra veiller à ce qu'on n'instaure pas une procédure très compliquée qui découragerait les indépendants.

Quels sont les critères de définition des classes moyennes pour l'octroi des crédits ?

Les crédits ne pourraient-ils favoriser particulièrement les fusions ou les accords de spécialisation ?

REPONSE DU MINISTRE.

Fonds de garantie.

Le Ministre a examiné avec attention les problèmes qui ont été soulevés en ce qui concerne la politique suivie par le Fonds de garantie, mais il fait remarquer que le comité de gestion de ce Fonds décide souverainement.

Critères.

Pour l'application de la loi du 29 mai 1959 sont considérées comme entreprises de classes moyennes, les entreprises industrielles occupant moins de 50 personnes et les entreprises commerciales qui en occupent moins de 20.

Le crédit subventionné ne peut être inférieur à 100.000 francs ni supérieur à 5 millions de francs. Le total de l'encours des crédits déjà subventionnés et du nouveau crédit ne peut excéder 7,5 millions.

Il est exact que le crédit sollicité est moins élevé qu'en 1966. Ce dernier était lui-même inférieur à celui de 1965. Les montants respectifs sont en effet de 92,25 millions, 102 millions et 106 millions.

Cela signifie-t-il qu'une politique restrictive va être appliquée en matière de crédits ? Le Ministre a, au contraire, expliqué dans son exposé introductif que des directives plus larges avaient été mises en vigueur dans le courant du mois de février de cette année.

L'explication de la réduction du crédit sollicité par rapport aux années précédentes est aisée à donner si l'on se réfère aux trois postes distincts que comprend l'article 31.01.

Ces trois postes ont respectivement trait aux crédits en cours au 31 décembre 1965, aux crédits prévus pour 1966 et enfin aux opérations nouvelles en 1967 (p. 19 du document budgétaire relatif à l'exercice 1967).

Pour ce qui est des crédits en cours (poste 1), plus de 100 millions ont été demandés en 1965, 85 millions en 1966 alors que le budget de 1967 ne prévoit plus que 47 millions. En raison de la haute conjoncture l'octroi de subventions-intérêt a été pratiquement complètement suspendu pendant toute l'année 1964 en exécution d'une décision gouvernementale. Ce n'est qu'en mars 1965 que cet avantage a de nouveau été octroyé suivant des directives très restrictives. Il résulte du tableau repris en annexe du rapport qu'au cours de

Gevraagd is ook wanneer de uitvoeringsbesluiten van de wet van 14 juli 1966 zullen verschijnen. Dit zou spoedig moeten gebeuren. Men dient zich te houden voor zeer ingewikkelde procedures, die de zelfstandigen zouden ontmoedigen.

Welke normen worden voor de bepaling van de middenstand aangelegd bij de toekenning van de kredieten ?

Kunnen de kredieten niet worden aangewend om fusies of specialisatieakkoorden in de hand te werken ?

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

Waarborgfonds.

De Minister onderzoekt aandachtig de problemen in verband met het beleid van het Waarborgfonds, maar hij merkt op dat het beheerscomité van het fonds souverain beslist.

Normen.

Voor de toepassing van de wet van 29 mei 1959 worden als middenstandsondernemingen beschouwd, de nijverheidsondernemingen die minder dan 50 personen en de handelsondernemingen die minder dan 20 personen te werk stellen.

Het gesubsidieerd krediet moet ten minste 100.000 frank en mag ten hoogste 5 miljoen frank bedragen. Het uitstaande bedrag van de reeds gesubsidieerde kredieten en van het nieuwe krediet mag in totaal niet groter zijn dan 7,5 miljoen.

Het is juist dat het aangevraagde krediet kleiner is dan in 1966 en toen lag het al lager dan in 1965. De respectievelijke bedragen zijn namelijk 92,25 miljoen, 102 miljoen en 106 miljoen.

Betekent dit dat de kredieten zullen worden afgeremd ? Integendeel, de Minister heeft in zijn inleidende uiteenzetting verklaard dat in februari van dit jaar ruimere richtlijnen van kracht zijn geworden.

De vermindering van het aangevraagde krediet ten opzichte van de vorige jaren is gemakkelijk te verklaren indien men de drie onderscheiden posten beschouwt waaruit artikel 31.01 bestaat.

Deze drie posten hebben respectievelijk betrekking op de uitstaande kredieten per 31 december 1965, op de voorziene kredieten voor 1966 en op de nieuwe verrichtingen voor 1967 (blz. 19 van de begroting voor het dienstjaar 1967).

Wat de uitstaande kredieten betreft (post 1), is in 1965 meer dan 100 miljoen aangevraagd, in 1966 85 miljoen, terwijl de begroting voor 1967 nog slechts in 47 miljoen voorziet. Als gevolg van de hoogconjunctuur is de toekenning van rentesubsidies bij regeringsbeslissing praktisch volledig opgeschort gedurende het gehele jaar 1964. Het is slechts in maart 1965 dat zij opnieuw werden verleend, maar in zeer beperkte mate. Uit de tabel die als bijlage bij het verslag is gevoegd, blijkt dat in 1965 slechts rentebonificaties

l'année 1965, 327 millions seulement ont bénéficié de la subvention-intérêt. Comme cette dernière est dans la plupart des cas octroyée pour trois ans, il est normal que la charge de l'encours au 31 décembre 1965 soit réduite. En effet, en 1963 il y a eu beaucoup de cas d'octroi de subvention-intérêt, l'année 1964 est pratiquement blanche et le montant des emprunts ayant bénéficié de la subvention-intérêt a été peu élevé en 1965.

Le budget de 1967 prévoit d'autre part 30 millions pour les opérations effectuées en 1966. Ce montant représente l'octroi d'une subvention-intérêt de 2 % en moyenne à un encours d'un milliard et demi.

Le montant des crédits subventionnés pour les neuf premiers mois de 1966 ne s'élève qu'à 548 millions. Il faut toutefois s'attendre à une sensible augmentation pour les trois derniers mois de l'année. L'élargissement des crédits date en effet du mois de février et ce n'est que quelques mois après que l'effet des assouplissements apportés se fait sentir. De plus, un certain nombre de dossiers pendants sera traité dans le cadre de la loi du 14 juillet 1966 dès que seront parus les arrêtés d'exécution de cette dernière. Mais il reste, même compte tenu d'une forte augmentation des crédits subventionnés au cours des derniers mois de l'année, que les 30 millions prévus sont largement suffisants.

Le poste 3 concerne les opérations nouvelles en 1967. Il faut savoir que les intérêts des emprunts contractés à l'intermédiaire de la Caisse nationale de Crédit professionnel, ou de son réseau d'institutions, sont payés trimestriellement à terme échu. D'autre part, les opérations se répartissent dans le temps tout au cours de l'année.

Il en résulte que la charge de la subvention-intérêt à prévoir au budget est des 3/4 de la bonification pendant un an pour les opérations effectuées pendant le 1^{er} trimestre, de la 1/2 et 1/4 pour les opérations effectuées respectivement pendant les 2^e et 3^e trimestres. Il n'y a pas de charge à prévoir au budget pour les opérations effectuées au 4^e trimestre. Cette charge ne commence à peser sur le budget qu'à partir du 1^{er} trimestre de l'année suivante.

Compte tenu de ce qui précède, les 13 millions prévus au poste 3 représentent l'octroi d'une subvention-intérêt de 2 % en moyenne à un encours d'un milliard 800 millions. Ce montant ne sera pas atteint mais il faut d'autre part tenir compte que les subventions-intérêt qui seront octroyées en exécution de la loi du 14 juillet 1966 peuvent atteindre 5 % et que les directives en vigueur en ce qui concerne l'exécution de la loi du 24 mai 1959 prévoient, dans de nombreux cas, l'octroi d'une subvention-intérêt de 3 %.

En conclusion, le Ministre déclare que les crédits mis à sa disposition sont suffisants.

(1) Il n'en est pas ainsi pour les emprunts contractés auprès de la S.N.C.I. mais leur nombre est limité.

zijn verleend voor 327 miljoen frank. Aangezien zij in de meeste gevallen voor drie jaar worden toegekend, is het normaal dat de last van het uitstaande bedrag op 31 december 1965 lager ligt. In 1963 werden immers vele rentesubsidies toegekend, in 1964 praktisch geen, terwijl het bedrag van de leningen die rentebonificatie genoten, in 1965 niet groot was.

De begroting voor 1967 voorziet aan de andere kant in 30 miljoen voor de verrichtingen van 1966. Dit bedrag vertegenwoordigt een rentesubsidie van gemiddeld 2 % voor een uitstaand bedrag van anderhalf miljard.

Voor de eerste negen maanden van 1966 belooft het bedrag van de kredieten waarvoor subsidies zijn verleend, slechts 548 miljoen. Men mag evenwel een gevoelige stijging verwachten voor de laatste drie maanden van het jaar. De kredietverruiming dagte kent immers van februari en het is pas enkele maanden later dat de uitwerking van de versoepeling zich doet voelen. Bovendien zullen een aantal hangende dossiers worden behandeld in het kader van de wet van 14 juli 1966, zodra de uitvoeringsbesluiten van deze wet verschenen zijn. Maar de voorziene 30 miljoen zullen ruimschoots voldoende zijn, ook indien de gesubsidieerde kredieten tijdens de laatste maanden van het jaar sterk oplopen.

Post 3 heeft betrekking op de nieuwe verrichtingen in 1967. De intresten van de leningen opgenomen door toedoen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet of van de onder haar ressorterende instellingen, worden ieder kwartaal betaald na de vervaldag. En voorts zijn de verrichtingen over het gehele jaar gespreid.

Hieruit volgt dat de begrotingslast van de rentebonificatie gelijk is aan drie vierden van de bonificatie over één jaar voor de verrichtingen van het eerste kwartaal en respectievelijk aan de helft en één vierde voor de verrichtingen van het tweede en het derde kwartaal. Op de begroting moet niets worden uitgetrokken voor de verrichtingen van het vierde kwartaal omdat de weerslag ervan pas met ingang van het eerste kwartaal van het volgende jaar merkbaar is.

De 13 miljoen die op post 3 zijn uitgetrokken, vertegenwoordigen dus een rentebonificatie van gemiddeld 2 % voor een uitstaand bedrag van 1.800.000.000 frank. Dit bedrag zal niet worden bereikt maar men dient anderzijds in aanmerking te nemen dat de rentebonificaties die verleend kunnen worden met toepassing van de wet van 14 juli 1966, 5 % kunnen belopen en dat de richtlijnen nopens de tenuitvoerlegging van de wet van 24 mei 1959, in talrijke gevallen, in een mogelijke rentebonificatie van 3 % voorzien.

Tot besluit verklaart de Minister dat zijn kredieten voldoende zijn.

(1) Dit geldt niet voor de leningen aangegaan bij de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, doch hun aantal is beperkt.

Conditions d'octroi et d'utilisation.

Depuis le mois de février, les directives permettent une augmentation de l'intervention pour les industries qui font de l'exportation et de la sous-traitance.

Le Ministre est déjà intervenu pour demander un assouplissement des critères de rentabilité.

Quant à la reconstitution du fonds de roulement, cela n'est possible que pour autant qu'une demande, portant notamment sur les investissements, ait été introduite en temps utile.

Loi de juillet 1966.

Les arrêtés d'application paraîtront sous peu.

La procédure prévue sera semblable à celle des lois actuellement en vigueur.

*4. Réglementation du commerce ambulant.***Exposé du Ministre.***I. Qu'est-ce que le commerce ambulant ?*

La vente ou l'offre en vente au consommateur de toutes denrées ou marchandises et de tous objets, généralement quelconques, qui s'effectue :

- de porte en porte;
- sur la voie publique;
- sur les marchés publics.

II. Objet de la réglementation.

1. Protection des commerçants établis contre un commerce entraînant des frais généraux d'établissement moins élevés.

2. Protection du consommateur contre le vendeur dont on ne connaît pas l'identité.

3. Objet social :

- éliminer les éléments indésirables;
- empêcher la mendicité déguisée;
- éviter que le commerce ambulant n'offre un débouché aux marchandises volées ou tarées.

III. De divers côtés, des réactions se sont manifestées contre la réglementation existante. La question a été posée de savoir si la réglementation en vigueur répond toujours aux nécessités actuelles. De fait, certains des motifs qui se trouvaient à l'origine de la législation, n'existent plus ou sont moins impérieux, tandis que de nouvelles techniques de vente se sont introduites.

IV. Mission a été donnée d'étudier le problème du commerce ambulant et un avis a été demandé.

A. L'I.E.S.C.M. a entrepris une enquête.

a) Le passé.

Evolution du nombre des commerçants ambulants.

		Belges	Etrangers
1 ^{er} janvier 1950 :	52.801	50.810	1.991
1952 :	50.977	49.096	1.881
1954 :	52.983	50.939	2.044

Toekennings- en aanwendingsvoorwaarden.

Sedert februari zijn richtlijnen gegeven die het mogelijk maken de tegemoetkoming voor de export- en de toeleveringsbedrijven te verhogen.

De Minister heeft reeds gevraagd om de rendabiliteitsnormen te versoepelen.

Wat betreft de vernieuwing van het bedrijfskapitaal, dit is slechts mogelijk voor zover te gelegener tijd een aanvraag, o.m. in verband met de investeringen, werd ingediend.

Wet van juli 1966.

De toepassingsbesluiten zullen eerlang verschijnen.

De procedure zal ongeveer de zelfde zijn als die van de thans geldende wetten.

*4. Regeling van de leurhandel.***Uiteenzetting van de Minister.***I. Wat is leurhandel ?*

De verkoop of het te koop aanbieden aan de verbruiker van alle waren of goederen, en, in het algemeen, van gelijk welke voorwerpen :

- van deur tot deur;
- op de openbare weg;
- op de openbare markten.

II. Doel van de reglementering.

1. Bescherming van de vast gevestigde handelaars tegen een handel in goederen op grond van minder algemene vestigingskosten.

2. Bescherming van de verbruiker tegen de onbekende verkoper.

3. Sociaal doel :

- onguere elementen uitschakelen;
- verkapte bedelarij tegengaan;
- leurhandel is afzetgebied voor gestolen of minderwaardige koopwaar.

III. Van verschillende zijden zijn reacties gekomen op de bestaande reglementering.

De vraag wordt gesteld of de vigerende reglementering nog aangepast is aan de vereisten van het huidige ogenblik. Immers sommige redenen die aanleiding hebben gegeven tot de wetgeving, kunnen thans niet meer of niet meer in dezelfde mate, weerhouden worden, terwijl anderzijds nieuwe verkoopstechnieken ingang hebben gevonden.

IV. Opdracht werd gegeven het probleem van de leurhandel te bestuderen en er werd om advies verzocht.

A. Het E.S.I.M. heeft een onderzoek ingesteld.

a) Verleden.

Evolutie van het aantal leurhandelaars.

		Belgen	Vreemdelingen
1 januari 1950 :	52.801	50.810	1.991
1952 :	50.977	49.096	1.881
1954 :	52.983	50.939	2.044

1956 :	52.431	50.253	2.178
1958 :	48.623	46.766	1.857
1960 :	48.638	46.510	2.128
1962 :	46.747	44.875	2.054
1964 :	41.880	40.077	1.803
1966 :	42.834	40.889	1.945

Suivant la nature du commerce (exclusivement) :

	1964	1966
Marchés publics	12.986	13.046
Voie publique	2.522	2.677
Porte en porte	4.628	4.835

Conclusion.

Diminution en valeur absolue du nombre des commerçants ambulants (le nombre de Belges a diminué, celui des étrangers est demeuré inchangé).

Le nombre des commerçants ambulants a diminué dans une mesure moindre que le nombre des commerçants établis.

b) L'avenir.

L'I.E.S.C.M. a effectué cette enquête en deux phases :

- a) avis des commerçants ambulants;
- b) avis des commerçants établis.

Conclusions :

1. Deux tendances opposées se manifestent :

l'Association des commerçants ambulants désire un assouplissement.

Les Chambres des Métiers et Négoces veulent un renforcement.

2. Des remarques ont été faites concernant des modifications éventuelles avec des points mineurs.

B. Avis du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Point de départ :

La législation existante limite en fait la liberté du commerce. Toute réforme doit être basée sur le principe de la libre concurrence entre les différentes formes du commerce de détail.

1. Définition du commerce ambulant.

Il importe de distinguer deux catégories principales de commerce ambulant :

- a) le commerce ambulant lié à un emplacement déterminé;
- b) le commerce qui n'est pas lié à un emplacement précis.

2. La majorité du Conseil s'est prononcée en faveur d'un assouplissement de la réglementation en ce qui concerne :

- a) la révision de la liste des marchandises qui ne peuvent faire l'objet d'un commerce ambulant;
- b) la limitation du nombre des aidants.

1956 :	52.431	50.253	2.178
1958 :	48.623	46.766	1.857
1960 :	48.638	46.510	2.128
1962 :	46.747	44.875	2.054
1964 :	41.880	40.077	1.803
1966 :	42.834	40.889	1.945

Volgens de aard van de handel (uitsluitend) :

	1964	1966
Openbare markt	12.986	13.046
Openbare weg	2.522	2.677
Deur tot deur	4.628	4.835

Conclusie.

Het absoluut getal leurders is verminderd (vermindering Belgen — zelfde aantal vreemdelingen).

Het aantal leurhandelaars nam in minder sterke mate af dan het aantal gevestigde handelaars.

b) Toekomst.

Het E.S.I.M. heeft een tweevoudig onderzoek ingesteld :

- a) advies van de leurhandelaars;
- b) advies van de gevestigde handelaars.

Conclusies :

1. Twee tegengestelde tendensen tekenen zich af :

Het Verbond van de leurhandelaars wil versoepeling van de bestaande regeling;

De Kamers van Ambachten en Neringen willen verscherping ervan.

2. De opmerkingen in verband met eventuele wijzigingen betreffen kleinere punten.

B. Advies van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Vertrekbasis :

De bestaande wetgeving is in werkelijkheid een beperking van de vrijheid van handel. Een hervorming dient te geschieden op basis van het principe der gelijke concurrentiekansen voor de verschillende vormen van kleinhandel.

1. Omschrijving van de rondreizende handel.

Een onderscheid dient gemaakt tussen de twee hoofdgroepen van rondreizende handel :

- a) de min of meer aan een standplaats verbonden rondreizende handel;
- b) de niet aan een standplaats gebonden handel.

2. De meerderheid van de Raad is voor versoepeling van de reglementering wat betreft :

- a) de herziening van de lijst van de artikelen waarmee niet geleurd mag worden;
- b) de beperking van het aantal helpers.

C. Administration.

L'administration estime que le secteur du commerce ambulant s'est assaini grâce à l'application stricte de la réglementation en vigueur.

On peut toutefois envisager un assouplissement de la législation relative au commerce ambulant sur les marchés publics et sur la voie publique. En revanche, aucun assouplissement ne se justifie pour le commerce de porte en porte.

Discussion.

L'avis donné sur la réglementation du commerce ambulant par le Conseil supérieur des Classes moyennes, avis demandant une libéralisation de la réglementation, devrait être accueilli avec réserve, cet avis ayant été donné assez rapidement. L'avis des Chambres des métiers et négoce est plutôt en sens opposé du Conseil supérieur.

Un commissaire estime qu'il ne serait pas souhaitable de traiter de cette question en dehors de l'examen de l'ensemble des problèmes de la police du commerce, qui sous la précédente législature a fait l'objet d'un projet de loi.

Le Ministre répond que le gouvernement a décidé de déposer un projet en ce qui concerne certaines pratiques du commerce. Ce projet, qui est soumis à l'avis du Conseil d'Etat, reprend en fait le contenu de la deuxième partie du projet de loi devenu caduc.

Intervenant à nouveau, le commissaire propose en conséquence de postposer l'examen des propositions de loi de Winter et Rolin, jusqu'au dépôt du projet de loi dont vient de parler le Ministre.

La Commission a été unanime pour admettre cette façon de travailler.

5. La formation professionnelle.

Exposé du Ministre.

1. Frais généraux de formation professionnelle.

Le crédit inscrit à ce poste est en augmentation de 3.365.000 francs (52.365.000 francs au budget de 1967 contre 49.000.000 francs en 1966).

Cet accroissement découle de l'augmentation barémique et de l'augmentation de l'index des traitements. Les frais généraux sont également en hausse : imprimés, téléphone, déplacements, entretien et renouvellement du matériel et du mobilier.

2. Subventions aux Secrétariats d'apprentissage.

Le crédit inscrit à ce poste est pratiquement stationnaire (15.050.000 francs au budget de 1967 contre 15.000.000 de francs en 1966).

Le nombre de contrats d'apprentissage tend à diminuer.

L'apprentissage contractuel doit être sélectif. Il serait faux de prétendre qu'il constitue dans tous les cas un mode de formation idéal.

C. Administratie.

De administratie is de mening toegedaan dat de leurhandel een gezonder voorkomen heeft dank zij de strikte toepassing van de vigerende reglementering.

Een versoepeling kan nochtans overwogen worden wat betreft de rondreizende handel op de openbare markten en op de openbare weg. Wat de handel van deur tot deur betreft is men van oordeel dat geen versoepeling kan worden doorgevoerd.

Bespreking.

Het advies dat de Hoge Raad voor de Middenstand heeft uitgebracht over de regeling van de leurhandel en waarin hij een versoepeling van de reglementering vraagt, zou met voorbehoud moeten worden onthaald aangezien het nogal snel werd gegeven. Het advies van de Kamers van Ambachten en Neringen zegt veeleer het tegenovergestelde van dat van de Hoge Raad.

Een commissielid meent dat het niet wenselijk zou zijn deze kwestie te behandelen buiten verband met de gezamenlijke problemen van de handelspolitie, waarvoor een ontwerp van wet werd ingediend tijdens de vorige legislatuur.

De Minister antwoordt dat de Regering beslist heeft een ontwerp in te dienen in verband met bepaalde handelspraktijken. Dit ontwerp, dat is voorgelegd aan het advies van de Raad van State, neemt in feite het tweede gedeelte van het vervallen ontwerp over.

Het commissielid stelt bijgevolg voor het onderzoek van het voorstel van wet van de heren De Winter en Rolin te verdagen totdat het evenbedoelde ontwerp van de Minister is ingediend.

De Commissie was het met deze werkwijze eenparig eens.

5. Beroepsopleiding.

Uiteenzetting van de Minister.

1. Algemene kosten van de beroepsopleiding.

Het krediet op deze post is met 3.365.000 frank vermeerderd (52.365.000 frank in de begroting voor 1967, tegen 49.000.000 frank in 1966).

Deze vermeerdering is het gevolg van de verhoging van de weddeschalen en de stijging van het indexcijfer van de wedden. Ook de algemene kosten zijn toegenomen : drukwerk, telefoon, reizen, onderhoud en vernieuwing van materieel en meubilair.

2. Toelagen aan de leersecretariaten.

Het krediet in deze post is praktisch ongewijzigd gebleven (15.050.000 frank in de begroting voor 1967, tegen 15.000.000 in 1966).

Het aantal leercontracten vermindert.

De opleiding op contract moet selectief worden toegepast. Het ware verkeerd te beweren dat ze in alle gevallen een ideale vorm van opleiding is.

Il y a lieu de l'encourager pour *certaines métiers*.

Dans les métiers de la construction par exemple, l'apprentissage pratique sur le chantier complété par un enseignement technologique constitue un mode de formation privilégié pour les futurs artisans. Il en est ainsi de beaucoup de métiers pour lesquels la préparation la plus efficace est faite d'observation et de participation à des tâches concrètes.

En outre, il y a beaucoup de professions pour lesquelles l'apprentissage contrôlé constitue la seule formule d'enseignement (il y a actuellement plus de 200 professions qui font l'objet de contrats d'apprentissage agréés).

Par contre, il n'y a pas lieu de pousser à la conclusion de contrats dans les professions pour lesquelles une formation scolaire méthodique est plus indiquée (cas des professions présentant un caractère de haute technicité). Il en est de même des professions où les nombreuses tâches non formatives confiées aux apprentis risquent de dénaturer le contrat (certains métiers dans le secteur du textile par exemple).

Si l'opportunité de la formule de l'apprentissage doit être appréciée en fonction du contenu des métiers faisant l'objet de la formation professionnelle, elle peut, dans d'autres cas, *se justifier par la personnalité même des jeunes auxquels elle s'adresse*. Il y a des jeunes gens, doués d'intelligence pratique, qui sont capables d'apprendre leur métier par la voie de l'apprentissage alors qu'un système scolaire n'a que peu de prise sur eux.

Telles sont les limites dans lesquelles doit se réaliser l'apprentissage contractuel.

Compte tenu de cette orientation, voici comment a évolué le nombre de contrats au cours de ces dernières années :

Provinces	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965
Anvers	1.228	1.143	1.080	872	1.083	1.019	963
Brabant	1.508	1.480	1.580	1.447	1.434	1.398	1.245
Hainaut	1.562	1.528	1.464	1.426	1.543	1.372	1.487
Liège	1.383	1.098	1.327	1.372	1.437	1.465	1.580
Limbourg	725	787	836	676	677	641	697
Luxembourg	215	219	250	245	243	308	292
Namur	407	384	425	397	538	589	439
Flandre orientale	1.549	1.253	1.181	1.061	978	905	981
Flandre occidentale	1.374	1.091	1.000	854	750	763	639

Total : 9.951 8.983 9.143 8.330 8.683 8.460 8.323

3. Cours de qualification.

Le crédit inscrit à ce poste accuse une sensible augmentation (99 millions au budget de 1967 contre 89,5 millions en 1966).

On pourrait s'en étonner puisqu'il n'y a pas d'accroissement du nombre d'apprentis.

L'augmentation provient essentiellement du renforcement des cours de connaissances professionnelles tandis que les cours de connaissances générales ont tendance à diminuer.

Zij moet worden aangemoedigd voor *sommige beroepen*.

In de bouwvakken bijvoorbeeld is de praktische scholing op het werk, aangevuld met technisch onder-richt, een voortreffelijke opleidingsmethode. Dit is ook waar voor tal van beroepen waar de beste scholing erin bestaat te zien hoe anderen het doen en mede te werken aan bepaalde concrete taken.

Bovendien zijn er heel wat beroepen waar als opleiding alleen de gecontroleerde scholing bestaat (er zijn thans meer dan 200 beroepen waarvoor erkende leercontracten bestaan).

Hiertegenover staat dat het afsluiten van leercontracten niet moet worden aangemoedigd in beroepen waarvoor het beter is methodisch onderwijs in een school te volgen (beroepen die een grote technische kennis vereisen). Dit geldt eveneens voor de beroepen waar aan de leerlingen zoveel niet-vormende taken worden opgedragen dat het contract geen zin meer heeft (sommige vakken in de textielsector bijvoorbeeld).

Indien dus in sommige gevallen over de wenselijkheid van het leercontract moet worden geoordeeld op grond van de inhoud van de vakken waarvoor de opleiding wordt verstrekt, dan kan het in andere gevallen verantwoord zijn omwille van de persoonlijkheid zelf van de jongelui die opgeleid moeten worden. Er zijn jonge mensen, die praktisch verstand hebben en in staat zijn een vak in de praktijk aan te leren, waar met schools onderricht weinig kan worden bereikt.

Dit zijn de grenzen waarbinnen het leercontract zich dient te bewegen.

In het licht van deze oriëntering evolueerde het aantal contracten tijdens de laatste jaren, als volgt :

Provinciën	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965
Antwerpen	1.228	1.143	1.080	872	1.083	1.019	963
Brabant	1.508	1.480	1.580	1.447	1.434	1.398	1.245
Henegouwen	1.562	1.528	1.464	1.426	1.543	1.372	1.487
Luik	1.383	1.098	1.327	1.372	1.437	1.465	1.580
Limburg	725	787	836	676	677	641	697
Luxemburg	215	219	250	245	243	308	292
Namen	407	384	425	397	538	589	439
Oost-Vlaanderen	1.549	1.253	1.181	1.061	978	905	981
West-Vlaanderen	1.374	1.091	1.000	854	750	763	639

Totaal : 9.951 8.983 9.143 8.330 8.683 8.460 8.323

3. Scholingscursussen.

Het krediet in deze post is aanzienlijk gestegen (99 miljoen in de begroting voor 1967, tegen 89,5 miljoen in 1966).

Dit kan verwondering wekken aangezien het aantal leerlingen niet gestegen is.

De verhoging is hoofdzakelijk het gevolg van de uitbreiding van de vakcursussen, terwijl de cursussen in algemene vakken minder worden gevolgd.

Année de cours	Nombres d'heures de cours de connaissances générales	Nombre d'heures de cours de connaissances professionnelles
1961/62	139.063	64.904
1962/63	137.225	84.230
1963/64	139.289	106.917
1964/65	118.828	114.302
1965/66	129.213	148.541

Pourquoi ce renforcement des cours de connaissances professionnelles?

L'une des grandes lacunes de la formation professionnelle était l'insuffisance, voire l'absence de cours professionnels, ce qui constituait pour les apprentis un handicap d'autant plus lourd que les examens de fin d'apprentissage portent aussi bien sur les connaissances théoriques (épreuve B) que sur les connaissances pratiques du métier (épreuve C). Les cours professionnels constituent donc le complément indispensable de la formation reçue chez le patron.

La création et le développement de Centres de Formation et de Perfectionnement professionnels ont favorisé l'organisation de cours professionnels dans certaines professions à effectifs réduits, grâce à un regroupement d'élèves sur le plan régional ou même interrégional.

Les cours professionnels et la formation à l'atelier :

Du fait que la formation pratique dans l'entreprise constitue l'élément essentiel de la formation professionnelle, une attention spéciale a été accordée, en 1966, à l'aide et au soutien qui peuvent être accordés aux patrons-éducateurs. C'est en fonction de cet impératif qu'a été entreprise une étude sur la méthode TWI et son application possible à la formation professionnelle dans les P.M.E.

C'est dans le même esprit que sont organisées des réunions entre patrons et professeurs. Celles-ci constituent une excellente formule pour créer un lien direct entre la formation pratique et les cours de connaissances professionnelles théoriques et assurer une formation coordonnée.

Les « dossiers de l'apprenti » concourent eux aussi à aider le patron-éducateur. En outre, ces dossiers sont de la plus grande utilité, en fin d'année, pour juger la valeur réelle de l'apprenti tant sur le plan de la pratique professionnelle que sur le plan des connaissances acquises aux cours.

Sous peu, seront utilisés, pour les diverses professions, des « schémas de formation dans l'entreprise » qui, toujours en corrélation avec les cours, assureront une meilleure répartition encore des matières à inculquer à l'apprenti au cours des années successives de formation. Quelques schémas sont déjà utilisés (imprimeurs — mécanique auto, par exemple).

Des monographies professionnelles dont le but est simultanément d'assurer une meilleure sélection et de venir en aide aux patrons, font actuellement l'objet d'une étude approfondie.

Leerjaar	Aantal lesuren voor algemene vakken	Aantal lesuren vakkennis
1961/62	139.063	64.904
1962/63	137.225	84.230
1963/64	139.289	106.917
1964/65	118.828	114.302
1965/66	129.213	148.541

Hoe komt het dat de vakcursussen meer worden gevolgd ?

Een van de grote leemten in de beroepsopleiding was dat er weinig of geen vakcursussen bestonden en dit was voor de leerlingen een des te groter hinderpaal daar de examens aan het einde van de leertijd betrekking hadden op de theoretische kennis (examen B) zowel als op de praktische vakkennis (examen C). De vakcursussen zijn dus een onmisbare aanvulling van de opleiding bij de patroon.

De oprichting en de ontwikkeling van centra voor vakopleiding en -bekwaming hebben een gunstige invloed gehad op de organisatie van vakcursussen in sommige beroepen met weinig personeel, omdat de leerlingen per streek of met verscheidene streken samen werden gegroepeerd.

Beroepsleergangen en opleiding in de werkhuizen.

Aangezien de praktische opleiding in de onderneming hoofdzaak is bij de beroepsopleiding, is in 1966 bijzondere aandacht geschonken aan de hulp en steun aan de patroons-opvoeders. In het licht hiervan werd de TWI-methode en de mogelijke toepassing ervan bij de beroepsopleiding in de K.M.O., nader bestudeerd.

Met hetzelfde doel werden bijeenkomsten belegd van patroons en leraars. Dit is een uitstekende formule om rechtstreeks verband te leggen tussen de praktische opleiding en de leergangen in theoretische beroeps-kennis en de coördinatie te verzekeren in de beroeps-opleiding.

Ook de « dossiers van de leerjongen » zijn een hulpmiddel voor de patroon-opvoeder. En bovendien zijn deze dossiers op het einde van het jaar uitermate nuttig om de werkelijke waarde van de leerjongen te beoordelen op het vlak van de beroepspraktijk zowel als op dat van de in de leergangen opgedane kennis.

Binnenkort zullen voor de verschillende beroepen « schemas voor opleiding in het bedrijf » worden gebruikt die, steeds in verband met de leergangen, een betere indeling zullen mogelijk maken van de kennis die aan de leerjongen moet worden bijgebracht gedurende de opeenvolgende opleidingsjaren. Enkele schemas worden reeds gebruikt (drukkers, automechaniek b.v.).

Thans worden beroepsmonografieën bestudeerd die tevens ten doel hebben een betere selectie mogelijk te maken en de patroons te helpen.

4. Patronat; Perfectionnement; Conférences pédagogiques.

Le crédit inscrit à ce poste est en augmentation de 2.485.000 francs (41.485.000 francs au budget de 1967 contre 39.000.000 de francs en 1966).

L'extension du patronat et du perfectionnement professionnel constitue un des points les plus importants inscrits par le Ministre à son programme de formation professionnelle en faveur des classes moyennes.

Les travailleurs indépendants et en particulier le secteur de la distribution, ont besoin d'une formation de plus en plus poussée et d'un « recyclage » permanent pour s'adapter aux techniques nouvelles et aux méthodes modernes de gestion.

La formation patronale et le perfectionnement professionnel répondent à cet objectif prioritaire et constituent une activité « sui generis » qui n'existe dans aucune autre forme d'enseignement.

Si les grandes entreprises organisent des sessions de perfectionnement pour leur personnel de cadre, un effort similaire est tout aussi nécessaire sinon davantage dans le chef des petites entreprises.

Voici un aperçu de l'évolution du patronat et du perfectionnement professionnel au cours de ces dernières années :

Patronat :

Année de cours	Nombre d'heures de cours de connaissances générales	Nombre d'auditeurs	Nombre d'heures de cours de connaissances professionnelles	Nombre d'auditeurs
—	—	—	—	—
1961/62	21.266	2.705	9.142	1.650
1962/63	23.042	3.253	13.684	2.270
1963/64	27.630	3.337	17.251	2.197
1964/65	23.741	3.391	19.538	2.372
1965/66	32.594	4.358	35.388	3.746

Perfectionnement :

Nombre d'heures de conférences de perfectionnement professionnel

—	—
1961	5.866
1962	6.663
1963	8.535
1964	11.829
1965	12.777

Il faut enfin souligner l'importance des conférences pédagogiques qui répondent à un double but :

— faire connaître les problèmes de l'enseignement Classes moyennes aux professeurs de connaissances générales qui détiennent un diplôme pédagogique;

— donner un minimum de formation sur les plans pédagogique et didactique aux professeurs de connaissances professionnelles issus des Classes moyennes et qui manquent de préparation pédagogique.

16 cycles de conférences pédagogiques ont été organisés en 1965/1966 contre 7 en 1964/1965.

4. Patronaat; Vervolmaking; Pedagogische Conferenties.

Het krediet op deze post, geeft een vermeerdering te zien van 2.485.000 frank (41.485.000 frank op de begroting voor 1967, tegen 39.000.000 frank in 1966).

De uitbreiding van het patronaat en van de beroepsvervolmaking is een van de belangrijkste punten die de Minister heeft opgenomen in zijn programma voor beroepsopleiding ten behoeve van de middenstand.

De zelfstandigen, vooral in de distributiesector, hebben een steeds verder doorgedreven opleiding en een voortdurende bijscholing nodig om zich aan te passen aan de nieuwe technieken en aan de moderne bedrijfsvoering.

De opleiding tot patroon en de voortgezette beroepsopleiding beantwoorden aan dit gewichtig doel en vormen een activiteit « sui generis » die in geen enkele andere onderwijsvorm bestaat.

De grote ondernemingen organiseren vervolmakingscursussen voor hun kaderpersoneel, maar een soortgelijke inspanning is even noodzakelijk, zo al niet noodzakelijker, voor de kleine ondernemingen.

Hier volgt een overzicht van de evolutie van de opleiding tot patroon en van de voortgezette beroepsopleiding tijdens de jongste jaren.

Patroon :

Leerjaar	Aantal les-uren voor algemene vakken	Aantal deelnemers	Aantal les-uren voor beroepsvakken	Aantal deelnemers
—	—	—	—	—
1961/62	21.266	2.705	9.142	1.650
1962/63	23.042	3.253	13.684	2.270
1963/64	27.630	3.337	17.251	2.197
1964/65	23.741	3.391	19.538	2.372
1965/66	32.594	4.358	35.388	3.746

Vervolmaking :

Aantal conferentieuren voor voortgezette beroepsopleiding

—	—
1961	5.866
1962	6.663
1963	8.535
1964	11.829
1965	12.777

Ten slotte dient te worden gewezen op het belang van de pedagogische conferenties die een dubbel doel nastreven :

— de problemen van het middenstandsonderwijs te leren kennen aan de leraars in algemene vakken die een pedagogisch diploma bezitten;

— een pedagogische en didactische minimumopleiding te verstrekken aan de leraars in beroepskennis uit de middenstand, die pedagogische voorbereiding missen.

In 1965-1966 werden er 16 cyclussen van pedagogische conferenties georganiseerd tegen 7 in 1964-1965.

5. Examens.

L'augmentation de 1 million du crédit inscrit à ce poste est, en ordre principal, la conséquence de l'accroissement du nombre de cours et d'auditeurs.

L'expérience de la décentralisation des examens réalisée en 1965 dans quelques comités régionaux ayant été concluante, il a été décidé qu'en 1966 tous les organisateurs de cours d'un certain rang auraient la faculté de faire passer les examens de leurs élèves dans leurs propres locaux et devant leurs propres professeurs. Ce sont les possibilités qu'offrent les centres qui ont permis de revoir dans ce sens l'organisation des examens.

6. *Autres activités : bourses d'études, journées d'études, séminaires, concours, expositions, bibliothèques, centres, ateliers, magasins, etc.*

L'augmentation du crédit inscrit à ce poste (+ 2 millions) s'explique notamment par le développement des séminaires et journées d'études.

	Sujet technique et mixte		Sujet relatif à l'économie de l'entreprise	
	Journées d'études	Séminaires	Journées d'études	Séminaires
1964	211	252	79	908
1965	304	319	341	654

Pour 1966, ont déjà été agréés : 810 séminaires contre 690 en 1965 et 870 journées d'études contre 645 en 1965.

Enfin, les frais d'aménagement des Centres de Formation professionnelle sont imputés sur ce poste. Les centres, associations ouvertes à toutes les organisations de classes moyennes, regroupent l'ensemble des activités de formation professionnelle : cours de qualification, cours de patronat et activités du perfectionnement professionnel. Ces activités étaient jadis organisées dans les locaux désaffectés, sans direction, sans équipement.

Les centres ont donc pour but essentiel de mettre à la disposition des classes moyennes des installations décentes dans un souci de rationalisation.

Discussion.

Un commissaire constate, avec le Ministre, qu'il s'agit là d'un des postes du budget qui sont le plus en expansion.

Il craint que ce ne soit l'indice d'une volonté de créer un troisième réseau d'enseignement.

Il prend acte de la déclaration du Ministre, déclaration d'après laquelle il s'agit surtout de formation de patronat et de cours de perfectionnement. Il estime qu'il faut s'en tenir à cette orientation.

Il demande si l'on va, dans cet enseignement, continuer à faire de la formation professionnelle là où cela ne s'indique pas, et demande où en est le fonctionnement de la commission mixte Education Nationale - Classes Moyennes.

5. Examens.

De verhoging met 1 miljoen van het krediet in deze post is hoofdzakelijk het gevolg van de toeneming van het aantal leergangen en deelnemers.

Aangezien de proefneming met de decentralisatie van de examens in enkele gewestelijke comités in 1965 geslaagd is, werd beslist dat alle organisatoren van leergangen van een bepaald niveau in 1966 de examens van hun leerlingen zouden mogen laten plaatshebben in hun eigen lokalen en ten overstaan van hun eigen leraars. Deze organisatie van de examens kon worden toegestaan dank zij de mogelijkheden die de centra bieden.

6. *Andere werkzaamheden : studiebeurzen, studiedagen, seminars, wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken, centra, werkhuizen, winkels, enz.*

De vermeerdering van het krediet op deze post (+ 2 miljoen) is onder meer te verklaren door het stijgend aantal seminars en studiedagen.

	Technisch en gemengd onderwerp		Onderwerp betreffende het beheer van de onderneming	
	Studiedagen	Seminaries	Studiedagen	Seminaries
1964	211	252	79	908
1965	304	319	341	654

Voor 1966 werden reeds erkend : 810 seminars tegen 690 in 1965 en 870 studiedagen tegen 645 in 1965.

Ten slotte worden de kosten voor de inrichting van de centra voor beroepsopleiding op deze post aangerekend. De centra, zijn verenigingen die openstaan voor alle middenstandorganisaties; zij groeperen alle activiteiten in verband met de beroepsopleiding : de scholingscursussen, de cursussen voor patroons en de beroepsvervolmaking. Deze werkzaamheden hadden voordien plaats in vervallen lokalen, zonder leiding, zonder uitrusting.

De centra hebben dus tot hoofddoel passende installaties ter beschikking van de middenstand te stellen, met het oog op rationalisatie.

Bespreking.

Een commissielid stelt, evenals de Minister, vast dat het hier een van de posten van de begroting betreft, die het meest gestegen zijn.

Hij vreest dat dit erop zou kunnen wijzen dat men een derde onderwijsnet in het leven wenst te roepen.

Hij neemt akte van de verklaring van de Minister volgens welke het hier vooral gaat om de opleiding van patroons en om volmakingscursussen. Hij is van oordeel dat men zich daartoe dient te beperken.

Hij vraagt of men aan die kant een vakopleiding zal blijven verstrekken waar het niet nodig is en informeert naar de werking van de gemengde commissie Nationale Opvoeding-Middenstand.

Il estime que le libre choix n'est pas toujours respecté et que, notamment dans la région de Charleroi, on exerce des pressions sur les apprentis.

D'autre part, dans la région de Dinant-Philippeville, des cours seraient organisés dans des cabarets.

Le même intervenant demande si l'utilisation des crédits pour les centres régionaux est contrôlée avec une rigueur suffisante et désire savoir si les fournitures classiques sont payées par le département : en effet, certains apprentis doivent payer des sommes assez importantes pour ces fournitures.

Un autre commissaire signale que certaines organisations professionnelles se plaignent de la répartition géographique des centres; il demande si une certaine décentralisation n'est pas souhaitable.

Enfin, l'on fait remarquer qu'il faudrait plus de souplesse dans le fonctionnement de la formation professionnelle et plus de coordination avec les autres enseignements afin d'éviter que des apprentis doivent faire des déplacements pour suivre des cours alors qu'il existe sur place des établissements où ces cours pourraient être suivis.

Réponse du Ministre.

Le Ministre confirme que l'accent doit être principalement mis sur le patronat et le perfectionnement.

Il insiste cependant sur la nécessité du maintien de l'apprentissage dans toute une série de métiers; cette formule a d'ailleurs prouvé sa valeur par les nombreux succès remportés dans les concours internationaux.

Par ailleurs, les contrats d'apprentissage sont surveillés sévèrement. Ainsi, chaque année, l'on annule un grand nombre de contrats parce que les conditions ne sont pas respectées.

Le Ministre est d'accord pour la suppression des doubles emplois et pour la liberté du choix; il est intervenu chaque fois que des possibilités d'abus lui ont été signalées.

Quant à la commission mixte, elle n'obtient malheureusement par l'écho qu'elle mérite.

Le contrôle de l'emploi des fonds par les centres de formation est exercé de façon rigoureuse et l'on enregistre même des plaintes à raison des formalités jugées excessives que cela entraîne.

Les fournitures classiques font l'objet d'un forfait, si bien qu'une part peut rester à charge des apprentis.

C. Discussion des articles.

Article 11.03.

Un membre s'étonne de certaines anomalies existant dans l'article et dans le tableau de décomposition des dépenses de personnel.

En effet, les chiffres réellement payés sont parfois supérieurs au chiffre maximum du barème multiplié par le nombre d'agents.

Hij meent dat de vrije keuze niet altijd geëerbiedigd wordt en dat, met name in de streek van Charleroi, op de leerlingen druk wordt uitgeoefend.

Aan de andere kant worden in de streek van Dinant-Philippeville cursussen gegeven in herbergen.

Dezelfde spreker vraagt of het toezicht op de aanwending van de kredieten door de gewestelijke centra wel streng genoeg is; hij wenst te vernemen of de klasbenodigdheden door het departement worden betaald; sommige leerlingen moeten hiervoor vrij grote bedragen betalen.

Een ander commissielid zegt dat sommige beroepsorganisaties klagen over de geografische spreiding van de centra; hij vraagt of een zekere decentralisatie niet wenselijk is.

Ten slotte wordt opgemerkt dat de beroepsopleiding moet worden versoepeld en beter gecoördineerd met de andere vormen van onderwijs, ten einde te voorkomen dat de leerlingen zich voor hun cursussen moeten verplaatsen hoewel die cursussen gehouden zouden kunnen worden in inrichtingen die ter plaatse bestaan.

Antwoord van de Minister.

De Minister bevestigt dat de inspanning hoofdzakelijk moet gericht zijn op de patroonsvorming en de vervolmaking.

Hij wijst evenwel op de noodzakelijkheid om het leercontract in een hele reeks beroepen te handhaven; deze formule heeft ten andere haar degelijkheid bewezen door de talrijke successen die op internationale wedstrijden werden behaald.

Op deze leercontracten wordt trouwens streng toezicht geoefend. Ieder jaar worden een groot aantal contracten nietig verklaard omdat de voorwaarden niet worden nageleefd.

De Minister gaat akkoord om de overlappingen af te schaffen en de vrije keuze te eerbiedigen; hij is opgetreden telkens als er hem mogelijke misbruiken werden bekendgemaakt.

Wat de gemengde commissie betreft, zij trekt ongelukkig genoeg niet de aandacht die zij verdient.

Er wordt scherp toezicht geoefend op het gebruik van de fondsen door de opleidingscentra en men noteert zelfs klachten omdat zulks overdreven geachte formaliteiten medebrengt.

Voor de klasbenodigdheden wordt een forfaitair bedrag vastgesteld, zodat het mogelijk is dat een gedeelte ervan ten laste van de leerjongens komt.

C. Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 11.03.

Een commissielid wijst op bepaalde ongerijmdheden in dit artikel en in de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

De werkelijk betaalde bedragen zijn soms hoger dan het maximumbedrag van de weddeschaal vermenigvuldigd met het aantal personeelsleden.

Les renseignements demandés figurent en annexe au présent rapport.

Article 12.09.

Un membre estime élevées les dépenses de cet article, surtout si l'on y ajoute les indemnités kilométriques portées sur un autre article.

Les renseignements demandés figurent également en annexe au présent rapport.

Article 31.01.

Etant données les explications données par le Ministre lors de la discussion générale, l'amendement annoncé est retiré.

D. Votes.

Les articles ainsi que l'ensemble du budget sont adoptés par 12 voix contre 6.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
Ch. HANIN.

Le Président,
J. WIARD.

De gevraagde inlichtingen zijn als bijlage bij dit verslag afgedrukt.

Artikel 12.09.

Een commissielid acht de uitgaven op dit artikel hoog, vooral als men er de kilometervergoeding bijvoegt die op een ander artikel wordt uitgetrokken.

Ook deze inlichtingen zijn als bijlage afgedrukt.

Artikel 31.01.

Ten gevolge van de toelichting die de Minister gegeven heeft bij de algemene bespreking, wordt het aangekondigde amendement ingetrokken.

D. Stemmingen.

De artikelen en de begroting in haar geheel zijn met 12 tegen 6 stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
Ch. HANIN.

De Voorzitter,
J. WIARD.

ANNEXES.**SOMMAIRE.**

	Page
Annexe I. — Note sur l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes	34
Annexe II. — Note sur le Conseil supérieur des Classes Moyennes	40
Annexe III. — Lettre adressée par les Ministres des Classes Moyennes et de la Prévoyance Sociale à la Commission chargée d'examiner les aspects techniques du statut social des travailleurs indépendants	46
Annexe IV. — Avis de la Commission chargée d'étudier les aspects techniques du statut social des travailleurs indépendants	48
Annexe V. — Pension des indépendants : situation financière	57
Annexe VI. — Pension des indépendants : relevé des assujettis	60
Annexe VII. — Pension des indépendants : revenus professionnels des assujettis	61
Annexe VIII. — Pension des indépendants : pensionnés — répartition par profession	62
Annexe IX. — Accès à la profession — renseignements divers	63
Annexe X. — Repos hebdomadaire — secteurs assujettis	70
Annexe XI. — Politique du crédit — directives en vigueur (loi du 29 mai 1959)	71
Annexe XII. — Politique du crédit — Statistiques	73
Annexe XIII. — Commerce ambulant — Statistiques	77
Annexe XIV. — Indemnités de promotion sociale — Statistiques :	78
Annexe XV. — Questions diverses	79

BIJLAGEN.**INHOUDSOPGAVE.**

	Blz.
Bijlage I. — Nota betreffende het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand	34
Bijlage II. — Nota betreffende de Hoge Raad voor de Middenstand	40
Bijlage III. — Brief van de Ministers van Middenstand en van Sociale Voorzorg aan de Commissie belast met de studie van de technische aspecten van het sociaal statuut van de zelfstandigen	46
Bijlage IV. — Advies van de Commissie belast met de studie van de technische aspecten van het sociaal statuut van de zelfstandigen	48
Bijlage V. — Zelfstandigenpensioen : financiële toestand	57
Bijlage VI. — Zelfstandigenpensioen : opgave van de bijdrageplichtigen	60
Bijlage VII. — Zelfstandigenpensioen : bedrijfsinkomsten van de bijdrageplichtigen	61
Bijlage VIII. — Zelfstandigenpensioen : aantal gepensioneerd — indeling per beroep	62
Bijlage IX. — Vestigingsvoorwaarden : diverse inlichtingen	63
Bijlage X. — Wekelijkse rustdag — betrokken sectoren	70
Bijlage XI. — Kredietbeleid — huidige richtlijnen (wet van 29 mei 1959)	71
Bijlage XII. — Kredietbeleid — Statistiek	73
Bijlage XIII. — Leurhandel — Statistiek	77
Bijlage XIV. — Vergoeding voor sociale promotie — Statistiek	78
Bijlage XV. — Diverse vraagstukken	79

ANNEXE 1.

Institut économique et social des Classes moyennes.

Ses activités en 1966.

L'Institut comprend quatre sections, à savoir :

- la section des études générales;
- la section de l'assistance technique à la distribution, à la production et aux métiers d'art;
- la section de la documentation et de l'information;
- la section de la recherche scientifique, des enquêtes et des statistiques.

Les activités de l'Institut sont précisées ci-après pour chacune de ces sections, sauf en ce qui concerne la dernière, dont l'activité (plus particulièrement par les enquêtes qu'il entreprend et par les statistiques qu'il établit) est essentielle à la réalisation des actions d'autres sections, notamment dans le domaine des études générales et sectorielles. Les activités de la section de la recherche scientifique, des enquêtes et des statistiques se confondent donc avec les activités signalées pour les autres sections de l'Institut.

I. *Etudes générales.*a) *Etudes permanentes.*

L'Institut a procédé à la mise à jour du *Vade mecum des classes moyennes*, notamment en ce qui concerne les chapitres relatifs au crédit, à la formation professionnelle, à la réglementation économique et commerciale et à la législation sociale.

Le *Manuel des bouchers-charcutiers* a été mis à jour pour les renseignements relatifs aux formalités à remplir pour l'établissement des entreprises, au crédit, aux réglementations techniques et sociales et aux dispositions fiscales.

Une rectification analogue paraîtra incessamment pour le *Manuel des boulangers-pâtisseries*.

Enfin, un *Manuel de la Construction* en est, à l'heure actuelle, au stade de la conception.

b) *Etudes non permanentes.*

Le *Dossier des Classes moyennes* est une importante étude qui comprend les fardes suivantes :

1. Introduction;
2. Aperçu historique;
3. Organisation des classes moyennes — Trois chapitres :
 - secteur représentatif;
 - la coopération;
 - les organisations officielles et semi-officielles;

BIJLAGE 1.

Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Activiteiten in 1966.

Het Instituut bevat vier secties, namelijk :

- de sectie algemene studiën;
- de sectie technische bijstand tot de distributie productie en kunstambachten;
- de sectie documentatie en informatie;
- de sectie wetenschappelijk onderzoek, enquête en statistieken.

De activiteiten van het Instituut worden hiernader toegelicht voor ieder van deze secties, behalve wat de laatste betreft, waarvan de activiteiten (meer in het bijzonder door de enquêtes die ze onderneemt en de statistieken die ze aanlegt) essentieel zijn om de realisaties van de andere secties mogelijk te maken namelijk, op het gebied van algemene en sectoriële studiën. De activiteiten van de sectie wetenschappelijk onderzoek, enquêtes en statistieken lopen dus samen met de activiteiten die voor de andere secties van het Instituut werden opgesomd.

I. *Algemene studiën.*a) *Doorlopende studiën.*

Het Instituut heeft het « *Vade-Mecum van de Middenstand* » bijgewerkt, namelijk de hoofdstukken gewijd aan het krediet, de beroepsopleiding, de economische en handelsreglementering en de sociale wetgeving.

De « *Handleiding van de Slagers-Spekslagers* » werd bijgewerkt met gegevens betreffende de formaliteiten te vervullen bij het oprichten van bedrijven, krediet, technische en sociale reglementeringen en fiscale beschikkingen.

Een gelijkaardige rectificatie zal eerstdaags verschijnen voor de « *Handleiding van de bakkers-banketbakkers* ».

Ten slotte wordt thans een « *Handleiding voor het Bouwbedrijf* », uitgewerkt.

b) *Niet-doorlopende studiën.*

Het « *Dossier van de Middenstand* » is een belangrijke studie die volgende bundels omvat :

1. Inleiding;
2. Historisch overzicht;
3. Organisatie van de middenstand — Drie hoofdstukken :
 - representatieve sector;
 - de coöperatie;
 - de officiële en semi-officiële organisatie;

4. Avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes en matière de :

- crédit aux classes moyennes;
- registre de commerce et artisanat;
- formation et perfectionnement professionnels;
- repos obligatoire des commerçants et des artisans;
- statut social des travailleurs indépendants;
- accès aux professions;
- politique des prix;
- concurrence déloyale et pratiques du commerce;
- organisation officielle des classes moyennes;
- commerce ambulant;
- représentation des Classes moyennes et des P.M.E. dans les structures officielles économiques et sociales;
- répartition des charges de la Sécurité sociale des travailleurs;
- réforme fiscale;
- réforme des commissions fiscales;
- taxe à la valeur ajoutée;
- réforme des tribunaux de commerce;
- livres de commerce;
- statut de l'entreprise familiale;
- durée du travail et repos dominical des salariés dans le commerce de détail;
- salaire hebdomadaire garanti;
- services médicaux du travail;
- compétence du Ministre des Classes Moyennes;

5. Partie économique, précisant la place actuelle des Classes moyennes dans la société et l'économie de notre pays, vue sous ses aspects quantitatif et qualitatif;

6. Conclusions et essai de prospective.

La rédaction de cet ouvrage est terminée. Le document est soumis à l'avis des Commissions spécialisées de l'Institut, avant sa publication définitive.

Une seconde étude traite du *Statut social des travailleurs indépendants*. Elle comporte trois parties :

1. une étude comparative entre les allocations familiales des salariés et des non salariés.

Sa rédaction est terminée.

2. une étude comparative entre le régime des pensions des salariés et des non salariés, dont la rédaction est également terminée.

3. une étude comparative, en cours d'exécution, entre le régime de l'assurance maladie-invalidité des salariés et des non salariés.

Sont également en cours des études relatives au :

- Statut juridique des centres commerciaux
- Logement des Classes moyennes.

Pour mémoire, signalons encore une mise à jour de la « Jurisprudence sur les baux commerciaux » et un avis quant à l'opportunité de modifier la législation sur le commerce ambulant.

4. Advies van de Hoge Raad van de Middenstand op gebied van :

- krediet aan de Middenstand;
- handels- en ambachtsregister;
- beroepsopleiding en beroepsvolmaking;
- verplichte rustdag voor handelaars en ambachtslieden;
- sociaal statuut van de zelfstandigen;
- toegang tot het beroep;
- prijzenpolitiek;
- oneerlijke concurrentie en handelspraktijken;
- officiële organisatie aan de Middenstand;
- leurhandel;
- vertegenwoordiging van de Middenstand en van de K.M.O. in de officiële economische en sociale structuren;
- spreiding van de lasten der Sociale Zekerheid der arbeiders;
- fiscale hervorming;
- hervorming van de fiscale commissies;
- taks op de meerwaarde;
- hervorming van de handelsrechtbanken;
- handelsboeken;
- statuut van de familiale onderneming;
- arbeidsduur en zondagsrust der loontrekkenden in de kleinhandel;
- gewaarborgd weekloon;
- medische arbeidsdiensten;
- bevoegdheid van de Minister van Middenstand:

5. Economisch gedeelte waarin de actuele plaats wordt gepreciseerd van de Middenstand in de maatschappij en de economie van ons land, gezien onder zijn kwantitatieve en kwalitatieve aspecten;

6. Slotbeschouwingen en blik op de toekomst.

De redactie van dit werk is beëindigd. Het document werd voorgelegd aan het advies van de Gespecialiseerde Commissies van het Instituut met het oog op zijn definitieve publikatie.

Een tweede niet-doorlopende studie handelt over « *Het Sociaal Statuut voor de Zelfstandigen* ». Zij bevat drie delen :

1. een vergelijkende studie tussen de gezinsvergoedingen van loontrekkenden en niet-loontrekkenden.

De redactie is klaar.

2. een vergelijkende studie tussen het pensioenregime voor loontrekkenden en niet-loontrekkenden, waarvan de redactie eveneens klaar is.

3. een vergelijkende studie — in uitvoering — tussen het stelsel van de ziekte en invalideits-vezekering van loon- en niet-loontrekkenden.

Zijn eveneens in voorbereiding de studies omtrent :

- het « Juridisch statuut van de winkelcentra »;
- de « Huisvesting van de Middenstand ».

Signaleren we nog, pro memorie, een bijwerking van de « Rechtspraak op de commerciële huurcontracten » en een advies in verband met de opportuniteit om de wetgeving op de leurhandel te wijzigen.

c) Etudes sectorielles.

Les études sectorielles se subdivisent, elles aussi, en études permanentes et non permanentes.

Parmi les premières (permanentes) figurent :

1. l'établissement des chiffres d'affaires mensuels dans les secteurs du :

- commerce d'alimentation générale, service traditionnel;
- commerce d'alimentation générale, libre service;
- commerce de détail textile;
- commerce de détail en appareils photo-ciné;
- commerce de gros en alimentation générale.

2. les études annuelles de rentabilité pour :

- l'alimentation générale, service traditionnel;
- l'alimentation générale, libre service;
- le commerce de détail textile;
- le commerce de détail en appareils photo-ciné;
- les entreprises de blanchisserie;
- le coût des frais de transport pour les commerçants en matériaux de construction (analyse des prix de revient).

Une première étude sectorielle, non permanente — *Les Abattoirs Belges* a été réalisée en collaboration avec la Fédération des Abattoirs de Belgique. Elle comprend quatre chapitres :

- considérations générales;
- structure financière et économique des entreprises;
- analyse commerciale;
- emploi.

Est également achevée la rédaction d'une étude relative à la distribution des produits textiles en Belgique.

L'Institut a enfin entrepris, en collaboration avec le Bureau de Programmation Economique, des études sectorielles, actuellement en cours d'exécution pour :

- l'industrie du papier et de la production d'articles en papier;
- l'imprimerie, l'édition et les industries connexes;
- l'industrie du bois.

d) Etudes régionales.

Dans le domaine des études régionales, le Service de la Planologie s'est montré particulièrement actif.

Parmi les études d'aménagement du territoire, ont été réalisés :

- sur la plan régional : un plan de secteur du Borinage, dont deux volumes sont déjà parus et un autre relatif à Gand et à la zone du canal (en cours d'achèvement);
- sur le plan local (urbanisme), des analyses des villes de Meulebeke, Gent, Eeklo et Ledeberg (à paraître très prochainement).

c) Sectoriële studiën.

Ook de sectoriële studiën kunnen in doorlopende en niet-doorlopende worden onderverdeeld.

Tot de eersten behoren :

1. het vastleggen van het maandelijks omzetverloop in de sectoren van :

- handel in algemene voedingsmiddelen, traditionele bediening;
- handel in algemene voedingsmiddelen, vrije bediening;
- textielkleinhandel;
- kleinhandel in foto- en ciné-apparaten;
- groothandel in algemene voeding.

2. jaarlijkse rentabiliteitsstudies voor :

- algemene voeding, traditionele bediening;
- algemene voeding, vrije bediening;
- textielkleinhandel;
- de kleinhandel in foto- en ciné-apparaten;
- wasserijondernemingen;
- de vervoerkosten voor de handelaars in bouwstoffen (ontleding van de kostprijs).

Een eerste sectoriële niet-doorlopende studie over de *Belgische Slachthuizen* kwam tot stand in samenwerking met de Federatie der Belgische Slachthuizen. Zij omvat vier hoofdstukken :

- algemene beschouwingen;
- financiële en economische structuur der ondernemingen;
- commerciële analyse;
- tewerkstelling.

Ook de redactie van een studie omtrent de distributie van textielproducten in België is klaar.

Ten slotte heeft het Instituut, in samenwerking met het Bureau voor Economische Programmatie, sectoriële studies aangevat die nog in uitvoering zijn voor :

- de papierindustrie en de productie van papierartikelen;
- het drukkerijbedrijf, de uitgeverij en de aanverwante bedrijven;
- de houtnijverheid.

d) Streekstudiën.

Op het gebied van de streekstudiën heeft de Dienst der Planologie zich bijzonder actief getoond.

Onder de studies voor ruimtelijke ordening, kwamen tot stand :

- op regionaal vlak : een sectorplan van de Borinage waarvan reeds twee delen verschenen zijn en een ander betreffende « Gent en de kanaalzone » dat in uitwerking is;
- op lokaal vlak (urbanisme) gemeentelijke analyses van Meulebeke, Gent, Eeklo en Ledeberg (zullen kortelings verschijnen).

Parmi les études se situant hors du cadre officiel de l'aménagement du territoire, il importe de distinguer :

1. les études de polarisation parmi lesquelles ont déjà paru celles relatives à Poperinge et à Genk. Sont en cours d'étude, celles se rapportant à Veurne, Brugge, Kortrijk, Tongeren et Sint-Truiden.

2. les études de villes. Celles de Poperinge, Oudenaarde, Genk et Namur ont déjà paru, tandis que celle se rapportant à Antwerpen est en cours d'étude.

D'autre part, les communes ci-après ont fait l'objet d'une étude de structure commerciale par les conseillers d'entreprise de l'Institut pour lesquels cette action a constitué un excellent exercice :

Avelgem, Boom, Bouges, Frameries, Kapelle-op-den-Bos, Loppem, Marche-en-Famenne, Rebecq-Rognon, Waremmes et Zele.

Sous la rubrique des études régionales, mentionnons enfin :

— une enquête et une étude se rapportant à la reconversion du Centre commercial de Genk-Hoevezavel, suite à la fermeture de charbonnages et

— l'établissement de l'index touristique de la région côtière.

II. Assistance technique.

Apporte son aide :

- à la distribution;
- à la production;
- aux métiers d'art.

Le domaine de l'assistance technique à la distribution est celui où opèrent les onze conseillers d'entreprise de l'Institut, actuellement en fonction.

Ces conseillers d'entreprises ont, en 1966 :

1. tenu 46 réunions d'information, dont :

- 13 en Flandre occidentale;
- 2 en Flandre orientale;
- 2 dans la province d'Anvers;
- 8 dans la province de Limbourg;
- 12 dans la province du Hainaut;
- 1 dans la province de Namur;
- 1 dans la province de Liège;
- 2 dans la province du Luxembourg;
- 5 dans la province de Brabant.

2. organisé 57 séminaires, en collaboration avec des organisations de classes moyennes, dont :

- 7 en Flandre occidentale;
- 8 en Flandre orientale;
- 1 dans la province d'Anvers;
- 17 dans la province du Limbourg;
- 7 dans la province de Brabant;
- 1 dans la province de Namur;
- 7 dans la province du Hainaut;

Onder de studies buiten het officieel kader voor ruimtelijke ordening moet een onderscheid gemaakt worden tussen :

1. de polarisatiestudies waaronder reeds verschenen zijn deze betreffende Poperinge en Genk. Liggen ter studie deze die betrekking hebben op Veurne, Brugge, Kortrijk, Tongeren en Sint-Truiden;

2. de gemeentelijke studies. Deze van Poperinge, Oudenaarde, Genk en Namen zijn reeds verschenen terwijl deze die op Antwerpen betrekking heeft thans wordt bestudeerd.

Anderzijds maakten de hierna volgende gemeenten het voorwerp uit van een studie omtrent hun handelsstructuur door de handelsconsulenten van het Instituut voor wie deze actie een belangrijke oefening is geweest :

Avelgem, Boom, Bouges, Frameries, Kapelle-op-den-Bos, Loppem, Marche-en-Famenne, Rebecq-Rognon, Waremmes en Zele.

Stippen we ten slotte onder de rubriek regionale studies nog aan :

— een enquête en een studie betreffende de reconversie van het Handelscentrum Genk-Hoevezavel, als gevolg van de mijnsluiting en

— het instellen van de toeristische index voor de kuststreek.

II. Technische bijstand.

Komt tussen bij :

- de distributie;
- de productie;
- de kunstambachten.

Het domein van de technische bijstand voor de distributie is gesitueerd waar de elf handelsconsulenten van het Instituut, die thans in dienst zijn, werkzaam zijn.

Deze handelsconsulenten hebben in 1966 :

1. 46 informatievergaderingen gehouden waarvan :

- 13 in West-Vlaanderen;
- 2 in Oost-Vlaanderen;
- 2 in de provincie Antwerpen;
- 8 in de provincie Limburg;
- 12 in de provincie Henegouwen;
- 1 in de provincie Namen;
- 1 in de provincie Luik;
- 2 in de provincie Luxemburg;
- 5 in de provincie Brabant.

2. 57 seminars georganiseerd in samenwerking met de middenstandsorganisaties, waarvan :

- 7 in West-Vlaanderen;
- 8 in Oost-Vlaanderen;
- 1 in de provincie Antwerpen;
- 17 in de provincie Limburg;
- 7 in de provincie Brabant;
- 1 in de provincie Namen;
- 7 in de provincie Henegouwen;

- 1 dans la province de Namur;
- 7 dans la province de Liège;
- 2 dans la province du Luxembourg;

3. émis 459 avis individuels, dont :

- 82 en Flandre occidentale;
- 44 en Flandre orientale;
- 48 dans la province d'Anvers;
- 13 dans la province du Limbourg;
- 44 dans la province du Hainaut;
- 38 dans la province de Namur;
- 82 dans la province de Liège;
- 18 dans la province du Luxembourg;
- 90 dans la province du Brabant.

Notons que parmi ces avis individuels, 102 ont fait l'objet d'un rapport écrit.

4. organisé un séminaire résidentiel à Knokke, à l'intention des commerçants de la région flamande du pays. Un séminaire analogue est prévu en Wallonie.

Le Service de l'assistance technique à la production a, de son côté :

1. organisé en collaboration avec l'O.B.C.E., 7 séminaires d'exportation dont :

- 3 à Bruxelles (20, 14 et 15 participants);
- 1 à Hasselt (17 participants);
- 2 à Liège (15 et 15 participants);
- 1 à Namur (en novembre, nombre de participants encore inconnu).

2. suscité la réunion de Clubs exportateurs à Namur (en novembre) et à Liège (en décembre).

3. organisé un Séminaire de gestion, à Namur (15 participants).

Ce service est également à l'origine de la constitution d'un groupement d'exportation dans le secteur de la confection pour bébés. Treize firmes y participent, qui se réunissent régulièrement. Ont déjà été réalisés des essais de présentation en commun de collections et d'exportations collectives.

L'assistance technique aux métiers d'art se manifeste par :

- 1. une participation permanente au Design Center où une exposition spéciale est prévue en décembre;
- 2. une participation aux expositions de métiers d'art de Benelux à Utrecht et à Cologne;
- 3. la mise à la disposition des artisans d'art d'une intéressante bibliothèque spécialisée;
- 4. la publication bi-mensuelle de « feuillets d'information » envoyés à tous les intéressés.

- 1 in de provincie Namen;
- 7 in de provincie Luik;
- 2 in de provincie Luxemburg.

3. 459 individuele adviezen uitgebracht :

- 82 in West-Vlaanderen;
- 44 in Oost-Vlaanderen;
- 48 in de provincie Antwerpen;
- 13 in de provincie Limburg;
- 44 in de provincie Henegouwen;
- 38 in de provincie Namen;
- 82 in de provincie Luik;
- 18 in de provincie Luxemburg;
- 90 in de provincie Brabant.

Stippen we nog aan dat tussen deze individuele adviezen er 102 het voorwerp hebben uitgemaakt van een schriftelijk rapport.

4. een residentieel seminarie georganiseerd te Knokke voor de handelaars van het nederlands-sprekend landsgedeelte. Een gelijkaardig seminarie wordt voorzien voor Wallonië.

De dienst der technische bijstand tot de productie heeft van zijn kant :

1. in samenwerking met de Belgische Dienst van Buitenlandse Handel, 7 exportseminaries georganiseerd waarvan :

- 3 te Brussel (20, 14 en 15 deelnemers);
- 1 te Hasselt (17 deelnemers);
- 2 te Luik (15 en 15 deelnemers);
- 1 te Namen (in november, aantal deelnemers nog niet bekend).

2. de bijeenkomst van « Exportclub » te Namen (in november) en te Luik (in december) in de hand gewerkt.

3. een Seminarie van bedrijfsbeheer georganiseerd te Namen (15 deelnemers).

Deze dienst ligt tevens aan de oorsprong van de oprichting van een exportclub in de sector van de « kinderconfectie ». Dertien firma's hebben er aan deelgenomen en komen nog regelmatig samen. Als realisaties kunnen reeds aangestipt worden proeven van gemeenschappelijke presentatie van verzamelingen en collectieve uitvoer.

De technische bijstand voor de kunstambachten openbaart zich door :

- 1. een doorlopende deelneming aan het Design Center waar een speciale tentoonstelling voorzien is in de maand december;
- 2. een deelneming aan de tentoonstellingen der kunstambachten Benelux te Utrecht en te Keulen;
- 3. het ter beschikking stellen van een belangrijke gespecialiseerde bibliotheek voor de kunstambachtlieden;
- 4. de tweemaandelijksse publikatie van « inlichtingsbladen » te sturen aan al de belangstellenden.

Ce service s'applique également à la constitution de l'Inventaire National des Métiers d'Art, activité qui revêt une importance toute particulière.

Le Service de la Planologie a, lui aussi, apporté son tribut dans le domaine de l'assistance technique par :

1. l'établissement, à l'intention des urbanistes de la commune de Meulebeke, d'un plan particulier d'aménagement;
2. un avis donné à la commune de Sint-Truiden, relatif à un projet d'aménagement de la Grand'Place;
3. avis donné à la commune de Harelbeke, au sujet de la création d'un Shopping-center;
4. son aide à l'I.D.E.A. en vue de l'élaboration des plans de secteur du Borinage;
5. l'organisation à Anvers d'un séminaire d'urbanisme communal;
6. sa participation aux activités de la Commission créée au sein du « Limburgse Economische Raad » en vue de la reconversion du centre de Hoevezavel, suite à la fermeture de charbonnages.

III. Documentation et information.

La Bibliothèque de l'Institut dispose de 7.543 ouvrages dont 725 ont été acquis en 1966. A la date du 30 septembre 1966, 823 ouvrages avaient été donnés en prêt à des particuliers ou à des organisations et plus de 800 personnes avaient consulté, sur place, des documents de la bibliothèque.

Dans le domaine de l'Information, les réalisations suivantes sont à mettre à l'actif du service :

1. la publication du « Bulletin d'Information » (parution mensuelle soulevant toujours un gros intérêt);
2. la publication d'une « Revue de la Presse »;
3. l'élaboration du « Catalogue de la Bibliothèque »;
4. l'organisation d'une exposition d'information, du 18 au 21 octobre 1966;
5. l'organisation de sept après-midi de contact à l'intention du personnel de cadre des organisations de classes moyennes.

Le Service « Documentation-Information » s'occupe également de la formation des conseillers d'entreprise, en ce sens qu'il prospecte les organisations et institutions susceptibles de déléguer des candidats et qu'il organise les cours et les stages pendant la période de formation.

IV. Divers.

L'Institut a préparé et a participé au Colloque International des Conseillers d'entreprise qui s'est tenu à Paris les 3 et 4 novembre 1966. Il en assure d'ailleurs le Secrétariat international.

Deze dienst houdt zich eveneens bezig met de samenstelling van een Nationale Inventaris van de Kunstambachten, activiteit die zeer belangrijk is.

De dienst van de Planologie heeft eveneens het zijne bijgebracht in het domein van de technische bijstand door :

1. het opmaken voor de urbanisten van de gemeente Meulebeke, van een bijzonder plan van aanleg;
2. een advies verstrekt aan de stad Sint-Truiden, betreffende een plan van aanleg van de Grote Markt;
3. advies verstrekt aan de gemeente Harelbeke betreffende de oprichting van een shopping-center;
4. hulp te verlenen aan het I.D.E.A. met het oog op het opmaken van de plannen voor de Borinage;
5. het organiseren te Antwerpen van een seminarie voor commercieel urbanisme;
6. zijn deelneming aan de activiteiten van de Commissie opgericht in de schoot van de « Limburgse Economische Raad » met het oog op de reconversie van het centrum Hoevezavel, als gevolg van de sluiting der steenkolenmijnen.

III. Documentatie en Informatie.

De Bibliotheek van het Instituut beschikt over 7.543 werken waarvan er 725 werden aangekocht in 1966. Op 30 september 1966 werden er 823 boeken uitgeleend aan particulieren of organisaties en meer dan 800 personen hebben, ter plaatse, de documenten van de bibliotheek geraadpleegd.

Op het gebied van de Informatie kunnen volgende realisaties op het actief van de dienst worden geplaatst:

1. de publikatie van het « Informatieblad » (maandelijks editie) dat nog steeds veel belangstelling heeft;
2. de publikatie van een « Persoverzicht »;
3. het opmaken van een « Boekencatalogo »;
4. de organisatie van een informatie-tentoonstelling van 18 tot 21 oktober;
5. de organisatie van zeven contactnamiddagen voor het kaderpersoneel van de Middenstand.

De Dienst « Documentatie-Informatie » houdt zich eveneens bezig met de « Vorming van Bedrijfsconsulenten » in die zin dat hij de prospectie doet bij de organisaties en instellingen die kandidaten kunnen afvaardigen. Tevens organiseert hij cursussen en stageperiodes tijdens de vormingsperiode.

IV. Allerlei.

Het Instituut heeft geholpen aan de voorbereiding en deelgenomen aan het Internationaal Colloquium van Bedrijfsconsulenten dat plaats had op 3 en 4 november 1966 te Parijs. Het verzekert er trouwens het Internationaal Secretariaat van.

ANNEXE 2.**Conseil supérieur des classes moyennes.**

La loi du 6 mars 1964 portant organisation des Classes moyennes a été mise en application par l'arrêté royal du 25 mars 1965. Cet arrêté a prévu le timing des opérations de renouvellement du Conseil Supérieur des Classes moyennes qui devaient s'échelonner entre le 1^{er} juin 1965 et la deuxième quinzaine de février 1966.

En fait, les opérations, commencées à la date prévue, se sont poursuivies jusqu'en octobre 1966. Il a donc fallu près d'un an et demi pour constituer le nouveau Conseil, de multiples difficultés ayant dû être rencontrées à tous les stades de la procédure.

Voici le relevé chronologique des tâches auxquelles a procédé le Département :

I. Chambre nationale interprofessionnelle.

La Chambre nationale interprofessionnelle des Classes moyennes se compose de 54 membres désignés :

— à raison de 44 membres par les Fédérations nationales interprofessionnelles agréées, représentatives des chefs d'entreprise de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie;

— à raison de 10 membres par les Fédérations nationales interprofessionnelles agréées, représentatives des indépendants exerçant une profession libérale ou une autre profession intellectuelle.

L'arrêté royal du 25 mars 1965 prévoit en ses articles 8 et suivants les conditions auxquelles est subordonnée l'agrégation des Fédérations nationales interprofessionnelles.

La première tâche du Département fut de vérifier la réalisation de ces conditions dans le chef des fédérations ayant introduit une requête en agrégation.

L'examen des dossiers révéla que seule une interprétation large des dispositions réglementaires permettrait d'agréer les fédérations requérantes en raison même de la diversité de leurs structures.

Un délai leur fut accordé pour leur permettre de compléter les dossiers et de produire les justifications nécessaires.

Après de nombreux contacts, la décision du Ministre put leur être notifiée le 15 novembre 1965.

Furent agréées :

Pour les Fédérations représentatives des chefs d'entreprises de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie :

1. le Nationaal Christelijk Middenstandsverbond;
2. la Fédération Nationale des Unions de Classes Moyennes;

BIJLAGE 2.**Hoge Raad voor de Middenstand.**

De wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de Middenstand is ten uitvoer gelegd bij koninklijk besluit van 25 maart 1965. Dit besluit bepaalde het tijdschema van de vernieuwing van de Hoge Raad voor de Middenstand die moest plaatshebben tussen 1 juni 1965 en de tweede helft van februari 1966.

De verrichtingen, die op de gestelde datum begonnen, werden evenwel voortgezet tot oktober 1966. Er was dus bijna anderhalf jaar nodig om de nieuwe Raad samen te stellen, omdat vele moeilijkheden moesten worden overwonnen in elke fase van de procedure.

Hier volgt de chronologische opgave van de taken uitgevoerd door het departement.

I. Nationale Interprofessionele Kamer.

De Nationale Interprofessionele Kamer voor de Middenstand bestaat uit 54 leden, aangewezen als volgt :

— 44 leden door de erkende nationale interprofessionele federaties die representatief zijn voor de bedrijfshoofden uit het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleinijverheid;

— 10 leden door de erkende nationale interprofessionele federaties die representatief zijn voor de zelfstandigen die een vrij of een ander intellectueel beroep uitoefenen.

Het koninklijk besluit van 25 maart 1965 bepaalt in artikel 8 en volgende de voorwaarden voor de erkenning van de nationale interprofessionele federaties.

Het departement had als eerste taak na te gaan of aan deze voorwaarden was voldaan door de federaties die een verzoekschrift tot erkenning hadden ingediend.

Uit het onderzoek van de dossiers bleek dat de verzoekende federaties als gevolg van de verscheidenheid van hun structuren alleen konden worden erkend indien de reglementsbepalingen zeer ruim werden geïnterpreteerd.

Er werd hun een termijn gegeven om hun dossier aan te vullen en de nodige bewijsstukken over te leggen.

Na talrijke contacten kon de beslissing van de Minister op 15 november 1965 worden medegedeeld.

Erkend werden :

Voor de federaties die representatief zijn voor bedrijfshoofden uit het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleinijverheid :

1. het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond;
2. de « Fédération Nationale des Unions des Classes Moyennes »;

3. le Comité des Petites et Moyennes Entreprises de la Fédération Nationale de Commerce et d'Industrie;

4. la Concentration Nationale des Indépendants et des Classes Moyennes;

5. la Confédération Nationale « Les Travailleurs indépendants de Belgique »;

6. la Fédération Générale du Travail Indépendant;

7. l'Algemeen Middenstandsverbond.

Pour les Fédérations représentatives des personnes exerçant une profession libérale ou une autre profession intellectuelle indépendante :

8. la Christelijke Federatie voor Vrije Beroepen;

9. l'Union Nationale des Professions Libérales et Intellectuelles.

Le Département a ensuite procédé, conformément aux articles 14 et 15 de l'arrêté, au contrôle des effectifs des Fédérations agréées pour déterminer l'importance à leur attribuer au sein des organes du Conseil Supérieur.

Dans la plupart des cas, ce contrôle n'a pu s'effectuer que partiellement au siège national des Fédérations. Une cinquantaine de visites ont dû ainsi être effectuées aux sièges des Fédérations affiliées, visites qui se compliquaient du fait que beaucoup de ces Associations ne disposent pas d'un Secrétariat permanent. Certains refus de contrôle et désistements ont également été enregistrés.

A la mi-mars 1966, le Ministre notifiait aux Fédérations le nombre de leurs affiliés pris en considération et, à l'expiration du délai d'opposition, chaque Fédération fut invitée à désigner, conformément à ses statuts, les délégués auxquels son importance numérique lui donnait droit au sein de la Chambre Nationale Interprofessionnelle, soit, dans l'ordre :

1. — 13 délégués.
2. — 13 délégués.
3. — 6 délégués.
4. — 4 délégués.
5. — 4 délégués.
6. — 2 délégués.
7. — 2 délégués.
8. — 5 délégués.
9. — 5 délégués.

La Chambre Nationale Interprofessionnelle s'est réunie pour la première fois le 14 septembre 1966 pour procéder à la désignation des 27 délégués au Conseil Supérieur et à la désignation, parmi ces délégués, de son Président et de son bureau.

II. Chambre Nationale Professionnelle.

La Chambre Nationale Professionnelle se compose de 54 membres élus

— à raison de 26 membres par les Fédérations nationales professionnelles agréées, représentatives des chefs d'entreprise de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie;

3. het « Comité des Petites et Moyennes Entreprises de la Fédération Nationale de Commerce et d'Industrie »;

4. de « Concentration Nationale des Indépendants et des Classes Moyennes »;

5. het Nationaal Verbond « Les Travailleurs indépendants de Belgique »;

6. de « Fédération Générale du Travail Indépendant »;

7. het Algemeen Middenstandsverbond.

Voor de federaties die representatief zijn voor de vrije of zelfstandige intellectuele beroepen :

8. de Christelijke Federatie voor Vrije Beroepen;

9. de « Union Nationale des Professions Libérales et Intellectuelles ».

Overeenkomstig de artikelen 14 en 15 van het besluit heeft het departement nadien nagegaan hoeveel leden tot de erkende federaties toegetrokken waren, ten einde te bepalen welk aandeel hun moest worden toegekend in de organen van de Hoge Raad.

In de meeste gevallen kon deze controle slechts ten dele in de Nationale zetel van de federaties geschieden. Er moesten dus een vijftigtal bezoeken worden gebracht aan de zetels van de aangesloten federaties, welke bezoeken bemoeilijkt werden door het feit dat vele verenigingen geen vast secretariaat hebben. Sommige federaties weigerden deze controle en verzaakten de erkenning.

Medio maart 1966 deelde de Minister aan de federaties mede hoeveel leden in aanmerking waren genomen, en toen de termijn van verzet was verstreken werd iedere federatie verzocht om, overeenkomstig haar statuten, de afgevaardigden aan te wijzen waarop zij volgens haar numeriek belang recht had in de Nationale Interprofessionele Kamer, namelijk :

1. — 13 afgevaardigden.
2. — 13 afgevaardigden.
3. — 6 afgevaardigden.
4. — 4 afgevaardigden.
5. — 4 afgevaardigden.
6. — 2 afgevaardigden.
7. — 2 afgevaardigden.
8. — 5 afgevaardigden.
9. — 5 afgevaardigden.

De Nationale Interprofessionele Kamer is de eerste maal bijeengekomen op 14 september 1966 om de 27 afgevaardigden in de Hoge Raad te benoemen en onder hen haar voorzitter en haar bureau aan te wijzen.

II. Nationale Professionele Kamer.

De Nationale Professionele Kamer is samengesteld uit 54 leden van wie :

— 26 leden verkozen door de erkende nationale beroepsfederaties, die representatief zijn voor de bedrijfshoofden uit ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleine nijverheid;

— à raison de 10 membres par les Fédérations nationales professionnelles agréées, représentatives des indépendants exerçant une profession libérale ou une autre profession intellectuelle;

— à raison de 18 membres par les Chambres des Métiers et Négoces.

1. *Fédérations professionnelles nationales.*

Beaucoup de requêtes en agrégation ayant été introduites tardivement (le délai réglementaire expirait le 15 août 1965), il fut décidé de prendre en considération toutes celles dont a été saisi le Département jusqu'au 15 octobre 1965, date limite à laquelle le Ministre devait, suivant l'arrêté, notifier ses objections aux Fédérations requérantes.

A l'examen des dossiers, il apparut que plusieurs Fédérations ne réunissaient pas l'ensemble des conditions requises. Avec l'aide du Département et du secrétariat du Conseil Supérieur des Classes Moyennes, les dossiers ont été complétés. Des contrôles ont été effectués sur place pour s'assurer du nombre d'affiliés, du montant de la cotisation payée, ou encore pour déterminer dans quelle mesure la Fédération en cause ressortissait au secteur de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie.

Les Fédérations furent alors réparties en 13 bureaux interfédéraux pour les professions relevant de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie et en 5 bureaux pour les professions libérales.

La décision du Ministre quant à leur agrégation et quant au bureau interfédéral auquel il proposait de les rattacher leur fut notifiée en janvier et février 1966.

En vue de désigner ses délégués à la Chambre Nationale Professionnelle, chaque bureau interfédéral devait constituer un comité de représentation composé de deux délégués par profession.

Lorsqu'une profession était représentée par plusieurs Fédérations, celles-ci devaient donc se mettre d'accord sur le nom des deux délégués chargés de la représenter. De nombreuses réunions de conciliation furent organisées à cet effet, sous la présidence du Secrétaire général du Conseil Supérieur des Classes Moyennes. Fin mai, un accord avait pu être réalisé pour toutes les professions sauf pour six d'entre elles.

Dans le cas où, après de nouvelles tentatives de conciliation, l'accord ne fut pas possible, les délégués furent désignés d'office en fonction de l'importance relative des Fédérations en cause.

Les comités de représentation des bureaux interfédéraux étant ainsi constitués, ils furent réunis au cours des mois de juin et septembre pour procéder à l'élection de leurs délégués à la Chambre Nationale Professionnelle.

— 10 leden zijn verkozen door de erkende nationale beroepsfederaties die representatief zijn voor de zelfstandigen die een vrij of een ander intellectueel beroep uitoefenen;

— 18 leden zijn verkozen door de Kamers voor Ambachten en Neringen :

1. *Nationale beroepsfederaties.*

Daar veel verzoekschriften om erkenning laattijdig zijn ingediend (de gestelde termijn verstreek op 15 augustus 1965) werd besloten alle verzoekschriften in aanmerking te nemen die in het bezit van het departement waren op 15 oktober 1965, uiterlijke datum waarop de Minister, ingevolge het besluit, aan de verzoekende federaties zijn bezwaren moest mededelen.

Bij het onderzoek van de dossiers bleek dat verschillende federaties niet alle gestelde voorwaarden vervulden. Met de hulp van het departement en van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Middenstand werden de dossiers aangevuld. Controles werden ter plaatse verricht om het aantal leden en het bedrag van de betaalde bijdrage na te gaan of nog om vast te stellen in hoeverre de betrokken federatie ressorteerde onder de sector ambachtswezen, kleine en middelgrote handel en kleinijverheid.

De federaties werden vervolgens verdeeld in 13 interfederale bureaus voor de beroepen behorende tot het ambachtswezen, de kleine en middelgrote handel en de kleine nijverheid, en in 5 bureaus voor de vrije beroepen.

De beslissing van de Minister betreffende hun erkenning en betreffende het interfederaal bureau waaraan hij ze wenste te verbinden, werd hun medegedeeld in januari en februari 1966.

Met het oog op de aanwijzing van zijn afgevaardigden bij de Nationale Professionele Kamer moest ieder interfederaal bureau een comité van vertegenwoordiging oprichten, samengesteld uit twee afgevaardigden per beroep.

Indien een beroep door verschillende federaties vertegenwoordigd was, moesten deze laatste dus overeenkomen over de naam van de twee afgevaardigden die hen zouden vertegenwoordigen. Te dien einde werden verschillende verzoeningsvergaderingen belegd, onder het voorzitterschap van de secretaris-generaal van de Hoge Raad voor de Middenstand. Einde mei kon een akkoord worden bereikt voor alle beroepen behalve voor zes onder hen.

In geval na nieuwe verzoeningspogingen geen akkoord kon worden bereikt, werden de afgevaardigden ambtshalve aangewezen op grondslag van de relatieve belangrijkheid van de betrokken federaties.

De comités van vertegenwoordiging van de interfederale bureaus waren aldus opgericht en werden bijeengeroepen tijdens de maanden juni en september ten einde hun afgevaardigden te verkiezen voor de Nationale Professionele Kamer.

Voici quelques indications relatives à la composition des bureaux interfédéraux :

N° bureau interfédéral	Compétence	Nombre fédérations représentées	Nombre professions représentées	Nombre délégués aux comités de représentation	Nombre délégués à la Chambre Nationale Professionnelle
------------------------	------------	---------------------------------	---------------------------------	---	--

ARTISANAT, PETIT ET MOYEN COMMERCE,
PETITE INDUSTRIE.

1	Alimentation générale et produits consommation	27	22	44	3
2	Produits textiles et d'habillement	6	4	8	2
3	Cuir et produits de remplacement	5	4	8	2
4	Produits en métal	14	10	20	2
5	Aménagement de l'habitation	7	6	12	2
6	Entreprises du bâtiment	19	15	30	2
7	Arts graphiques et métiers de précision	9	8	16	2
8	Matières premières et travaux s'y rapportant	14	12	24	3
9	Hôtellerie, cafés restaurants, divertissements	6	4	8	2
10	Transports	8	6	12	2
11	Articles médicaux et soins corporels	13	9	18	2
12	Intermédiaires du Commerce	4	2	4	1
13	Commerce ambulant	4	3	6	1
		136	105	110	26

PROFESSIONS LIBERALES ET INTELLECTUELLES.

14	Professions juridiques	2	2	4	2
15	Professions médicales	1	1	2	2
16	Professions autres que médicales relevant de l'art de guérir	2	2	4	1 (1 mandat vacant)
17	Professions techniques	4	3	6	2
18	Conseillers, professions culturelles et autres	—	—	—	(2 mandats vacants)
		9	8	16	7

TOTAL GENERAL : 145 113 226 33

Fin septembre, les opérations de vote étant clôturées au sein des Comités de représentation des bureaux interfédéraux, 33 délégués se trouvaient désignés pour

Ziehier enkele aanduidingen betreffende de samenstelling van de interfederale bureaus :

N° interfederaal bureau	Bevoegdheid	Aantal vertegenwoordigde federaties	Aantal vertegenwoordigde beroepen	Aantal afgevaardigden in de comités van vertegenwoordiging	Aantal afgevaardigden in de nationale professionele kamer
-------------------------	-------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--	---

AMBACHTSWEZEN, KLEINE EN MIDDELGROTE HANDEL,
KLEINE NIJVERHEID.

1	Algemene voeding en verbruiksprodukten	27	22	44	3
2	Textielprodukten en kleding	6	4	8	2
3	Leder en vervangprodukten	5	4	8	2
4	Metaalwaren	14	10	20	2
5	Inrichting van de woning	7	6	12	2
6	Bouw	19	15	30	2
7	Grafische kunsten en precisieberoepen	9	8	16	2
8	Grondstoffen en daarmee verband houdende werkzaamheden	14	12	24	3
9	Hotelbedrijf, cafés, restaurants, ontspanning	6	4	8	2
10	Vervoer	8	6	12	2
11	Geneeskundige artikelen en lichaamsverzorging	13	9	18	2
12	Tussenpersonen van de handel	4	2	4	1
13	Leurhandel	4	3	6	1
		136	105	110	26

VRIJE EN INTELLECTUELE BEROEPEN.

14	Juridische beroepen	2	2	4	2
15	Medische beroepen	1	1	2	2
16	Andere dan medische beroepen die tot de geneeskunde behoren	2	2	4	1 (1 mandaat vacant)
17	Technische beroepen	4	3	6	2
18	Adviseurs, culturele en andere beroepen	—	—	—	(2 mandaten vacants)
		9	8	16	7

ALGEMEEN TOTAAL : 145 113 226 33

Einde september toen de stemmingsverrichtingen binnen de comités van vertegenwoordiging van de interfederale bureaus waren afgesloten, waren 33 afge

la Chambre Nationale Professionnelle parmi les 145 Unions professionnelles nationales agréées.

2. *Fédérations professionnelles régionales.*

L'agrégation des Fédérations professionnelles régionales a été retardée dès l'introduction des demandes par le fait que beaucoup de dossiers étaient incomplets (manquaient : les listes de membres, les statuts, etc.), ce qui a nécessité de longs échanges de correspondance, rappels téléphoniques, etc.

Après examen des dossiers ainsi complétés, il fut constaté que près de la moitié des Fédérations intéressées ne réunissaient pas les conditions réglementaires en vue de leur agrégation, soit que leurs statuts n'aient pas été adaptés, soit que leur activité s'étende à plus d'une province ou à moins d'un arrondissement. D'autre part, certaines ne pouvaient justifier des trois années d'activité requises.

Pour tenter de résoudre ces difficultés, le Ministre réunit en octobre 1965 les présidents et secrétaires des Chambres des Métiers et Négoces. A la suite de cette réunion, les dossiers ayant fait l'objet d'un avis défavorable furent envoyés pour avis aux secrétaires des Chambres. Ceux-ci se sont employés à faire régulariser, chaque fois que c'était possible, la situation des Fédérations ne répondant pas à l'une ou l'autre des conditions réglementaires. Ces démarches ont sensiblement retardé la prise des décisions définitives en matière d'agrégation, les dernières décisions ayant été notifiées aux Chambres à la mi-février 1966.

La désignation, par les Fédérations agréées, de leurs délégués aux Chambres n'a pu être clôturée qu'à la mi-avril 1966, de nombreux rappels ayant dû être adressés aux fédérations intéressées. Certains délégués désignés ne réunissant pas les conditions fixées par la loi (exercice de la profession, incomptabilités, etc.), il a fallu, après un contrôle administratif, procéder au besoin à de nouvelles désignations.

Comme pour les Fédérations professionnelles nationales, lorsqu'une même profession était représentée par plusieurs associations régionales, ces dernières ont été invitées à se mettre d'accord pour désigner les deux délégués de la dite profession au sein du Comité de représentation. Ceci a nécessité l'envoi d'un millier de lettres. Les secrétaires des Chambres ont présidé les réunions de conciliation organisées à cet effet pour chacune des professions concernées. Certaines Chambres ont tenu ainsi une vingtaine de réunions de conciliation. Dans certains cas, tous les délégués intéressés n'ont pu être réunis, ce qui a obligé les secrétaires des Chambres à de multiples démarches personnelles. Faute d'accord au sein de la Commission de conciliation, le Département a désigné d'office les délégués en fonction de l'importance numérique des Fédérations.

vaardigden aangewezen voor de Nationale Professionele Kamer onder de 145 erkende nationale beroepsverenigingen.

2. *Gewestelijke beroepsfederaties.*

De erkenning van de gewestelijke beroepsfederaties ondervond van bij de indiening van de verzoekschriften vertraging door het feit dat veel dossiers onvolledig waren (ontbraken : de lijsten van de leden, de statuten, enz.), wat lange briefwisseling, telefoongesprekken, enz. noodzakelijk heeft gemaakt.

Na het onderzoek van de aldus aangevulde dossiers werd vastgesteld dat nagenoeg de helft van de betrokken federaties de voorwaarden niet vervulde die voor hun erkenning waren gesteld, ofwel omdat hun statuten niet aangepast waren, ofwel omdat hun activiteit zich uitstrekte tot meer dan één provincie of tot minder dan één arrondissement. Voorts konden sommigen niet het bewijs leveren dat zij voldeden aan de vereiste van drie jaar werking.

Om deze moeilijkheden tot oplossing te brengen, riep de Minister in oktober 1965 de voorzitters en secretarissen van de Kamers voor Ambachten en Neringen bijeen. Na afloop van deze vergadering werden de dossiers waarover een ongunstig advies was uitgebracht, voor advies naar de secretarissen van de Kamers gezonden. Dezen hebben zich beijverd om, telkens wanneer zulks mogelijk was, de toestand van de federaties die een of andere van de gestelde voorwaarden niet vervulden, te regelen. Deze werkzaamheden hebben het nemen van deze beslissingen inzake de erkenning aanzienlijk vertraagd; de laatste beslissingen werden aan de Kamers medegedeeld half februari 1966.

De aanwijzing door de erkende federaties van hun afgevaardigden voor de Kamers kon slechts half april 1966 worden afgesloten, daar herhaaldelijk rappels dienden te worden gezonden aan de betrokken federaties. Sommige aangewezen afgevaardigden voldeden niet aan de door de wet gestelde vereisten (beroepsuitoefening, onverenigbaarheden, enz.), een administratief toezicht was dan ook nodig en zelfs moest tot nieuwe benoemingen worden overgegaan.

Zoals voor de nationale beroepsfederaties, wanneer eenzelfde beroep door verschillende gewestelijke verenigingen was vertegenwoordigd, werden deze laatste verzocht overeen te komen voor de aanwijzing van twee afgevaardigden van het genoemde beroep in het comité van vertegenwoordiging. Hiervoor moesten duizend brieven worden gezonden. De secretarissen van de Kamers hebben de verzoeningsvergaderingen voorgezeten die te dien einde voor elk betrokken beroep werden belegd. Sommige kamers hebben aldus een twintigtal verzoeningsvergaderingen gehouden. In sommige gevallen konden niet alle betrokken afgevaardigden worden bijeengebracht wat de secretarissen van de kamers heeft verplicht tot talrijke persoonlijke stappen. Indien in de verzoeningscommissie geen akkoord werd bereikt, heeft het departement de afgevaardigden ambtshalve aangewezen, op grondslag van de numerieke belangrijkheid van de federaties.

Voici comment s'est présentée, à l'issue de ces opérations, la représentation des différentes Chambres des Métiers et Négoces :

Chambre des Métiers et Négoces de	Fédérations profes- sionnelles régionales agrées	Nombre de professions représentées	Nombre de délégués aux Comités de représentation	Nombre de délégués à la Chambre Natio- nale Professionnelle	Nombre d'associations économiques agréées
Anvers	90	41	82	2	36
Brabant	60	27	54	2	14
Flandre occidentale	118	33	66	2	26
Flandre orientale	119	35	70	2	37
Hainaut	82	28	56	2	32
Liège	38	23	46	2	15
Limbourg	42	28	56	2	23
Luxembourg	19	16	32	2	10
Namur	33	28	56	2	20
	601	259	518	18	213

En mai et juin 1966, ont été adressées aux Gouverneurs des Provinces les lettres les invitant à réunir l'Assemblée générale des Chambres ainsi que leur comité de représentation.

Les Chambres de Namur, Liège, Luxembourg et Limbourg ont tenu leur assemblée constitutive en juin et juillet. Elles ont constitué leurs bureaux et désigné leurs délégués à la Chambre nationale professionnelle. Les autres Chambres n'ont pu se réunir qu'après la période de vacances.

A la fin septembre, les 18 délégués des Chambres des Métiers et Négoces à la Chambre nationale professionnelle étaient ainsi désignés.

3. Réunion constitutive de la Chambre nationale professionnelle.

Les délégués des bureaux interfédéraux et les délégués des Chambres des Métiers et Négoces ayant été désignés, la Chambre nationale professionnelle s'est réunie dans la matinée du 6 octobre pour procéder à la désignation de ses délégués au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et à la désignation, parmi ces délégués, de son Président et de son bureau.

III. Réunion constitutive du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

Les délégués de la Chambre nationale interprofessionnelle et les délégués de la Chambre nationale professionnelle ayant été désignés, le Conseil Supérieur des Classes Moyennes s'est réuni dans l'après-midi du 6 octobre pour délibérer, conformément à la loi, sur le choix de la personnalité proposée pour assumer sa présidence.

Le nouveau Conseil Supérieur a été installé solennellement le 19 octobre 1966.

Ziehier hoe de verschillende Kamers voor Ambachten en Neringen, na deze verrichtingen, zijn vertegenwoordigd :

Kamer voor Ambachten en Neringen van	Erkende gewestelijke beroepsfederaties	Aantal vertegen- woordigde beroepen	Aantal afgevaardigden in de comités van vertegenwoordiging	Aantal afgevaardigden in de nationale pro- fessionele kamer	Aantal erkende economische verenigingen
Antwerpen	90	41	82	2	36
Brabant	60	27	54	2	14
West-Vlaanderen	118	33	66	2	26
Oost-Vlaanderen	119	35	70	2	37
Henegouwen	82	28	56	2	32
Luik	38	23	46	2	15
Limburg	42	28	56	2	23
Luxemburg	19	16	32	2	10
Namen	33	28	56	2	20
	601	259	518	18	213

In mei en juni 1966 werden aan de provinciegouverneurs brieven gezonden met het verzoek de algemene vergadering van de Kamers alsmede hun comité van vertegenwoordiging bijeen te roepen.

De Kamers van Namen, Luik, Luxemburg en Limburg hebben een oprichtingsvergadering gehouden in juni en juli. Zij hebben hun bureau samengesteld en hun afgevaardigden aangewezen voor de Nationale Professionele Kamer. De andere Kamers konden slechts na de vakantieperiode worden bijengeroepen.

Einde september waren aldus 18 afgevaardigden van de Kamers voor Ambachten en Neringen in de Nationale Professionele Kamer aangewezen.

3. Oprichtingsvergadering van de Nationale Professionele Kamer.

Toen de afgevaardigden van de interfederale bureaus en de afgevaardigden van de Kamers van Ambachten en Neringen waren aangewezen, is de Nationale Professionele Kamer bijeengekomen op 6 oktober 's voormiddags om over te gaan tot de aanwijzing van zijn afgevaardigden voor de Hoge Raad voor de Middenstand en tot de aanwijzing onder deze afgevaardigden, van zijn voorzitter en zijn bureau.

III. Oprichtingsvergadering van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Toen de afgevaardigden van de Nationale Interprofessionele Kamer en afgevaardigden van de Nationale Professionele Kamer waren aangewezen, is de Hoge Raad voor de Middenstand op 6 oktober 's namiddags bijeengekomen om, overeenkomstig de wet, te beraadslagen over de keuze van de persoon die voor het voorzitterschap zou worden voorgesteld.

De nieuwe Hoge Raad werd plechtig geïnstalleerd op 19 oktober 1966.

ANNEXE 3.**Lettre adressée à la Commission chargée d'examiner les aspects techniques du statut social des travailleurs indépendants.**

Bruxelles, le 13 juin 1966.

Monsieur le Président,

L'élaboration d'un statut social des travailleurs indépendants qui constitue un ensemble cohérent et bien structuré est, comme vous le savez, une des principales préoccupations du Gouvernement.

Un moyen adéquat pour atteindre cet objectif est, pensons-nous, de charger des personnalités particulièrement qualifiées en la matière de rechercher les diverses mesures de rationalisation, de simplification et d'unification qui pourraient être prises dans les trois secteurs — allocations familiales, pension et assurance maladie — qui concerne la sécurité sociale des indépendants.

D'où l'idée de réunir une commission à caractère technique composée des trois présidents et des trois fonctionnaires supérieures de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants et du Comité technique des indépendants au sein de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Ne convient-il pas en effet, avant de procéder à une consultation plus large des milieux indépendants et de passer à des réalisations pratiques, de recueillir des avis autorisés qui ne manqueront pas de souligner en toute objectivité les avantages et les inconvénients des différentes mesures susceptibles d'être envisagées et qui permettront de prendre en meilleure connaissance de cause les options nécessaires.

Parmi les questions qui devraient, à notre sens, être examinées par la commission, nous citerons, sans nullement vouloir être exhaustifs, les suivantes :

Est-il possible et souhaitable de définir un champ d'application uniforme pour les trois régimes du secteur social des indépendants ? Dans quelle mesure et de quelle manière ?

Peut-on mettre au point une terminologie qui serait commune aux trois secteurs ? Laquelle ?

Convient-il de déterminer une assiette et un mode de perception des cotisations qui s'appliqueraient à la fois aux pensions, aux allocations familiales et à l'assurance maladie ? Lesquels ?

Ne suffirait-il pas d'un seul répertoire et d'un seul service d'inspection dont les agents seraient polyvalents ? Quelles mesures doivent être prises pour qu'une telle organisation soit possible ?

BIJLAGE 3.**Brief aan de Commissie belast met de studie van de technische aspecten van het sociaal statuut der zelfstandigen.**

Brussel, 13 juni 1966.

Mijnheer de Voorzitter,

Het uitwerken van een sociaal statuut der zelfstandigen, dat een samenhangend en goed gestructureerd geheel vormt, is, zoals U weet, één der hoofdbekommernissen van de Regering.

Een doeltreffend middel om dit objectief te bereiken lijkt ons competenties terzake ermede te belasten een onderzoek in te stellen naar de verschillende maatregelen die kunnen genomen worden ter rationalisatie, vereenvoudiging en éénmaking in de drie sectoren — gezinsvergoedingen, pensioenen en ziekteverzekering — die de sociale zekerheid der zelfstandigen uitmaken.

Vandaar de idee een technische commissie bijeen te brengen, samengesteld uit de drie voorzitters en de drie topfunctionarissen van de Rijksdienst voor Gezinsvergoedingen voor Zelfstandigen, van de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen en van het Technisch Comité der Zelfstandigen in de schoot van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Is het immers niet wenselijk, vooraleer tot een ruimere raadpleging van het middenstandsmilieu en tot praktische realisaties over te gaan, bevoegde adviezen te verzamelen die in alle objectiviteit de voor- en nadelen zullen onderlijnen van de verschillende maatregelen die zouden kunnen overwogen worden en die tevens zullen toelaten met betere kennis van zaken de onontbeerlijke keuze te doen.

Onder de vragen die, volgens ons, zouden moeten onderzocht worden door de commissie citeren we, zonder op volledigheid te willen aanspraak maken, de volgende :

Is het mogelijk en wenselijk een uniform toepassingsveld te bepalen voor de drie regimes van de sociale sector der zelfstandigen ? In welke mate en op welke manier ?

Kan een terminologie op punt gesteld worden die gemeenschappelijk zou zijn voor de drie sectoren ? en dewelke ?

Is het wenselijk een basis en een manier van berekening van de bijdragen te bepalen die terzelfder tijd zou toepasselijk zijn voor de pensioenen, gezinsvergoedingen en ziekteverzekering ? en dewelke ?

Zou één repertorium en één inspectiedienst waarvan de agenten polyvalent zouden zijn, niet volstaan ? Welke maatregelen moeten genomen worden opdat een dergelijke organisatie mogelijk zou zijn ?

Les avis d'échéance et les rappels ne pourraient-ils pas concerner en même temps toute les obligations des indépendants dans le domaine social qui leur est propre ?

N'y aurait-il pas lieu d'uniformiser les sanctions, les dispositions relatives à la prescription, ... et comment ?

Un même matériel mécanographique, une même bibliothèque... ne pourraient-ils se trouver à la fois à la disposition des trois organismes ?

Cette énumération n'est, comme nous l'avons déjà dit, nullement limitative et il appartiendra à la Commission de soulever toutes autres mesures de rationalisation, de simplification et d'uniformisation qu'elle estimerait devoir examiner et d'envisager également pour chacune d'elles la possibilité et l'opportunité de la réaliser ainsi que les avantages et les inconvénients afférents à cette réalisation.

Nous ne doutons pas que vous voudrez bien accepter cette mission qui présente un caractère confidentiel et nous vous adresserons prochainement une invitation pour la séance d'installation qui aura lieu sous notre présidence.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de nos sentiments dévoués.

*Le Ministre
de la Prévoyance Sociale,
P. DE PAEPE.*

*Le Ministre
des Classes Moyennes,
A. d'ALCANTARA.*

Zouden de betalings- en herinneringsberichten niet terzelfder tijd betrekking kunnen hebben op al de sociale verplichtingen die voor de zelfstandigen van toepassing zijn ?

Is het niet wenselijk de sancties eenvormig te maken alsmede de beschikkingen inzake verjaring... en hoe ?

Is het niet mogelijk dat hetzelfde mecanografisch materiaal, éénzelfde bibliotheek... ter beschikking zou staan van de drie organismen ?

Deze opsomming, zoals hierboven gezegd, is niet limitatief en het komt aan de Commissie zelf toe elke andere maatregel ter rationalisatie, vereenvoudiging en éénmaking, die zij nuttig oordeelt, te onderzoeken en tevens voor elk van hen de mogelijkheid en de opportuniteit na te gaan van hun realisatie alsmede de voor- en nadelen die ermede gepaard gaan.

Wij twijfelen er niet aan dat U deze opdracht, die daarenboven een zeer vertrouwelijk karakter heeft, zult aanvaarden. Eerstdaags zult U een uitnodiging van ons voor de installatievergadering ontvangen, die onder ons voorzitterschap zal gehouden worden.

Wij verzoeken U, Mijnheer, te willen aanvaarden onze gevoelens van oprechte hoogachting.

*De Minister
van Sociale Voorzorg,
P. DE PAEPE.*

*De Minister
van Middenstand,
A. d'ALCANTARA.*

ANNEXE 4.

**Avis de la Commission chargée d'étudier
les aspects techniques du statut social
des travailleurs indépendants.
(émis le 26 septembre 1966).**

Composition de la Commission :

Secteur de l'assurance maladie :

M. Allard, H., président du Comité technique des travailleurs indépendants;

M. Delhuvenne, M., administrateur - général de l'I.N.A.M.I.

Secteur des allocations familiales :

M. Vandeputte, G., président du conseil d'administration O.N.A.F.T.I.;

M. Petitjean, E., administrateur-général O.N.A.F.T.I.

Secteur des pensions :

M. Hamaide, R., président du conseil d'administration O.N.P.T.I.;

M. Duterme, Ch., administrateur-délégué O.N.P.T.I.

**

M. Allard, H., assumait les fonctions de président, M. Vandeputte, G., celles de rapporteur.

Assesseurs :

M. Vergauwen, L., Directeur d'Administration au Ministère des Classes moyennes;

M. Cassiers, F., Directeur au Ministère de la Prévoyance sociale.

**

1. Introduction.

La commission technique a reçu pour mission « de procéder à l'examen des différentes mesures qui peuvent être prises en vue de permettre

la rationalisation,
la simplification,
l'unification

dans les trois secteurs (allocations familiales, pensions et assurance-maladie) qui forment la sécurité sociale des travailleurs indépendants. »

Dès l'ouverture des travaux, la commission se devait de faire un choix difficile entre les différentes tendances qui se manifestent dans le milieu des indépendants.

Certains sont partisans d'une revision fondamentale des trois régimes et ce non seulement sur le plan administratif, pour ce qui concerne le fonctionnement des institutions, mais ils estiment également qu'il y a lieu d'uniformiser le calcul et la perception des cotisations.

BIJLAGE 4.

**Advies van de Commissie belast met de studie
van de technische aspecten van het sociaal statuut
der zelfstandigen
(uitgebracht op 26 september 1966).**

Samenstelling van de Commissie :

Voor de sektor ziekteverzekering :

De heer Allard, H., voorzitter van het Technisch comité voor de zelfstandigen;

De heer Delhuvenne, M., administrateur-generaal van het R.I.Z.I.V.

Voor de sektor kinderbijslag :

De heer Vandeputte, G., voorzitter van de raad van beheer R.K.Z.;

De heer Petitjean, E., administrateur-generaal R.K.Z.

Voor de sektor pensioenen :

De heer Hamaide, R., voorzitter van de raad van beheer R.P.Z.;

De heer Duterme, Ch., afgevaardigde-beheerder R.P.Z.

**

De heer Allard, H. nam het voorzitterschap waar, terwijl de heer Vandeputte, G., optrad als verslaggever.

Assessoren :

De heren Vergauwen, L., bestuursdirecteur bij het Ministerie van Middenstand en

Cassiers, F., directeur bij het Ministerie van Sociale Voorzorg.

**

1. Inleiding.

De technische commissie kreeg als opdracht « een onderzoek in te stellen naar de verschillende maatregelen die kunnen genomen worden ter

rationalisatie,
vereenvoudiging
en eenmaking

in de drie sectoren (kinderbijslag, pensioenen en ziekteverzekering) die de sociale zekerheid der zelfstandigen uitmaken.

Van bij de aanvang van haar werkzaamheden stond de commissie voor een moeilijke keuze ten overstaan van verschillende strekkingen die in het milieu van de zelfstandigen aanwezig zijn.

Sommige willen een fundamentele herziening van de drie bestaande stelsels, niet alleen op het administratieve vlak, wat de werking der instellingen betreft, maar eveneens een eenmaking wat de berekening en inning der bijdragen betreft.

D'autres estiment qu'il faut, autant que possible, maintenir le statu-quo et ne prendre que quelques mesures tendant à la rationalisation et l'uniformisation de certaines dispositions qui pourraient être appliquées dans les trois secteurs sans provoquer pour cela des discussions de principe.

Le travail de la commission eût été allégé en cette matière si, au préalable, l'option faite, soit par les organisations représentatives des indépendants soit par le Gouvernement, avait été connue.

Dans cette éventualité, la commission aurait, en effet, été en mesure de se consacrer uniquement à l'examen des problèmes techniques posés par les options de principe prises.

Un de ses membres a insisté, dès le début des travaux, sur le fait que la plupart des questions posées sous l'aspect technique, en particulier celle visant la perception d'une cotisation unique, impliquaient des options préalables sur le plan de la politique sociale alors que la commission était composée de personnes non représentatives des divers intérêts en cause; il en a conclu que la commission aurait mieux répondu à son rôle en présentant un éventail de solutions allant de la plus immédiatement pratique (mesures de coordination entre les trois secteurs) à la plus large (généralisation à tous les citoyens d'une sécurité sociale financée par l'impôt) en passant par une réforme essentielle comme l'unification des trois secteurs.

La commission a néanmoins marqué sa préférence pour l'élaboration d'un statut social basé sur l'unification aussi poussée que possible de l'organisation administrative, restant ainsi d'ailleurs dans le cadre de la mission ministérielle, telle qu'elle résulte de la lettre par laquelle les Ministres ont convoqué la commission.

En cette matière, la commission s'inspira largement de l'avis émis par le Conseil supérieur des classes moyennes dont le texte fut, par ailleurs, remis à tous les membres.

Les travaux de la commission furent rendus plus difficiles du fait qu'ils devaient s'effectuer en période de vacances, ce qui provoqua des difficultés dans le choix des dates pour les réunions du groupe de travail qui ne purent être fixées qu'en fonction des dispositions prises par les membres. Finalement deux journées entières furent consacrées aux réunions de la commission (celles du 12 juillet et du 11 août). Le Gouvernement désirant obtenir un rapport dans le courant du mois de septembre, il n'a pas été possible de discuter en détail tous les problèmes techniques.

La commission reste à la disposition du Gouvernement pour lui donner sur le plan technique un avis plus détaillé.

2. Arguments en faveur de la rationalisation et de l'unification.

Les trois secteurs de la sécurité sociale instaurés en faveur des indépendants ne représentent en fait que

Anderen zijn eerder geneigd, zoveel als mogelijk, het status-quo te behouden met toepassing van enkele rationalisatiemaatregelen en eenmaking van sommige bepalingen die in de drie sectoren van toepassing zouden zijn, zonder principiële discussies op te roepen.

Het ware natuurlijk voor de commissie gemakkelijker geweest ware er terzake vooraf een duidelijke optie, hetzij van de representatieve organisaties voor zelfstandigen, hetzij vanwege de Regering, bekend geweest.

Dan had de commissie inderdaad, binnen het raam van deze principiële opties, zich uitsluitend op het technische plan kunnen bewegen.

Een van haar leden heeft, vanaf de aanvang der werkzaamheden, gewezen op het feit dat de meeste vragen, die onder technisch oogpunt gesteld worden, en meer bepaald deze die betrekking heeft op het innen van één enkele bijdrage, voorafgaande opties postuleren op het vlak van de sociale politiek, als wanneer de commissie samengesteld is uit personen die de diverse belangen niet vertegenwoordigen; hieruit concludeerde hij dat de commissie beter aan haar zending zou beantwoord hebben indien ze een reeks van mogelijke oplossingen had voorgesteld, gaande van deze met de meest praktische gevolgen voor de onmiddellijke toekomst (coördinatiemaatregelen onder de drie sectoren) tot de meest verregaande (veralgemening voor alle burgers van een door de belasting gefinancierde sociale zekerheid) met daartussen een essentiële hervorming zoals het eenmaken van de drie sectoren.

De commissie heeft nochtans de voorkeur gegeven aan de uitbouw van een sociaal statuut gebaseerd op een zover mogelijk doorgedreven eenmaking van de administratieve organisatie, aldus trouwens blijvend binnen het raam van de ministeriële opdracht zoals deze blijkt uit het schrijven waarbij de Ministers de Commissie hebben samengeroepen.

De commissie heeft zich hierbij in grote mate laten leiden door het advies dat door de Hoge Raad voor de Middenstand werd gegeven en waarvan de tekst aan al de leden werd ter hand gesteld.

De commissie heeft moeten werken tijdens de vakantiemaanden en het was niet gemakkelijk, rekening houdend met de vakantieregeling der verschillende leden, de geschikte data te vinden voor een werkvergadering. Uiteindelijk kon twee volle dagen (12 juli en 11 augustus) vergaderd worden. Aangezien de Regering een verslag wenste in de maand september, konden niet alle technische problemen in detail besproken worden.

De commissie houdt zich verder ter beschikking van de Regering om een meer gedetailleerd advies op technisch vlak uit te brengen.

2. Motieven voor rationalisatie en eenmaking.

De drie sectoren van sociale zekerheid die thans voor de zelfstandigen bestaan zijn in feite drie aspek-

les trois aspects d'un même problème qui peut être libellé comme suit : de quelle façon peut-on aider les indépendants qui, en raison des charges familiales, de l'âge ou de la maladie, ne sont plus en mesure d'assurer, personnellement et par le seul produit de leur travail, un niveau de vie convenable à eux-mêmes et aux membres de leur famille ?

Les trois secteurs ne virent le jour que successivement et sont le résultat du recul progressif de l'individualisme des indépendants et de l'accroissement de l'intérêt à leur égard. Si la législation relative aux trois secteurs avait été élaborée d'une pièce, il eût été possible d'éliminer les différenciations inutiles et même néfastes qu'elle présente et qui en font un labyrinthe dans lequel seul l'initié peut retrouver son chemin. L'argument qui était valable en 1944, au moment de l'instauration du régime de la sécurité sociale en faveur des salariés, l'est toujours en ce qui concerne les indépendants : normalement l'individu ou la famille ne manifeste son intérêt qu'à l'endroit du secteur qui lui procure des avantages immédiats ou à court terme.

Grouper les trois secteurs, en présentant le statut social comme un tout indivisible, rendra du point de vue psychologique, la charge de chaque secteur plus supportable.

L'absence de ce regroupement, par contre, provoquera le désir de se soustraire aux charges de l'un ou de l'autre secteur pour le seul motif que ceux-ci n'offrent pas d'avantages immédiats.

Sur le plan administratif, les indépendants préfèrent traiter avec une seule et même institution plutôt que de devoir, à différentes époques, cotiser auprès de plusieurs organismes.

Il ne fait aucun doute que les tâches administratives identiques qui se répètent deux ou trois fois dans les secteurs distincts, grèvent lourdement le budget global du régime de la sécurité sociale et que les sommes qui y sont consacrées serviraient utilement à l'augmentation des avantages sociaux.

(Pour mémoire :

répertoire,
dépistage et
contrôle des assujettis,
calcul, perception et recouvrement des cotisations
modalités de perception).

Il convient de souligner ici les efforts qui ont mené déjà à une collaboration heureuse entre les trois secteurs par exemple dans le domaine du dépistage et de la tenue du répertoire.

Mais la commission est d'avis que cette collaboration et éventuellement l'unification — qui excluerait les répétitions — devraient être inscrites dans les textes légaux ou réglementaires.

Un membre a attiré l'attention de la commission sur le fait que les difficultés rencontrées par les travailleurs indépendants pour satisfaire à leurs obligations sociales et bénéficier des prestations qui en sont le corollaire, tiennent essentiellement au fait que la compétence des organismes d'exécution est parfois

ten van éénzelfde probleem, namelijk hoe kunnen de zelfstandigen het best geholpen worden wanneer zij wegens gezinslast, ouderdom of ziekte, alleen, individueel en met de bestaansmiddelen die zij uit hun gewone arbeid verwerven, niet meer in staat zijn zichzelf of hun gezin een behoorlijk levensniveau te verzekeren ?

De drie sectoren werden achtereenvolgens voor de zelfstandigen uitgebouwd naargelang zij — hun al te strak individualisme afleggend — er voor gesensibiliseerd werden. Had men de wetgeving voor de drie sectoren tegelijkertijd uitgebouwd, dan zou men het zeker niet gedaan hebben met de niet alleen nutteloze, maar vaak ook hinderlijke verschillen, die thans aanwezig zijn en een ware doolhof betekenen voor wie niet dagelijks met de toepassing van de wetgeving bezig is. Het argument dat geldt bij de invoering van de algemene maatschappelijke zekerheid voor de werknemers in 1944 geldt eveneens voor de zelfstandigen : normaal heeft een persoon of gezin rechtstreeks belangstelling voor die sector waar onmiddellijk of op korte termijn voordelen aan verbonden zijn.

Het groeperen kan de last van de andere sectoren psychologisch gemakkelijker doen aanvaarden en het sociaal statuut als een geheel laten aanvoelen.

Wanneer geen globalisatie bestaat kan eerder de lust ontstaan om zich aan de last van een of andere sector te onttrekken omdat men er niet onmiddellijk de voordelen van inziet.

Op het administratieve vlak geven de zelfstandigen er de voorkeur aan met één instelling te handelen liever dan hij herhaling, op verschillende tijdstippen en aan verschillende instellingen te moeten bijdragen betalen.

Het kan toch niet betwist worden dat *dezelfde activiteiten* die twee of driemaal voor de verschillende sectoren moeten *herhaald* worden, geheel het stelsel van sociale zekerheid *zwaar belasten met administratieve uitgaven* die met nut zouden kunnen aangewend worden voor de verhoging der voordelen

(Pro memorie :

repertorium
opsporing en
kontrole van onderworpenen;
berekening, inning in invordering der bijdragen,
inningsmodaliteiten).

Het past hier de inspanningen te onderstrepen die reeds geleid hebben tot een heilzame samenwerking onder de drie sectoren, bij voorbeeld op stuk van opsporing en repertorium.

De commissie is echter van oordeel dat deze samenwerking en eventueel een eenmaking — die de herhalingen zou uitsluiten — zouden moeten neergeschreven zijn in wettelijke of reglementaire teksten.

Een lid heeft de aandacht van de commissie gevestigd op het feit dat de moeilijkheden die de zelfstandigen ondervinden om hun sociale verplichtingen te voldoen en om te genieten van de uitkeringen, die er het corollarium van zijn, hoofdzakelijk voortspruiten uit het feit dat de bevoegdheid van de uitvoerings-

limitée à un secteur alors qu'elle pourrait être étendue aux trois domaines sans autre difficulté que l'accomplissement des formalités d'agrément.

Alors que les constatations précitées et les considérations purement techniques pourraient à première vue plaider en faveur de la création d'un grand organisme national chargé de la gestion de tout le secteur social des indépendants, la commission n'a pas estimé devoir présentement en retenir l'idée.

Elle conseille l'organisation du statut social dans le cadre d'organismes libres gérés par les délégués des organisations représentatives des indépendants.

La préférence donnée à la structure pluraliste est davantage dictée par des motifs psychologiques et sentimentaux que par des raisons d'ordre technique. Sur le plan technique de nombreuses considérations pourraient justifier le choix de la structure unitaire (simplification administrative, responsabilité accrue, contrôle facilité, gestion plus efficace par le jeu de la loi des grands nombres, unité de jurisprudence, économies, rationalisation plus poussée).

Toutefois, la préférence marquée par les travailleurs indépendants à l'endroit des institutions qu'ils se choisissent librement est un facteur psychologique et constitue une meilleure base pour le développement de relations publiques saines entre les organes de la sécurité sociale et ses assujettis.

C'est pour ces motifs qu'il y a lieu de préférer le pluralisme.

3. Champ d'application.

La commission conseille expressément un seul et unique champ d'application pour les trois secteurs du statut social qui serait, par ailleurs, défini dans un seul et même texte.

Ceci n'enlève pas la possibilité d'inclure certains groupes dans le champ d'application d'un secteur déterminé comme c'est le cas, par exemple, pour les membres du clergé et des communautés religieuses qui sont actuellement assujettis à la législation sur les allocations familiales.

En dehors de ces groupes, il existe encore des différences entre le champ d'application de la loi sur les allocations familiales d'une part, et celui de la loi sur les pensions et de la loi sur l'assurance-maladie, d'autre part. Ces différences trouvent leur origine dans le fait que la législation sur les allocations familiales, datant de 1937, portait sur tous les « non-salariés » et tendait à avoir un champ d'application aussi étendu que possible, alors que la législation sur les pensions, de date plus récente, se réfère à la qualité « d'indépendant » et restreint, par le fait même, plus ou moins son champ d'application.

A première vue on serait tenté de conclure que le resserrement du champ d'application de la législation sur les allocations familiales aura pour conséquence d'imposer davantage un nombre plus restreint d'assujettis, mais en fait ces cotisations resteront dues

organismes soms beperkt is tot één sektor, als wanneer ze zou kunnen uitgebreid worden tot de drie sectoren, met als enige moeilijkheid het vervullen van de voor de erkenning voorgeschreven formaliteiten.

Waar men, omwille van wat voorafgaat — en op louter technische overwegingen — zou kunnen geneigd zijn te besluiten tot één groot Rijksorganisme dat geheel de sociale zekerheid voor zelfstandigen zou beheren, heeft de commissie deze gedachte niet weerhouden.

Zij adviseert de organisatie van het sociaal statuut in het raam van vrije instellingen beheerd door vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van zelfstandigen.

De voorkeur die gegeven werd aan een pluralistische structuur berust meer op psychologische en gevoelsmotieven dan op technische redenen. Er zijn, op het technisch vlak, verscheidene redenen voorhanden die de voorkeur voor een eenheidsstructuur zouden wetigen (administratieve vereenvoudiging, verhoging van verantwoordelijkheid, gemakkelijker controle, doelmatiger beheer door het spel van de wet van de grote getallen, eenvormigheid in de toepassing der wet, kostenbesparing, grotere rationalisatiemogelijkheden).

In ons land is echter de voorkeur van het publiek voor eigen gekozen instellingen van groot psychologisch belang en een betere basis voor de uithouw van gezonde « public relations » der sociale zekerheid met haar aangesloten.

Om die reden verdient dan ook een pluralistische formule de voorkeur.

3. Toepassingsgebied.

De commissie adviseert uitdrukkelijk éénzelfde gemeenschappelijk toepassingsgebied voor de drie sectoren van het sociaal statuut dat door één en dezelfde tekst wordt vastgelegd.

Dit sluit echter niet uit dat voor een bepaalde sektor sommige groepen aan het toepassingsgebied zouden kunnen toegevoegd worden. Dit is bij voorbeeld het geval met de leden van de klerus en van de kloostergemeenschappen die thans aan de wetgeving op de kinderbijslag onderworpen zijn.

Naast deze groepen bestaan er nog verschillen tussen het toepassingsgebied van de wet op de kinderbijslag, enerzijds, en die van de pensioenen en ziekteverzekering, anderzijds. Zij vinden vooral hun oorsprong in het feit dat de wetgeving op de kinderbijslag in 1937 handelde over « niet-loontrekkenden » en een zo ruim mogelijk toepassingsveld nastreefde terwijl de wetgeving op de pensioenen van meer recente datum is en eerder aansluit bij het begrip « zelfstandige » en meteen een ietwat beperkter toepassingsgebied bestrijkt.

Op het eerste gezicht zou men geneigd zijn hieruit af te leiden dat wegens inkrimping van het toepassingsgebied van de kinderbijslag voor zelfstandigen, een kleiner aantal personen een even grote of eventueel een nog grotere som aan bijdragen zal dienen te beta-

par la même famille (aidants) ou par la même entreprise (administrateurs).

La ligne de conduite générale suivante a été retenue:

— Il s'impose, dans toute la mesure du possible, de définir pour les trois secteurs du statut social un champ d'application commun et identique basé sur la notion « d'indépendant ». Il engloberait par là-même le groupe important de ceux qui sont à la fois les assujettis et les bénéficiaires de la sécurité sociale.

— Il faut prévoir la possibilité de maintenir ou d'inclure certaines catégories de cotisants dans un secteur déterminé.

4. Cotisations : calcul et perception.

Il s'impose de trouver une base équitable pour le calcul de la cotisation et la meilleure méthode administrative pour assurer leur perception.

La perception par un seul organisme d'une cotisation globale (pour les trois secteurs) calculée d'après les mêmes critères, constituerait la meilleure solution du point de vue technique.

La base la plus équitable pour le calcul des cotisations sera trouvée dès le moment où l'on sera parvenu à fixer aussi exactement que possible le revenu réel des assujettis.

En 1962, le groupe de travail Allard, qui a été chargé de l'étude du statut social des indépendants, émettait l'avis suivant :

« Le groupe adopte à l'unanimité le point de vue suivant : En principe, le versement de cotisations doit constituer un acte de solidarité. La contribution d'un chacun doit être proportionnelle à ses possibilités effectives; c'est l'ensemble des revenus, pour autant qu'ils aient été établis exactement, qui constitue le critère offrant le plus de garanties pour le calcul des cotisations. »

Dans l'entretemps, la réforme fiscale intervint et l'on définit exactement les éléments constituant le « revenu global ». Ceux qui espéraient y trouver le moyen de mettre un terme à la querelle née à l'occasion des discussions portant sur le choix des critères devant servir la base au calcul des cotisations sociales, furent déçus.

Si le procédé employé en matière de globalisation des revenus se justifie économiquement (étant donné que le revenu cadastral des biens destinés à l'exercice de l'activité professionnelle n'est pas repris dans le revenu global), l'on discute toutefois, dans certains milieux, la question de savoir s'il se justifie de l'adopter pour le calcul des cotisations sociales. La commission conclut finalement à la nécessité de rechercher une formule permettant de fixer les cotisations en pourcentage d'un montant se rapprochant le plus possible du revenu réel, et ce avec un minimum et un maximum.

Une cotisation minimum plus élevée que celle qui est actuellement perçue dans le secteur pension sup-

len. Het is echter zo dat deze bijdrage in feite toel door hetzelfde gezin (helpers) of dezelfde onderneming (beheerders) moeten betaald worden.

Als algemene leidraad werd derhalve weerhouden

— Voor de drie sectoren van het sociaal statuut dient een maximaal gemeenschappelijk en identiek toepassingsgebied — gebaseerd op het begrip « zelfstandige » — vastgesteld te worden. Dit zou dan de grote groep bijdrageplichtigen omvatten die tevens de voordelen van de sociale verzekering zouden genieten

— De mogelijkheid van behoud of toevoeging van sommige categorieën « bijdrageplichtigen » in een bepaalde sektor moet voorzien worden.

4. Bijdragen : berekening en inning.

Het komt er op aan de meest rechtvaardige basis te vinden om de bijdrage te berekenen en de meest rationele administratieve werkwijze om de bijdrage te innen.

Technisch gezien is de inning door éénzelfde organisme van één globale bijdrage (voor de drie sectoren) die op een eenvormige wijze berekend wordt, onbetwistbaar de beste oplossing.

De meest rechtvaardige basis voor berekening der bijdrage zal wel gevonden zijn wanneer men zo juist mogelijk het werkelijk inkomen van de bijdrageplichtigen heeft kunnen vaststellen.

De werkgroep Allard, belast met de studie van het sociaal statuut der zelfstandigen, schreef in zijn advies van 1962 :

« De groep neemt eenparig het volgend standpunt aan : In principe moet het storten van bijdragen een daad van solidariteit zijn. Iedereen moet er het zijne toe bijdragen in verhouding tot zijn werkelijke mogelijkheden; een bijdrage gebaseerd op de gezamenlijke inkomsten, op voorwaarde dat ze juist vastgesteld worden zou dus de billijkste maatstaf om de bijdragen vast te stellen, bieden. »

Intussen werd de fiskale hervorming doorgevoerd en heeft het begrip « globaal inkomen » een vaste inhoud gekregen. Wie gehoopt had dat hiermee de twist rondom de berekeningsbasis der sociale bijdragen voor zelfstandigen zou beslecht zijn, is bedrogen uitgekomen.

Al moge de wijze waarop het globaal inkomen is vastgesteld economisch verantwoord zijn (omdat het kadastraal inkomen van de goederen die voor bedrijfsdoeleinden worden aangewend niet in het globaal inkomen wordt opgenomen) toch betwist men in sommige kringen of het verantwoord zou zijn dit als basis te nemen voor de berekening der sociale bijdragen. De commissie was uiteindelijk van oordeel dat een formule dient gezocht waarbij de bijdrage zou worden vastgesteld in een percentage op een bedrag dat zo dicht mogelijk de werkelijkheid van het inkomen benadert met een minimum en een maximum.

Een minimum bijdrage, die hoger ligt dan die welke thans in de pensioensektor wordt geïnd, zou eventueel

primerait pour une partie importante les désavantages des bas forfaits qui, s'ils se justifient du point de vue économique, ne peuvent constituer un critère en matière de législation sociale. L'avis d'experts fiscaux devrait être sollicité en ce qui concerne les difficultés techniques pouvant surgir en matière de fixation d'un revenu réel.

Un membre de la commission a dit qu'il souscrit sans aucune réserve à une perception des cotisations exactement basées sur les ressources globales des intéressés, mais il a fait remarquer que le système fiscal en vigueur n'est pas, pour diverses raisons, économiques ou autres, un instrument adéquat à ce but et que l'imposition d'un minimum et d'un maximum assez élevés pour pallier cet inconvénient fondamental aurait un résultat inéquitable chaque fois que ce « forfait » serait supérieur ou inférieur à la faculté contributive véritable des intéressés.

Il a fait remarquer que le secteur des allocations familiales est le plus altruiste des trois secteurs parce que tous les indépendants espèrent bénéficier d'une pension et craignent de tomber gravement malades tandis que pour bon nombre d'entre eux la fondation d'une famille est une perspective aléatoire ou un fait depuis longtemps accompli.

De là vient d'ailleurs que, naguère encore, la plupart des organisations d'indépendants demandaient une cotisation forfaitaire pour les soins de santé et de là vient aussi qu'inversément, il est préférable de demander au plus grand nombre possible de collectivité ou d'indépendants « marginaux » des cotisations réduites pour tous grâce à leur apport au lieu de concentrer sur les « vrais » indépendants la masse des cotisations nécessaires pour financer les allocations familiales. Pour le même motif, ce membre craint, malgré les assurances qui lui ont été données à cet égard, que la globalisation des cotisations ait pour conséquence inéluctable de reléguer les allocations familiales au dernier rang lorsqu'il s'agira d'ordonner les urgences pour l'amélioration de chaque régime.

La commission a répondu que la fixation d'une cotisation globale a, au contraire, plus de chances d'assurer une répartition plus équilibrée des cotisations que le système qui consiste à les fixer pour chaque secteur en particulier. Par ailleurs, les indépendants marquent leur préférence pour cette formule, étant donné qu'ils acquièrent aussi une meilleure vue d'ensemble sur les cotisations sociales dont ils sont redevables.

Du point de vue technique, la perception des cotisations — calculées sur une base identique dans les trois secteurs et globalisées — serait assurée par un seul et même organisme. L'indépendant ne devrait, par conséquent, s'affilier qu'à un seul organisme percepteur libre.

La méthode envisagée permettra une perception suivant un rythme régulier, ce qui présente un avantage psychologique certain. Les travaux de perception nombreux et répétés qui sont actuellement effectués par les différents organismes à des époques variées disparaîtraient et l'indépendant obtiendrait, par le fait même, une meilleure compréhension de ses obligations.

de nadelen van de lage forfaits — die economisch kunnen verantwoord zijn maar in een sociale wetgeving niet als maatstaf kunnen genomen worden — wegnemen. Om de technische moeilijkheden rondom het vaststellen van een zo precies mogelijk werkelijk inkomen op te lossen, zou met nut het advies van fiscale experten kunnen ingewonnen worden.

Een lid van de commissie heeft verklaard dat hij zich, zonder enig voorbehoud, aansluit bij een bijdrageinning die nauwkeurig gebaseerd is op de globale inkomsten van de belanghebbenden maar hij heeft doen opmerken dat het in voege zijnde fiscaal stelsel, om verschillende redenen, economische of andere, geen instrument is dat toelaat dit doel te bereiken en dat het opleggen van relatief hoge minimum- en maximumbijdragen, om dit euvel te verhelpen, onrechtvaardige gevolgen zou hebben telkens wanneer dit « forfait » hoger of lager zou liggen dan het werkelijk draagvermogen van de betrokkenen.

Hij heeft doen opmerken dat het stelsel van kinderbijslag het meest altruïstische is der drie sectoren daar alle zelfstandigen hopen een pensioen te genieten of vrezen ernstig ziek te worden, terwijl voor een groot deel onder hen het stichten van een gezin een aleatoir perspectief is of een sedert lang voldongen feit.

Zo komt het dat, onlangs nog, de meeste organisaties van zelfstandigen een forfaitaire bijdrage voor de gezondheidszorg vroegen en zo komt het ook dat, omgekeerd, het verkieslijker is aan het grootst mogelijke aantal gemeenschappen of « marginale » zelfstandigen bijdragen te vragen die, dank zij hun inbreng, voor allen bescheiden zijn in de plaats van op de « ware » zelfstandigen de massa van de bijdragen te concentreren nodig om de kinderbijslag te financieren. Om dezelfde reden vraagt dit lid, ondanks de verzekeringen die hem op dat stuk werden gegeven, dat de globalisatie van de bijdragen onvermijdelijk voor gevolg zal hebben dat de kinderbijslag naar de laatste rang zal verwezen worden wanneer het er op aan komt de urgentie vast te leggen voor de verbetering van ieder stelsel.

De commissie heeft hierop als antwoord laten gelden dat er integendeel meer kans bestaat een evenwichtige bijdrageverdeling te bekomen wanneer de bijdragelast globaal wordt vastgesteld dan wanneer voor iedere sektor afzonderlijk moet worden beslist.

De zelfstandigen geven trouwens hieraan de voorkeur omdat er op die wijze een beter overzicht bereikt wordt van het geheel der sociale bijdragen die zij verschuldigd zijn.

De inning der bijdrage — voor de drie sectoren op dezelfde wijze berekend en globaal vastgesteld — zou vanzelfsprekend, van uit technisch standpunt bekeken, op de meest rationele wijze door één en dezelfde instelling verricht worden. De zelfstandige zou dus slechts bij één vrij inningsorganisme dienen aan te sluiten. Dergelijke werkwijze zou daarenboven het psychologisch voordeel bieden dat de inning op een vast regelmatig tempo zou kunnen gebeuren. De vele en herhaalde inningsformaliteiten die nu door de verschillende organismen en op verschillende tijdstippen geschieden zouden kunnen verdwijnen en de zelfstandige zou een veel beter inzicht hebben in zijn verplichtingen.

A la question de savoir si l'administration des contributions devait être considérée comme l'organisme le mieux à même de se charger de la perception de la cotisation globale, pour la bonne raison qu'elle dispose, à la source, de tous les éléments nécessaires à son calcul, il a été répondu par la négative.

Cette solution fut rejetée, d'une part, en raison de l'effet psychologique qu'elle eût provoqué chez l'assujetti et, d'autre part, en raison du fait que la perception n'eût pu se faire qu'annuellement, ce qui entraînerait ainsi une lourde charge pour l'assujetti.

D'après des calculs faits, il semble qu'une cotisation s'élevant à plus ou moins 11 % des revenus compris entre 50.000 francs minimum et 150.000 francs maximum, assurerait à peu près des rentrées pour un montant global représentant les sommes perçues, actuellement par des voies diverses dans les trois secteurs.

5. Organisation administrative.

En raison des options qui ont été prises, la commission recommande l'organisation administrative schématisée ci-dessous.

a) Répertoire.

Un répertoire unique serait tenu pour l'ensemble du statut social. Il réunirait tous les indépendants débiteurs de cotisations dans les trois secteurs.

Un répertoire supplémentaire reprendrait éventuellement un groupe complémentaire d'assujettis à un secteur déterminé.

Un seul organisme porterait la responsabilité de la confection et de la tenue à jour du répertoire. Un seul service mécanographique se chargerait de ce travail et chacun des secteurs pourrait éventuellement disposer d'une copie du répertoire.

b) Dépistage et contrôle.

Un seul service serait responsable du dépistage des indépendants qui négligent de remplir leurs obligations et un seul service de contrôle serait chargé de vérifier les opérations de perception des cotisations et contrôlerait si ces dernières ont été exactement calculées.

c) Perception.

Chaque assujetti pourrait choisir, parmi les organismes libres agréés, l'organisme percepteur qui mérite sa confiance. Ceux qui n'auraient pas effectué ce libre choix dans le délai qui leur est imparti, seraient affiliés d'office auprès d'un seul organisme officiel chargé de la perception des cotisations du statut social dont ils sont redevables.

Les opérations de perception devraient s'opérer trimestriellement et les avis d'échéance devraient mentionner, expressément, en regard du montant de la cotisation globale, le montant de la cotisation dévolue à chacun des trois secteurs.

Op de vraag of de administratie der belastingen, die aan de bron over alle nodige elementen beschikt om een dergelijk vastgestelde bijdrage te innen, niet het meest aangewezen organisme zou zijn, werd negatief geantwoord.

Deze oplossing werd verworpen, enerzijds, wegens het psychologisch effect bij de bijdrageplichtige, anderzijds, wegens het feit dat in dit geval de inning slechts jaarlijks zou kunnen gebeuren, wat een te zware last voor de onderworpenen zou betekenen.

Ingevolge berekeningen die gedaan werden zou het blijken dat een bijdrage van ongeveer 11 % berekend op het inkomen van minstens 50.000 en maximum 190.000 frank praktisch hetzelfde globaal bedrag aan inkomsten zou verzekeren dat nu voor de drie sectoren op verschillende wijze en langs verschillende wegen afzonderlijk geïnd wordt.

5. Administratieve organisatie.

Ingevolge de hoger genomen opties wordt dan volgende administratieve organisatie aanbevolen.

a) Repertorium.

Er zou één repertorium dienen aangelegd voor het geheel sociaal statuut dat gelden zou voor al de zelfstandigen die in de drie sectoren bijdrageplichtig zijn.

Eventueel zou een aanvullend repertorium moeten worden aangelegd indien voor een bepaalde sektor een aanvullende groep van bijdrageplichtigen zou bestaan.

Eén enkele instelling zou voor het opmaken en bijhouden van dit repertorium verantwoordelijk zijn. Eenzelfde mechanografische dienst zou met dit werk kunnen belast worden en iedere sektor zou eventueel over een kopie kunnen beschikken.

b) Opsporing en controle.

Eén enkele dienst zou verantwoordelijk worden gesteld voor de opsporing van de zelfstandigen die hun verplichtingen niet nakomen en er zou slechts één enkele kontroledienst moeten belast worden met het onderzoek of de bijdrage werkelijk geïnd wordt en op juiste wijze berekend.

c) Inning.

Ieder bijdrageplichtige zou uit de lijst der erkende vrije instellingen het inningsorganisme mogen kiezen dat zijn vertrouwen heeft.

Voor diegenen die binnen de voorziene termijn deze vrije keuze niet verricht hebben zou één officieel orgaan de bijdrage voor het sociaal statuut innen.

De inningsverrichtingen zouden trimestrieel kunnen gebeuren en de vervaldagberichten zouden uitdrukkelijk, naast het globaal bedrag, ook het bedrag dat voor de drie verschillende sectoren bestemd is, moeten vermelden.

Les organismes chargés de la perception transmettraient, endéans un délai déterminé et à chaque organisme gérant le secteur considéré, la partie des cotisations qui lui est destinée.

Les sactions et les délais de prescription, le contentieux, les commissions compétentes en matière de réduction et de dispense de cotisations, qui varient actuellement de secteur à secteur, seraient automatiquement uniformisés.

Un membre croit qu'à l'expérience ce système se révélera d'application plus compliquée que la perception par chaque secteur des cotisations qui lui sont destinées, ce qui permet de savoir immédiatement si l'intéressé est en règle chaque fois que les prestations sont demandées.

Il rappelle qu'à son estime la polyvalence ou la concomitance des organismes d'exécution ôterait tout inconvénient à la perception, simultanée ou non, de cotisations différentes.

d) Gestion et prestations.

S'il se justifie de centraliser au sein d'un même organisme toutes les opérations qui sont communes aux trois secteurs du statut social, il s'avère, par contre, indispensable de ne confier qu'aux organismes spécialisés les opérations qui leur sont propres. Ceci est avant tout valable en matière de prestations. Le droit aux prestations doit être établi par des organismes spécialisés étant donné que les dispositions légales et les circonstances de leur octroi sont fort diversifiées et que le genre de prestations varie d'après le secteur considéré. Les organismes actuellement compétents en matière d'allocations familiales, de pension et d'assurance-maladie continueraient, comme par le passé, à assumer la gestion des sommes qui leur sont confiées, à établir le droit aux prestations et à assurer leur paiement. Ceci est valable aussi bien pour les organismes libres que pour les organismes officiels.

Alors qu'il est proposé de déléguer à un service commun :

- le dépistage et le contrôle des assujettis,
- le calcul et la perception des cotisations,
- le tenue du répertoire central,

il va de soi qu'il y a lieu de maintenir dans chaque secteur le contrôle et l'octroi des prestations.

e) Des organismes qui ont des missions communes à accomplir.

Nous répétons ce qui a été dit plus haut.

En partant de zéro il eut été possible de mettre sur pied une structure plus simple que celle actuellement choisie. Mais nous devons tenir compte de ce qui existe. Certains milieux nous mettent déjà en garde contre le désordre que pourrait entraîner la réalisation trop rapide de la réforme des régimes qui fonctionnent relativement bien.

De inningsorganismen zouden binnen een bepaalde tijd de opbrengst voor iedere sektor bestemd, aan het desbetreffend beheersorganisme moeten overmaken.

De sankties en verjaringstermijnen, de betwistingen, de commissies die over vermindering of vrijstelling van bijdrage moeten beslissen, die nu — naargelang de sektor — verschillend zijn, zouden automatisch één-gemaakt zijn.

Een lid meent dat de ervaring zal uitwijzen dat dit systeem, in zijn toepassing, nog ingewikkelder is dan de inning door iedere sektor van de bijdragen, die daarvoor bestemd zijn, wat toelaat onmiddellijk te weten of belanghebbende in regel is telkens als de uitkeringen worden gevraagd.

Hij herhaalt dat, naar zijn oordeel, de polyvalentie of de samenwerking van de uitvoeringsorganismen, ieder bezwaar tegen de inning, al dan niet gelijktijdig, van verschillende bijdragen zou wegnemen.

d) Beheer en uitkering.

Zo het aangewezen is alle verrichtingen, die voor de drie sectoren van het sociaal statuut gemeenschappelijk zijn, in éénzelfde instelling te bundelen, dan is het evenzeer noodzakelijk de verrichtingen die verschillend zijn per sektor te behouden en aan gespecialiseerde instellingen toe te vertrouwen. Dit is vooral waar voor de uitkeringen. Het recht op uitkeringen dient voor gespecialiseerde instellingen te worden vastgesteld omdat de wettelijke bepalingen en omstandigheden totaal verschillend zijn en de uitkeringen ook van een totaal andere aard zijn per sektor. De bestaande instellingen inzake kinderbijslag, pensioen en ziekteverzekering zouden dus hun eigen opdracht inzake beheer van de hun toevertrouwde gelden, inzake het vaststellen van het recht op uitkeringen en de uitbetalingen zelf onveranderd moeten behouden. Dit geldt zowel voor de vrije instellingen aan de basis als voor de officiële instellingen.

Waar voorgesteld werd aan een gemeenschappelijke dienst op te dragen :

- de opsporing en de controle der onderworpenen,
- de berekening, inning en invordering der bijdragen,
- het repertorium,

is het eveneens duidelijk dat in iedere sektor de toekenning van de uitkeringen en de controle daarop moet behouden blijven.

e) Over de instellingen met gemeenschappelijke opdrachten.

Het mag herhaald worden wat reeds hoger gezegd werd.

Mocht men van een « tabula rasa » vertrekken, dan zou een veel eenvoudiger structuur kunnen uitgebouwd worden dan die welke men nu moet kiezen. Wij dienen inderdaad rekening te houden met wat bestaat. Nu wordt reeds in sommige kringen gewaarschuwd tegen het gevaar dat een hervorming die met overhaasting moet doorgevoerd worden, de betrekkelijk goed werkende stelsels volledig in de war zou kunnen brengen.

C'est pour éviter cet écueil que la commission propose un schéma administratif qui inclut tous les organismes existants mais exclut la création de nouveaux organismes. Il est évident que la rationalisation et l'uniformisation auraient pour effet de décharger certains organismes de tâches bien déterminées. Il y a moyen d'élaborer un plan de répartition du travail en fonction du minimum indispensable de modifications et avec le souci de répartir entre les organismes existants les tâches communes. La même ligne de conduite pourrait être suivie à l'égard des organismes officiels comme des organismes libres.

On eût pu s'attendre à ce que la commission présente un projet visant la création d'un nouvel organisme central chargé de toutes les missions qui sont actuellement confiées aux organismes officiels, à savoir : la tenue du répertoire, le dépistage, le contrôle et la perception des cotisations des indépendants qui sont restés en défaut de faire choix d'un organisme libre. On eût pu, de même, s'attendre à un projet semblable pour ce qui concerne la perception des cotisations par l'intermédiaire des caisses libres agréées; ce projet aurait prévu la création de caisses sociales ayant pour mission de percevoir l'unique cotisation globale et de la répartir par la suite entre les organismes qui sont respectivement chargés de la gestion des trois secteurs.

La commission a estimé ne pas devoir retenir ces suggestions, étant donné que les missions dont question peuvent être exécutées d'une manière tout aussi efficace par l'un ou l'autre organisme existant.

Malgré que le schéma ne prévoit pas la création d'un nouvel organisme, la commission estime néanmoins qu'il serait souhaitable de procéder à la création d'un Comité de coordination qui serait chargé de maintenir le contact entre les organismes qui ont des missions communes à accomplir et de suivre l'évolution du statut social des indépendants.

Ce comité de coordination se composerait, d'une part, des présidents et administrateurs-généraux des trois organismes officiels chargés de l'application du statut social (allocations familiales, pensions, assurance-maladie) et, d'autre part, de six représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs indépendants.

La commission se permet d'insister sur le caractère d'urgence que présente la création de ce comité de coordination et demande que le Gouvernement en fixe la compétence.

En guise de conclusion, qu'il nous soit permis de rappeler ce qui a été souligné dès l'abord. Ce rapport se limite à l'élaboration d'un schéma administratif. Faute de temps, il nous a été impossible d'entrer dans les détails techniques.

La commission reste à la disposition du Gouvernement, avant et après les entretiens qui auront lieu avec les organisations d'indépendants, pour compléter cette étude sur le plan de la technique.

Daarom stelt de commissie een administratief schema voor waarbij de bestaande instellingen worden ingeschakeld en de oprichting van nieuwe wordt vermeden. Vanzelfsprekend zouden aldus sommige instellingen — ingevolge de rationalisatie en éénmaking — van bepaalde opdrachten worden ontlast. Het is mogelijk een werkverdeling op te maken, waarin slechts een minimum aan wijzigingen zou dienen aangebracht, en de gemeenschappelijke opdrachten te verdelen onder de bestaande instellingen.

Deze gedragslijn zou kunnen gevolgd worden zowel voor de officiële als voor de vrije instellingen.

Men zou van de commissie een voorstel kunnen verwachten waarbij een nieuw centraal organisme wordt opgericht belast met al de opdrachten die voor het gehele sociaal statuut gemeenschappelijk moeten worden uitgevoerd door de officiële instellingen, namelijk repertorium, opsporing, evenals controle op en inning ten laste van de zelfstandigen die geen vrije instelling gekozen hebben. Men zou een gelijkaardig voorstel kunnen verwachten in verband met de inning der bijdragen door de vrije erkende instellingen, namelijk de oprichting van sociale kassen die de opdracht zouden krijgen de enige globale bijdrage te innen en naderhand te verdelen onder de instellingen die met het beheer van ieder der drie sectoren belast zijn.

De commissie heeft deze voorstellen niet weerhouden omdat de opdrachten in kwestie even doeltreffend door een of andere der bestaande instellingen kunnen uitgevoerd worden.

Hoewel in dit schema geen enkele nieuwe instelling wordt aanbevolen lijkt het de commissie toch gewenst dat een Coördinatiecomité zou worden in het leven geroepen om contact te houden met de instellingen die gemeenschappelijke opdrachten moeten uitvoeren en om de ontwikkeling van het sociaal statuut der zelfstandigen te volgen.

Dit Coördinatiecomité zou dienen samengesteld te zijn uit de Voorzitters en Algemeen Beheerders van de drie officiële instellingen die met de uitvoering van het sociaal statuut zijn belast (kinderbijslag, pensioenen en ziekteverzekering), aangevuld met zes vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties der zelfstandigen.

De commissie is zo vrij er op aan te dringen dat dit Coördinatiecomité spoedig zou opgericht worden en dat de Regering zijn opdracht zou bepalen.

Bij wijze van besluit weze herhaald wat reeds bij de aanvang werd onderlijnd. Dit verslag is beperkt tot een administratief schema. Wegens tijdsgebrek konden de technische details niet bestudeerd worden.

De commissie is ter beschikking van de Regering om — hetzij vóór, hetzij na de raadpleging van de organisaties der zelfstandigen — haar studie op het technisch plan voort te zetten.

ANNEXE 5.**Pension des indépendants.***Situation financière du régime.***CHAPITRE I.****Prévisions relatives à l'année 1965.**

Tableau de recettes et dépenses en millions de francs à l'indice 110.

Recettes.	Dépenses.
Cotisations . . . 1.920	Sociales . . . 2.910
Etat . . . 1.185	Administration
Placements . . . 130	O.N.P.T.I. . . 190
Solde défavorable 40	Caisses . . . 84
	Rentes . . . 91
3.275	3.275

Remarques.

En plus de la contribution renseignée au tableau ci-avant, l'Etat verse annuellement :

1° un montant de 250 millions en vue d'apurer les dettes à l'extérieur du régime;

2° un montant de 50 millions pendant 5 années pour aider le régime des indépendants à supporter sa quote-part dans les charges du secteur des « assurés libres indéterminés ». Ce montant n'est pas lié à l'index.

Le dernier versement aura lieu en 1967.

L'année 1965 devait, selon les prévisions du plan de financement établi à l'indice 110 à l'occasion de la loi du 31 août 1963 se solder par un déficit de 40 millions.

Ce plan de financement ne pouvait cependant pas tenir compte des modifications suivantes apportées ultérieurement.

A. Réduction des recettes.

1. *Modifications au cours des débats parlementaires relatifs à la loi du 31 août 1963.*

Incidence estimée à 38 millions.

Le plan fut établi dans l'hypothèse que les pensionnés actifs seraient redevables d'une cotisation égale à la partie solidarité comprise dans la cotisation de l'assujetti principal.

Au cours des débats parlementaires, la contribution des personnes ayant atteint l'âge de la pension fut ramenée aux deux tiers de la cotisation des hommes actifs. Ainsi la cotisation des hommes de plus de 65 ans

BIJLAGE 5.**Pensioenen van de zelfstandigen.***Financiële toestand van de regeling.***HOOFDSTUK I.****Ramingen betreffende het jaar 1965.**

Tabel van ontvangsten en uitgaven in miljoenen franken indexcijfer 110.

Ontvangsten.	Uitgaven.
Bijdragen . . . 1.920	Sociale . . . 2.910
Staat . . . 1.185	Administratie
Beleggingen . . . 130	R.P.Z. . . 190
Nadelig slot . . . 40	Kassen . . . 84
	Renten . . . 91
3.275	3.275

Opmerkingen.

Behalve de bovenstaande bijdrage stort de Staat jaarlijks :

1° een bedrag van 250 miljoen tot aanzuivering van de schulden buiten de regeling;

2° een bedrag van 50 miljoen gedurende 5 jaar om de regeling van de zelfstandigen haar aandeel te helpen dragen in de lasten van de sector van de « onbepaalde vrij verzekerden ». Dit bedrag is niet gekoppeld aan het indexcijfer.

De laatste storting zal in 1967 plaatshebben.

Het jaar 1965 moet, volgens de ramingen van het financieringsplan vastgesteld tegen het indexcijfer 110 naar aanleiding van de wet van 31 augustus 1963, sluiten met een tekort van 40 miljoen.

In dit financieringsplan kon evenwel geen rekening gehouden worden met de navolgende wijzigingen die nadien werden aangebracht.

A. Vermindering van de ontvangsten.

1. *Wijzigingen tijdens de parlementaire behandeling van de wet van 31 augustus 1963.*

Weerslag geraamd op 38 miljoen.

Het plan werd opgemaakt in de onderstelling dat de actieve gepensioneerden een bijdrage zouden moeten betalen gelijk aan het solidariteitsgedeelte dat begrepen is in de bijdrage van de voornaamste verzekeringsplichtige.

In de loop van de parlementaire behandeling werd de bijdrage van de personen die de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt, verminderd tot twee derde van de bijdrage van de actieve mannen. Aldus

est réduite d'un tiers, tandis que pour les femmes une double incidence apparaît pour la partie des revenus annuels inférieurs à 120.000 francs :

a) la cotisation de référence devient la cotisation de solidarité des hommes, c'est-à-dire le tiers de la cotisation normale au lieu de la moitié;

b) la cotisation de référence est réduite aux deux tiers.

2. Réduction résultant de l'application de la loi du 2 juillet 1964, modifiant la loi du 31 août 1963.

Incidence estimée à 17 millions.

La loi du 2 juillet 1964 prévoit que les personnes qui, avant le 4 janvier 1957, ont atteint l'âge normal de la pension, ne sont pas redevables des cotisations de solidarité prévues par la loi du 31 août 1963 pour les personnes exerçant une activité d'indépendant.

B. Augmentation des dépenses.

1° Augmentation des dépenses sociales résultant de l'application de la loi du 3 avril 1965 augmentant toutes les pensions de 2 % de leur montant de base à partir du 1^{er} janvier 1965.

Incidence estimée à 60 millions.

2° Augmentation des dépenses sociales par suite de l'application de l'arrêté royal du 25 février 1965 relevant les plafonds des ressources immunisées de 12.500 francs à 14.000 francs pour les taux ménages et de 8.000 francs à 9.000 francs pour les isolés.

Cet arrêté sortit ses effets au 1^{er} janvier 1965.

Incidence estimée à 40 millions.

Ainsi selon les prévisions, d'une part, les recettes devaient être diminuées de (38 + 17 millions = 55 millions) et d'autre part, les dépenses majorées de 60 + 40 millions = 100 millions.

Le déficit prévu à l'origine de 40 millions devait atteindre normalement en 1965 (40 + 55 + 100 millions = 195 millions) à l'indice 110.

CHAPITRE II.

Résultats de l'année 1965.

Recettes.	Dépenses.
Cotisations . . . 2.344	Sociales . . . 3.589
	Rentes . . . 93
Intervention Etat . 1.643	Frais d'administra-
Placements . . . 107	tion : . . .
Divers . . . 11	a) caisses . . . 175
Solde défavorable . 134	b) O.N.P.T.I. . . 150
	Placements . . . 232
4.238	4.238

**

wordt de bijdrage van de mannen van meer dan 65 jaar verminderd met een derde, terwijl er voor de vrouwen een tweevoudige weerslag tot stand komt voor het gedeelte van de jaarlijkse inkomsten beneden 120.000 frank :

a) de refertebijdrage wordt de solidariteitsbijdrage van de mannen, d.w.z. het derde van de normale bijdrage in plaats van de helft;

b) de refertebijdrage wordt verminderd tot twee derde.

2. Vermindering ten gevolge van de toepassing van de wet van 2 juli 1964, tot wijziging van de wet van 31 augustus 1963.

Weerslag geraamd op 17 miljoen.

De wet van 2 juli 1964 bepaalt dat de personen die vóór 4 januari 1957 de normale pensioenleeftijd hebben bereikt, de solidariteitsbijdragen niet verschuldigd zijn waarin voorzien werd door de wet van 31 augustus 1963 voor hen die een activiteit van zelfstandige uitoefenen.

B. Verhoging van de uitgaven.

1° Verhoging van de sociale uitgaven als gevolg van de toepassing van de wet van 3 april 1965 houdende verhoging van alle pensioenen met 2 % van hun basisbedrag, vanaf 1 januari 1965.

Weerslag geraamd op 60 miljoen.

2° Verhoging van de sociale uitgaven als gevolg van de toepassing van het koninklijk besluit van 25 februari 1965 tot verhoging van de grensbedragen van de vrijgestelde inkomsten van 12.500 frank tot 14.000 frank voor de gezinnen en van 8.000 frank tot 9.000 frank voor de alleenstaanden.

Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1965.

Weerslag geraamd op 40 miljoen.

Volgens de ramingen moesten de ontvangsten enerzijds verminderd worden met (38 + 17 miljoen = 55 miljoen) en anderzijds moesten de uitgaven worden vermeerderd met 60 + 40 miljoen = 100 miljoen.

Het deficit dat oorspronkelijk was geraamd op 40 miljoen moest dus normaal in 1965 (40 + 55 + 100 miljoen = 195 miljoen) bedragen, tegen het indexcijfer 110.

HOOFDSTUK II.

Resultaten van het jaar 1965.

Ontvangsten.	Uitgaven.
Bijdragen. . . 2.344	Sociale . . . 3.589
Rijkstegemoetko-	Renten . . . 93
ming . . . 1.643	Beheerskosten :
Beleggingen . . . 107	a) Kassen . . . 175
Diverse . . . 11	b) R.P.Z. . . 150
Nadelig saldo . . . 134	Beleggingen . . . 232
4.238	4.238

**

La situation s'annonce meilleure pour les exercices suivants grâce à l'augmentation de l'intervention de l'Etat depuis le 1^{er} janvier 1966.

Cette augmentation s'élève, à l'indice 110, à 510.600.000 francs par an.

D'autre part, par suite de l'incidence de la nouvelle législation fiscale, les cotisations seront plus élevées que prévues à l'origine.

Dès lors, l'équilibre de trésorerie sera certainement réalisé.

De toestand belooft beter te zijn voor de volgende dienstjaren, dank zij de verhoging van de rijkstege-moetkoming sedert 1 januari 1966.

Deze verhoging bedraagt 510.600.000 frank per jaar, tegen het indexcijfer 110.

Anderzijds zullen de bijdragen hoger zijn dan oorspronkelijk voorzien, als gevolg van de weerslag van de nieuwe belastingwetgeving.

Het evenwicht van de kasmiddelen zal derhalve beslist worden tot stand gebracht.

ANNEXE 6.**Pension des indépendants.***Relevé des assujettis.*

La répartition qui suit est basée sur l'enrôlement des caisses de pension du premier trimestre 1960 pour ce qui concerne les assujettis qui ont choisi l'assurance légale et sur les données du répertoire général au 1^{er} octobre 1966 pour les autres assujettis.

Assurance loi (caisses de pension) . . .	624.354
Affectation d'un contrat d'assurance-vie . . .	36.374
Affectation d'un bien immobilier . . .	2.830
	663.558

Par rapport à 1965, il y a diminution de 1.242 unités (664.800 - 663.558).

BIJLAGE 6.**Zelfstandigenpensioenen.***Opgave van de bijdrageplichtigen.*

Onderstaande indeling berust op de inkohiering bij de pensioenkasen voor het eerste kwartaal 1966 wat betreft de bijdrageplichtigen die de wettelijke verzekering hebben gekozen, en op de gegevens van het algemeen repertorium per 1 oktober 1966 voor de andere bijdrageplichtigen.

Wettelijke verzekeringen (pensioen- kassen)	624.354
Aanwending van een levensverzekerings- kontrakt	36.374
Aanwending van een onroerend goed . . .	2.830
	663.558

In vergelijking met 1965 zijn er 1.242 bijdrageplichtigen minder (664.800 - 663.558).

ANNEXE 7.**Pension des indépendants.***Revenus professionnels des assujettis.*

(à l'exclusion des personnes qui continuent l'exercice de leur activité après l'âge de la pension, des mandataires et des personnes qui ont affecté un immeuble ou un contrat d'assurance-vie).

Situation au 31 mars 1966.

1. Personnes qui exercent une activité principale d'indépendant.

a) Cotisations calculées sur base du revenu réel.

Revenus de moins de 30.000 francs	104.217
Revenus de 30.000 francs à 120.000 francs	285.658
Revenus de 120.000 francs à 270.000 francs	90.116
Revenus de plus de 270.000 francs	26.096

506.087

b) Cotisations forfaitaires.

(début ou reprise d'activité) 64.085

2. Activités complémentaires.

a) Non tenus au paiement de cotisations (revenus ne dépassant pas 12.500 francs) 13.127

b) Tenus au paiement d'une cotisation de solidarité (revenus dépassant 12.500 francs et inférieurs à 30.000 francs) . . . 10.583

BIJLAGE 7.**Zelfstandigenpensioenen.***Bedrijfsinkomsten van de bijdrageplichtigen.*

(met uitsluiting van degenen die een beroepsactiviteit blijven uitoefenen na de pensioengerechtigde leeftijd, de mandatarissen en degenen die een onroerend goed of een levensverzekeringskontraat hebben aangewend).

Stand op 31 maart 1966.

1. Personen die hoofdzakelijk als zelfstandige werkzaam zijn.

a) Bijdragen berekend op basis van het werkelijk inkomen.

Inkomsten van minder dan 30.000 frank	104.217
Inkomsten van 30.000 tot 120.000 frank	285.658
Inkomsten van 120.000 tot 270.000 frank	90.116
Inkomsten van meer dan 270.000 frank	26.096

506.087

b) Forfaitaire bijdragen.

(begin of hervatting van de werkzaamheid) 64.085

2. Bijkomende werkzaamheden.

a) Niet gehouden een bijdrage te betalen (inkomen niet meer dan 12.500 frank) 13.127

b) gehouden tot een solidariteitsbijdrage (inkomsten van meer dan 12.500 frank tot minder dan 30.000 frank) . . . 10.583

ANNEXE 8.

BIJLAGE 8.

Pensions des indépendants.

Zelfstandigenpensioen.

Nombre de pensionnés. — Répartition par profession.

Aantal gepensioneerden. — Indeling per beroep.

Situation au 31 décembre 1965.

Stand op 31 december 1965.

Profession Beroep	Français Franstaligen	Néerlandais Nederlandstaligen	Allemands Duitstaligen	Total Totaal	%
Industrie. — <i>Nijverheid</i> . . .	902	1.027	10	1.939	0,89
Artisanat. — <i>Ambachtswezen</i> . .	19.381	27.749	128	47.258	21,64
Agriculture — 5 ha. — <i>Land- bouw. — 5 ha</i>	19.751	58.026	389	78.166	35,80
Agriculture + 5 ha. — <i>Land- bouw + 5 ha</i>	7.757	8.201	304	16.262	7,45
Commerce. — <i>Handel</i>	22.041	29.591	122	51.754	23,71
Services. — <i>Diensten</i>	7.439	10.245	29	17.713	8,11
Professions libérales. — <i>Vrije beroepen</i>	1.509	922	32	2.463	1,13
Intermédiaires. — <i>Tussenpersonen</i>	1.793	923	5	2.721	1,25
Anciens Colons. — <i>Oud-kolonialen</i>	37	4		41	0,02
Totaux. — <i>Totaal</i>	80.610	136.688	1.019	218.317	

ANNEXE 9.**Accès à la profession.***I. Liste des arrêtés de réglementation.*

1. Arrêté royal du 2 décembre 1960 :
Entrepreneur menuisier-charpentier.
2. Arrêté royal du 22 février 1961 :
Installateur en chauffage central.
3. Arrêté royal du 8 août 1961 :
Entrepreneur plafonneur-cimentier.
4. (Photographe : arrêté royal du 24 octobre 1961
abrogé.)
5. Arrêté royal du 14 novembre 1961 :
Courtier d'assurances.
6. Arrêté royal du 28 février 1962 :
Coiffeur.
7. Arrêté royal du 21 mars 1962 :
Meunier.
8. Arrêté royal du 21 juin 1963 :
Entrepreneur de peinture.
9. Arrêté royal du 7 août 1963 :
Négociant en grains indigènes.
10. Arrêté royal du 21 novembre 1963 :
Grossiste en viande — chevillard.
11. Arrêté royal du 30 octobre 1964 :
(modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1966)
Opticien-lunetier.
12. Arrêté royal du 30 octobre 1964 :
Mécanicien de cycles.
13. Arrêté royal du 30 octobre 1964 :
Mécanicien de cyclomoteurs.
14. Arrêté royal du 30 octobre 1964 :
Mécanicien de motocyclettes.
15. Arrêté royal du 21 novembre 1964 :
(modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1966)
Entrepreneur de maçonnerie et de béton.
16. Arrêté royal du 13 avril 1965 :
Entrepreneur tailleur de pierres.

Arrêtés publiés en 1966.

— Réglementation.

17. Arrêté royal du 27 avril 1966 :
Photographe.
18. Arrêté royal du 22 avril 1966 :
Négociant-détaillant en combustibles solides.
C'est la première profession relevant de la distribution qui se trouve réglementée à la suite d'une réunion tenue entre les principales unions professionnelles représentant ce secteur,

BIJLAGE 9.**Vestigingsvoorwaarden.***I. Lijst van de reglementeringsbesluiten.*

1. Koninklijk besluit van 2 december 1960 :
Aannemer schrijnwerker-timmerman.
2. Koninklijk besluit van 22 februari 1961 :
Installateur in centrale verwarming.
3. Koninklijk besluit van 8 augustus 1961 :
Aannemer plafonneerder-cementwerker.
4. Fotograaf (koninklijk besluit van 24 oktober 1961
werd ingetrokken).
5. Koninklijk besluit van 14 november 1961 :
Verzekeringsmakelaar.
6. Koninklijk besluit van 28 februari 1962 :
Kapper.
7. Koninklijk besluit van 21 maart 1962 :
Molenaar.
8. Koninklijk besluit van 21 juni 1963 :
Aannemer van schilderwerken.
9. Koninklijk besluit van 7 augustus 1963 :
Handelaar in inlandse granen.
10. Koninklijk besluit van 21 november 1963 :
Slager - groothandelaar.
11. Koninklijk besluit van 30 oktober 1964 :
(gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 september 1966) Opticien-brillenmaker.
12. Koninklijk besluit van 30 oktober 1964 :
Fietsmecaniciën.
13. Koninklijk besluit van 30 oktober 1964 :
Bromfietsmecaniciën.
14. Koninklijk besluit van 30 oktober 1964 :
Motorfietsmecaniciën.
15. Koninklijk besluit van 21 november 1964 :
(gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 mei 1966)
Aannemer van metsel- en betonwerken.
16. Koninklijk besluit van 13 april 1965 :
Aannemer-steenhouwer.

Besluiten gepubliceerd in 1966.

— Reglementering.

17. Koninklijk besluit van 27 april 1966 :
Fotograaf.
18. Koninklijk besluit van 22 april 1966 :
Kleinhandelaar in vaste brandstoffen.
Het is het eerste beroep dat tot de distributie behoort dat werd gereguleerd als gevolg van een vergadering gehouden tussen de voornaamste beroepsverenigingen die deze sector vertegenwoordigen, vergadering waarop een

réunion au cours de laquelle un accord avait été dégagé sur quelques principes qu'il apparaissait indispensable de respecter dans une réglementation de la distribution.

Les conditions de stage sont supprimées, les connaissances professionnelles pouvant être justifiées aussi bien par les diplômes professionnels que par un stage pratique. C'est la première application qui est faite ainsi de la loi du 3 juillet 1964.

Comme justification des connaissances commerciales, seule la première année de patronat est exigée en ce qui concerne les cours de formation professionnelle dans les métiers et négoce.

Il s'agit là d'innovations importantes en matière d'accès à la profession pour la distribution.

19. Arrêté royal du 10 mai 1966 :
Entrepreneur marbrier.

— Modifications.

Arrêté royal du 4 mai 1966 :
Entrepreneur de maçonnerie et de béton.
(Réduction du stage pour les détenteurs de certains titres.)

Arrêté royal du 16 septembre 1966 :
Opticien-lunetier.
(Réduction du stage pour les détenteurs de certains titres.)

II. Requêtes introduites officiellement.

1. Installateur-électricien

— requête introduite par le Nationaal Verbond der Zelfstandige Electriciens en Handelaars in elektrische toestellen (NELECTRA);

— publiée au *Moniteur* du 22 mai 1964;

— avis favorable du Conseil supérieur des Classes moyennes;

— le Conseil d'Etat a décidé de surseoir à son avis, une requête parallèle étant en voie de remaniement à la suite d'un arrêté royal de rejet, au sein de deux autres fédérations intéressées, l'A.N.P.E.B. et la Mega-fédération.

2. Entrepreneur-carreleur

— requête introduite par la Fédération Nationale des Patrons Carreleurs et Mosaïstes de Belgique;

— publiée au *Moniteur* du 22 avril 1966;

— avis du Conseil supérieur des Classes moyennes demandé le 31 mai 1966.

3. Cordonnier

— requête introduite par la Fédération Nationale de la Chaussure;

akkoord werd bereikt over enkele principes waarvan bleek dat ze noodzakelijk moesten geëerbiedigd worden in een reglementering van de distributie.

De stage-voorwaarden werden geschrapt terwijl de beroepskennis even goed kan bewezen worden door diploma's van beroepskennis als door een praktische stage. Het is aldus de eerste toepassing van de wet van 3 juli 1964.

Als bewijs van de handelskennis wordt het eerste jaar patroonsopleiding vereist van de cursussen der beroepsopleiding in ambachten en neringen.

Het gaat hier om belangrijke vernieuwingen inzake de vestigingswet voor de distributie.

19. Koninklijk besluit van 10 mei 1966 :
Aannemer-marmerbewerker.

— Wijzigingen.

Koninklijk besluit van 4 mei 1966 :
Aannemer van metsel- en betonwerken.
(Vermindering van de stage voor de houders van sommige titels.)

Koninklijk besluit van 16 september 1966 :
Opticien-brillenmaker.
(Vermindering van de stage voor de houders van sommige titels.)

II. Officieel ingediende verzoekschriften.

1. Installateur-electricien

— verzoekschrift ingediend door het Nationaal Verbond der Zelfstandige Electriciens en Handelaars in elektrische toestellen (NELECTRA);

— verschenen in het *Staatsblad* van 22 mei 1964;

— gunstig advies van de Hoge Raad van de Middenstand;

— de Raad van State heeft beslist zijn advies uit de stellen aangezien een gelijkaardige verzoekschrift thans herwerkt wordt als gevolg van een verwerpingsbesluit in de schoot van de twee andere betrokken federaties, nl. de A.N.P.E.B. en de Mega-federatie.

2. Aannemer-vloerlegger

— verzoekschrift ingediend door de Nationale Federatie der Meester Bevlouders en Mozaïekbewerkers van België;

— verschenen in het *Staatsblad* van 22 april 1966;

— advies van de Hoge Raad van de Middenstand werd gevraagd op 31 mei 1966.

3. Schoenmaker

— verzoekschrift ingediend door de Nationale Beroepsvereniging van Maatschoenmakers en Schoenherstellers;

- publiée au *Moniteur* du 29 avril 1966;
- avis du Conseil supérieur des Classes moyennes demandé le 9 juin 1966.

4. Coiffeur

- requête introduite conjointement par la Fédération Nationale des Coiffeurs de Belgique et le Cercle des Coiffeurs à Bruxelles en vue notamment d'assouplir les conditions de stage;
- publiée au *Moniteur* du 26 mai 1966;
- avis du Conseil supérieur attendu incessamment.

5. Négociant en fourrages et pailles

- requête introduite par la Fédération des Groupements de Négociants en fourrages et pailles;
- publiée au *Moniteur* du 9 août 1966;
- avis du Conseil supérieur des Classes moyennes demandé le 20 septembre 1966.

6. Technicien en radio-T.V.

- requête introduite par l'Union Nationale des Radio-techniciens de Belgique;
- sera publiée incessamment au *Moniteur*.

7. Entrepreneur-organisateur de spectacles

- requête introduite par l'Union Professionnelle des Entrepreneurs de Spectacles (A.S.B.L.);
- sera publiée incessamment au *Moniteur*.

III. Directives de la C.E.E.

A. Arrêtés royaux publiés en exécution des directives.

1. Arrêté royal du 4 octobre 1965 portant des mesures de mise en œuvre de la directive du Conseil de la C.E.E. du 25 février 1964 relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités du commerce de gros et des activités d'intermédiaires du commerce, de l'industrie et de l'artisanat (*Moniteur belge* du 28 août 1965).

Cet arrêté dispose notamment que l'exercice sur le territoire d'un état étranger, membre de la C.E.E., des activités du commerce de gros et des activités d'intermédiaires du commerce, de l'industrie et de l'artisanat à titre de chef d'entreprise indépendant ou en qualité de dirigeant d'entreprise pendant une période de trois ans est reconnu comme preuve suffisante de ce qu'il est satisfait aux conditions de connaissances ainsi qu'à celle d'apprentissage pratique éventuellement exigée. Cette activité ne peut pas avoir pris fin depuis plus de deux ans à la date du dépôt de la demande d'autorisation d'exercer l'activité en cause sur le territoire du royaume.

- verschenen in het *Staatsblad* van 29 april 1966;
- advies van de Hoge Raad van de Middenstand gevraagd op 9 juni 1966.

4. Kapper

- verzoekschrift gezamenlijk ingediend door het Nationaal Verbond der Haarkappers van België en de Haarkapperskring te Brussel met het oog op het versoepelen van de stagevoorwaarden;
- verschenen in het *Staatsblad* van 26 mei 1966;
- advies van de Hoge Raad wordt eerstdaags verwacht.

5. Handelaar in fourrage en stro

- verzoekschrift ingediend door het Verbond der Groeperingen van Handelaars in Fourrage en Stro;
- verschenen in het *Staatsblad* van 9 augustus 1966;
- advies van de Hoge Raad van de Middenstand gevraagd op 20 september 1966.

6. Radio en T.V. technicien

- verzoekschrift ingediend door de Nationale Unie van de Radiotechniciens van België;
- zal eerstdaags in het *Staatsblad* gepubliceerd worden.

7. Ondernemer van schouwspelen

- verzoekschrift ingediend door de Landelijke beroepsvereniging voor Schouwspelinrichters-aanemers;
- zal eerstdaags in het *Staatsblad* gepubliceerd worden.

III. Richtlijnen van de E.E.G.

A. Koninklijke besluiten verschenen in uitvoering van de richtlijnen.

1. Koninklijk besluit van 4 oktober 1965 houdende maatregelen ter voldoening aan de richtlijn van 25 februari 1964 van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de werkzaamheden in de groothandel en van de werkzaamheden van tussenpersonen in handel, industrie en ambacht (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1965).

Dit besluit bepaalt namelijk dat de uitoefening op het grondgebied van een vreemde staat, lid van de E.E.G., van de werkzaamheden in de groothandel, en van de werkzaamheden van tussenpersonen in handel, industrie en ambacht als zelfstandig ondernemingshoofd of bedrijfsleider gedurende een periode van drie jaar wordt beschouwd als voldoende bewijs van vervulling van de voorwaarden inzake kennis en eventueel vereiste praktisch leertijd. Aan die werkzaamheden mag geen einde zijn gekomen meer dan twee jaar vóór de datum van indiening van de aanvraag om op het grondgebied van het Koninkrijk de betrokken werkzaamheid te mogen uitoefenen.

2. Arrêté royal du 2 décembre 1965 portant des mesures de mise en œuvre de la directive du Conseil de la Communauté économique européenne du 7 juillet 1964, relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées de transformation relevant des classes 23-40 C.I.T.I. (Industrie et artisanat) (*Moniteur belge* du 8 février 1966).

3. Arrêté royal du 23 mai 1966 modifiant et complétant l'arrêté royal du 2 décembre 1965 portant des mesures de mise en œuvre de la directive du Conseil de la Communauté économique européenne du 7 juillet 1964, relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées de transformation relevant des classes 23-40 C.I.T.I. (Industrie et artisanat) (*Moniteur belge* du 21 juin 1966).

L'arrêté du 2 décembre 1965 complété par celui du 23 mai 1966 dispose notamment que l'exercice sur le territoire d'un état étranger, membre de la C.E.E., des activités constitutives des professions relevant de l'industrie et de l'artisanat, réglementées en application de la loi du 24 décembre 1958, est reconnu comme preuve suffisante de ce qu'il est satisfait aux conditions de connaissances et à celle d'apprentissage pratique éventuellement requise, pour autant que ces activités aient été pratiquées :

a) soit pendant 6 années consécutives comme chef d'entreprise indépendant ou comme préposé chargé de la gestion de l'entreprise;

b) soit pendant 3 années consécutives comme chef d'entreprise ou comme préposé chargé de la gestion de l'entreprise lorsque l'intéressé peut prouver une formation préalable d'au moins trois ans sanctionnée par un certificat;

c) soit pendant 3 années consécutives comme chef d'entreprise lorsque l'intéressé peut prouver qu'il a exercé les activités en cause pendant cinq ans au moins à titre dépendant;

d) soit pendant 5 années consécutives dans des fonctions dirigeantes.

Sont concernées par cet arrêté les professions suivantes :

- entrepreneur menuisier charpentier;
- installateur en chauffage central;
- entrepreneur plafonneur cimentier;
- entrepreneur de peinture;
- entrepreneur de maçonnerie et de béton;
- entrepreneur tailleur de pierres;
- entrepreneur marbrier.

B. Directives en préparation.

1. Directive du Conseil concernant la réalisation de la liberté d'établissement et de la libre prestation des services pour les activités non salariées relevant du commerce de détail.

2. Koninklijk besluit van 2 december 1965 houdende maatregelen ter voldoening aan de richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 7 juli 1964 betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden van de bewerkende en verwerkende nijverheid behorende tot de klassen 23 tot en met 40 van de I.S.I.C. (industrie en ambacht) (*Belgisch Staatsblad* van 8 februari 1966).

3. Koninklijk besluit van 23 mei 1966 tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 2 december 1965 houdende maatregelen ter voldoening aan de richtlijnen van de Raad van de E.E.G. van 7 juli 1964 betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden van de bewerkende en verwerkende nijverheid behorende tot de klassen 23 tot en met 40 van de I.S.I.C. (industrie en ambacht) (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1966).

Het besluit van 2 december 1965 aangevuld door dit van 23 mei 1966 bepaalt namelijk dat de uitoefening op het grondgebied van een vreemde Staat, lid van de E.E.G., van de werkzaamheden die de beroepen samenstellen die tot de industrie en het ambachtswezen behoren, gereguleerd in toepassing van de wet van 24 december 1958, als voldoende bewijs wordt beschouwd van vervulling van de voorwaarden inzake kennis en eventuele vereiste praktische leer-tijd voor zover deze werkzaamheden daadwerkelijk werden verricht :

a) hetzij als zelfstandig ondernemingshoofd of met het beheer van het bedrijf belaste aangestelde gedurende 6 achtereenvolgende jaren;

b) hetzij als zelfstandig ondernemingshoofd of met het beheer van het bedrijf belaste aangestelde gedurende 3 achtereenvolgende jaren, die wordt bevestigd door een getuigschrift;

c) hetzij als zelfstandig ondernemingshoofd gedurende 3 achtereenvolgende jaren indien de belanghebbende kan bewijzen dat hij de betrokken werkzaamheden gedurende tenminste vijf jaar als niet-zelfstandig heeft uitgeoefend;

d) hetzij gedurende 5 achtereenvolgende jaren in leidende functies.

Volgende besluiten worden in dit besluit betrokken :

- aannemer-schrijnwerker-timmerman;
- installateur in centrale verwarming;
- aannemer plafonneerder-cementwerker;
- aannemer van schilderwerken;
- aannemer van metsel- en betonwerken;
- aannemer-steenhouwer.

B. Richtlijnen in voorbereiding.

1. Richtlijn van de Raad betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden welke onder de kleinhandel ressorteren.

2. Directive du Conseil relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées relevant du commerce de détail.

3. Directive du Conseil concernant la réalisation de la liberté d'établissement et de la libre prestation des services pour les activités non salariées relevant des services personnels :

- a) restaurants, débits de boissons;
- b) hôtels meublés et établissements analogues, terrains de camping.

4. Directive du Conseil relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées relevant des services personnels :

- a) restaurants et débits de boissons;
- b) hôtels meublés et établissements analogues, terrains de camping.

5. Directive du Conseil concernant la réalisation de la liberté d'établissement et de la libre prestation des services pour les activités non salariées relevant des industries alimentaires et de la fabrication de boissons.

6. Directive du Conseil relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités non salariées relevant des industries alimentaires et de la fabrication de boissons.

7. Directive du Conseil concernant la réalisation de la liberté d'établissement et de la libre prestation des services dans le domaine des activités relevant des services personnels.

8. Directive du Conseil relative aux modalités des mesures transitoires dans le domaine des activités relevant des services personnels.

9. Directive visant la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et titres, permettant l'accès aux activités indépendantes de la profession de coiffeur et l'exercice de celle-ci.

IV. Quelques statistiques.

A. Attestations délivrées par les Chambres des Métiers et Négoces (article 11).

Par province :

	Du 1-1-1959 à fin 1964	1965	1966(1)	Totaux au 30-9-1966
Brabant	226	260	237	723
Flandre occidentale	69	93	114	276
Flandre orientale	116	137	155	408
Anvers	180	181	158	519
Limbourg	84	70	81	235
Liège	84	136	122	342
Luxembourg	14	14	25	53
Namur	29	26	40	95
Hainaut	91	120	105	316
	893	1.037	1.037(1)	2.967

(1) Trois premiers trimestres.

Nombre présumé pour l'année 1966 entière : 1.500.

2. Richtlijn betreffende de overgangsmaatregel op het gebied van de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden welke onder de kleinhandel ressorteren.

3. Richtlijnen van de Raad betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden welke onder de « persoonlijke diensten » ressorteren :

- a) Restaurants en cafés;
- b) Hotels, pensions en dergelijke inrichtingen, kampeerterreinen.

4. Richtlijnen van de Raad betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden welke onder de « persoonlijke diensten » ressorteren :

- a) Restaurants en cafés;
- b) Hotels, pensions en dergelijke inrichtingen, kampeerterreinen.

5. Richtlijn van de Raad betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden in de voedingsmiddelenindustrie alsmede bij de vervaardiging van dranken.

6. Richtlijn van de Raad betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de anders dan in loondienst verrichte werkzaamheden in de voedingsmiddelenindustrie alsmede bij de vervaardiging van dranken.

7. Richtlijn van de Raad betreffende de verwezenlijking van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten op het gebied van de werkzaamheden die tot de « persoonlijke diensten » ressorteren.

8. Richtlijn van de Raad betreffende de overgangsmaatregelen op het gebied van de werkzaamheden die tot de « persoonlijke diensten » behoren.

9. Richtlijn strekkende tot de wederkerige erkenning van diploma's, getuigschriften en titels, die de toegang mogelijk maken tot de zelfstandige activiteiten van het beroep van kapper alsmede de uitoefening ervan.

IV. Enkele statistieken.

A. Attesten afgeleverd door de Kamers voor Ambrachten en Neringen (artikel 11).

Per provincie :

	Van 1-1-1959 tot einde 1964	1965	1966(1)	Totalen op 30-9-1966
Brabant	226	260	237	723
West-Vlaanderen	69	93	114	276
Oost-Vlaanderen	116	137	155	408
Antwerpen	180	181	158	519
Limburg	84	70	81	235
Luik	84	136	122	342
Luxemburg	14	14	25	53
Namen	29	26	40	95
Henegouwen	91	120	105	316
	893	1.037	1.037(1)	2.967

(1) Eerste drie kwartalen.

Vermoedelijk aantal voor gans het jaar 1966 : 1.500.

Par profession :

	Totaux fin 1965	1966 (1)	Totaux au 30-9-1966
001. entrepreneur menuisier- charpentier	443	163	606
002. installateur chauffage central	203	63	266
003. entrepreneur plafonneur- cimentier	48	33	81
004. photographe	38	—	38
005. courtier d'assurances	99	53	152
006. coiffeur	730	391	1.121
007. meunier	7	4	11
008. peintre	126	53	179
009. négociant en grains indi- gènes	19	6	25
010. grossiste viandes - che- villard	18	21	39
011. opticien - lunetier	34	21	55
012. mécanicien de cycles	13	17	30
013. mécanicien de cyclomo- teurs	10	13	23
014. mécanicien de motocy- clettes	8	10	18
015. entrepreneur maçonnerie- béton	131	140	271
016. entrepreneur tailleur de pierres	3	9	12
017. photographe	—	27	27
018. négociant-détaillant en combustibles solides	—	12	12
019. entrepreneur marbrier	—	1	1
	1.930	1.037	2.967

(1) Jusqu'au 30 septembre 1966.

B. Attestations délivrées à la suite d'un recours devant le Conseil d'Etablissement (article 13).

Totaux jusqu'au 31-12-1964	1965	1966 (1)	Totaux au 30-9-1966
44	18	23	85

(1) Jusqu'au 30 septembre 1966.

C. Epreuves devant le Jury central.

Durant les trois premiers trimestres de l'année 1966, le Jury central s'est réuni 56 fois, dont 32 fois pour le rôle néerlandais et 24 fois pour le rôle français. Pour l'ensemble des professions pour lesquelles il existe un jury central régulièrement composé, 449 candidats ont été convoqués dont 97 étaient absents.

Il a été organisé :

1. 121 épreuves individuelles portant sur les connaissances générales :

87 candidats réussirent cette épreuve;

34 candidats échouèrent.

2. 289 épreuves individuelles portant sur les connaissances commerciales :

165 candidats réussirent cette épreuve;

124 candidats échouèrent.

Per beroep :

	Totaux fin 1965	1966 (1)	Totaux au 30-9-1966
001. aannemer schrijnwerker- timmerman	443	163	606
002. installateur in centrale verwarming	203	63	266
003. aannemer plafoneerder cementbewerker	48	33	81
004. fotograaf	38	—	38
005. verzekeringsmakelaar	99	53	152
006. kapper	730	391	1.121
007. molenaar	7	4	11
008. aannemer van schilder- werken	126	53	179
009. handelaar in inlandse granen	19	6	25
010. slager - groothandelaar	18	21	39
011. opticien-brillenmaker	34	21	55
012. fietsmecaniciën	13	17	30
013. bromfietsmecaniciën	10	13	23
014. motorfietsmecaniciën	8	10	18
015. aannemer van metsel- en betonwerken	131	140	271
016. aannemer-steenhouwer	3	9	12
017. fotograaf	—	27	27
018. kleinhandelaar in vaste brandstoffen	—	12	12
019. aannemer - marmerbewer- ker	—	1	1
	1.930	1.037	2.967

(1) tot op 30 september 1966.

B. Attesten afgeleverd ingevolge een beroep voor de Vestigingsraad (artikel 13).

Totaux tot 31-12-1964	1965	1966 (1)	Totaux op 30-9-1966
44	18	23	85

(1) tot op 30 septembre 1966.

C. Proeven voor de Centrale examenjury.

Tijdens de eerste drie kwartalen van het jaar 1966 is de Centrale jury 56 maal bijeengekomen, waarvan 32 maal voor de nederlandstalige rol en 24 maal voor de franstalige rol. Voor het geheel der beroepen waarvoor een regelmatig samengestelde centrale jury bestaat werden 449 kandidaten opgeroepen waarvan 97 afwezig waren.

Er werd ingericht :

1. 121 individuele proeven betreffende algemene kennis :

87 kandidaten slaagden in deze proef;

34 kandidaten mislukten.

2. 289 individuele proeven betreffende handelskennis :

165 kandidaten slaagden in deze proef;

124 kandidaten mislukten.

3. 221 épreuves individuelles portant sur les connaissances professionnelles :

111 candidats réussirent cette épreuve;

110 candidats échouèrent.

Au total, il a donc été délibéré sur 631 examens.

3. 221 individuele proeven betreffende beroeps kennis :

111 kandidaten slaagden in deze proef;

110 kandidaten mislukten.

In totaal werd er beraadslaagd over 631 examens.

ANNEXE 10.**Repos hebdomadaire.**

Secteurs actuellement assujettis au repos hebdomadaire.

1. Commerce de détail en alimentation générale, en fruits, légumes et primeurs, en poissonnerie, en boucherie-charcuterie, en gibier et volaille.

(Arrêté royal du 6 décembre 1960, *Moniteur belge* du 22 décembre 1960).

2. Commerce de détail en produits laitiers.

(Arrêté royal du 24 mai 1961, *Moniteur belge* du 17 juin 1961).

3. Commerce de détail et artisanat de la chaussure. (Arrêté royal du 13 septembre 1961, *Moniteur belge* du 16 octobre 1961).

4. Commerce de détail de fleurs.

(Arrêté royal du 19 février 1962, *Moniteur belge* du 13 mars 1962).

5. Commerce de détail de produits textiles.

(Arrêté royal du 19 février 1962, *Moniteur belge* du 13 mars 1962, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 1963, *Moniteur belge* du 29 janvier 1964).

6. Coiffure.

(Arrêté royal du 21 mars 1962, *Moniteur belge* du 3 avril 1962).

7. Commerce de détail et artisanat de la bijouterie, horlogerie, joaillerie et orfèvrerie.

(Arrêté royal du 10 avril 1962, *Moniteur belge* du 9 juin 1962).

8. Commerce de détail en cycles, cyclomoteurs, motocyclettes, scooters et accessoires.

(Arrêtés royal du 25 mars 1963, *Moniteur belge* du 5 avril 1963).

9. Branche de commerce et d'artisanat des négociations en meubles, tapissiers, garnisseurs, décorateurs, et assembleurs.

(Arrêté royal du 25 mars 1963, *Moniteur belge* du 5 avril 1963, modifié par l'arrêté royal du 14 avril 1964, *Moniteur belge* du 24 avril 1964).

10. Commerce de détail en produits de droguerie. (Arrêté royal du 24 mars 1964, *Moniteur belge* du 22 avril 1964).

11. Commerce de détail en produits de quincaillerie. (arrêté royal du 24 mars 1964, *Moniteur belge* du 24 avril 1964).

12. Tailleurs de vêtements d'hommes sur mesure. (Arrêté royal du 3 novembre 1964, *Moniteur belge* du 13 novembre 1964).

13. Commerce de détail en produits de boulangerie et de pâtisserie.

(arrêté royal du 8 avril 1965, *Moniteur belge* du 19 mai 1965).

BIJLAGE 10.**Wekelijkse rustdag.**

Sectoren onderworpen aan de wekelijkse rustdag.

1. Kleinhandel in algemene voedingswaren, in fruit, groenten en primeurs, in vis, in beenhouwerij-spekslagerij, in gevogelte en wild.

(Koninklijk besluit van 6 december 1960, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 1960).

2. Kleinhandel in melkprodukten.

(Koninklijk besluit van 24 mei 1961, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1961).

3. Kleinhandel in schoeisel en het schoenambacht. (Koninklijk besluit van 13 september 1961, *Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 1961).

4. Kleinhandel in bloemen.

(Koninklijk besluit van 19 februari 1962, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1962).

5. Kleinhandel in textielwaren.

(Koninklijk besluit van 19 februari 1962, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1962, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1964).

6. Kappersbedrijf.

(Koninklijk besluit van 21 maart 1962, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1962).

7. Kleinhandels- en ambachtstak juweliers, uurwerkmakers en goud- en zilversmeden.

(Koninklijk besluit van 10 april 1962, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1962).

8. Kleinhandel in rijwielen, rijwielen met hulpmotor, motorrijwielen, scooters en hun onderdelen.

(Koninklijk besluit van 25 maart 1963, *Belgisch Staatsblad* van 5 april 1963).

9. Handels- en ambachtstak meubelmakers, meester-behangers, stoffeerders, decorateurs en assembleurs.

(Koninklijk besluit van 25 maart 1963, *Belgisch Staatsblad* van 5 april 1963, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 april 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1964).

10. Kleinhandel in drogisterijwaren.

(Koninklijk besluit van 24 maart 1964, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1964).

11. Kleinhandel in ijzerwaren.

(Koninklijk besluit van 24 maart 1964, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1964).

12. Herenmaatkleermakersbedrijf.

(Koninklijk besluit van 3 november 1964, *Belgisch Staatsblad* van 13 november 1964).

13. Kleinhandel in brood- en banketbakkerij.

(Koninklijk besluit van 8 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 19 mei 1965).

ANNEXE 11.**Politique du crédit.**

*Directives en vigueur.
(loi du 29 mai 1959)*

I. Conditions générales d'octroi de la subvention-intérêt.

1. Honorabilité du demandeur.

La subvention-intérêt n'est allouée qu'aux personnes qui ne font l'objet d'aucune critique sérieuse, ni au point de vue moral, ni au point de vue commercial.

2. Indépendance du demandeur.

La subvention-intérêt ne sera accordée que si le demandeur dispose d'une indépendance suffisante et conserve celle-ci une fois l'investissement opéré.

3. Effectif maximum du personnel occupé.

Les entreprises commerciales qui n'occupent pas plus de 20 personnes et les entreprises industrielles qui n'occupent pas plus de 50 personnes.

4. Nature et limitation du crédit subventionné.

La subvention-intérêt ne sera accordée que pour des opérations réalisées au moyen de crédits à terme fixe. Le crédit subventionné ne peut être inférieur à 100.000 francs ni supérieur à 5 millions de francs. Le total de l'encours des crédits déjà subventionnés et du nouveau crédit ne peut excéder 7.500.000 francs.

5. Délai d'investissement.

L'investissement doit avoir commencé dans les 6 mois qui suivent la décision d'octroi de la subvention-intérêt.

6. Introduction de la demande.

La demande tendant à obtenir une subvention-intérêt doit être introduite auprès du Département avant le premier prélèvement de crédits.

II. Conditions particulières d'octroi de la subvention-intérêt.

a. Investissements immobiliers.

— Construction et acquisition de bâtiments.

1. L'entreprise industrielle;

2. les groupements d'achat et de vente en commun ainsi que les organismes fondés dans un but de promotion des classes moyennes, visés à l'article 3 de la loi du 24 mai 1959.

Exception : Si la construction résulte de règles particulières ou générales d'urbanisme commercial ou

BIJLAGE 11.**Kredietbeleid.**

*Huidige richtlijnen.
(wet van 29 mei 1959)*

I. Algemene voorwaarden voor de toekenning van de rentetoeelage.

1. Eerbaarheid van de aanvrager.

De rentetoeelage wordt slechts toegekend aan personen die noch op moreel, noch op commercieel gebied het voorwerp zijn van enige ernstige kritiek.

2. Zelfstandigheid van de aanvrager.

De rentetoeelage zal slechts toegekend worden indien de aanvrager over voldoende zelfstandigheid beschikt en deze na de investering behoudt.

3. Maximum-aantal tewerkgestelden.

De handelsondernemingen die niet meer dan 20 personen tewerkstellen, de nijverheidsondernemingen die niet meer dan 50 personen tewerkstellen.

4. Aard en begrenzing van het gesubsidieerd krediet.

De rentetoeelage zal slechts worden verleend voor verrichtingen verwezenlijkt bij middel van kredieten op bepaalde termijn. Het gesubsidieerd krediet moet ten minste 100.000 frank en mag ten hoogste 5 miljoen frank bedragen. Het totaal van de omloop der reeds gesubsidieerde kredieten en van het nieuw krediet mag 7.500.000 frank niet overschrijden.

5. Termijnen voor de investering.

De investering dient een aanvang genomen te hebben binnen een termijn van 6 maanden vanaf de beslissing tot toekennen van de rentetoeelage.

6. Indienen van de aanvraag.

De aanvraag en rentetoeelage dient vóór de eerste kredietopneming bij het Departement te worden ingediend.

II. Bijzondere voorwaarden tot toekenning van de rentetoeelage.

a. Onroerende investeringen.

— Bouwen en aankoop van gebouwen.

1. de nijverheidsonderneming;

2. de verenigingen voor gemeenschappelijke inkoop en verkoop evenals de instellingen ter bevordering van de middenstand zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 24 mei 1959.

Uitzondering : indien het bouwen voortvloeit uit bijzondere of algemene regelen van commercieel urba-

d'une nécessité économique concernant les entreprises commerciales, artisanales et de services.

— Transformations.

1. les entreprises industrielles;
2. les entreprises commerciales;
3. les entreprises artisanales et de services;
4. les groupements de coopération économique et les organismes de promotion professionnelle.

b. Investissements en matériel.

Des subventions-intérêts peuvent être accordées sur des crédits destinés aux investissements en matériel, lorsqu'il s'agit de matériel d'exploitation à l'état neuf.

Peuvent bénéficier de ces dispositions :

1. les entreprises industrielles;
2. les entreprises commerciales;
3. les entreprises artisanales et de services;
4. les groupements de coopération économique et les organismes de promotion professionnelle.

III. Montant de la subvention-intérêt.

Des subventions-intérêts de 2 % au maximum peuvent être allouées pour trois ans au plus.

Ce taux peut être porté à 3 % pendant 3 ans en faveur des entreprises industrielles :

1. si celles-ci sont établies ou ont l'intention de s'établir dans une région de développement ou
2. si elles peuvent conclure d'importants engagements ou contrats de coopération ou de sous-traitance avec d'autres entreprises industrielles ou
3. si elles font un effort spécial pour promouvoir l'exportation de leurs produits.

nisme of economische noodwendigheid voor de ondernemingen uit handel, ambacht en dienstverlening.

— Verbouwingen.

1. de nijverheidsondernemingen;
2. de handelsoondernemingen;
3. de ambachtelijke en dienstverlenende ondernemingen;
4. de verenigingen voor economische samenwerking en de instellingen voor professionele bevordering.

b. Investerings in materieel.

Rentetoeelage op kredieten voor investeringen in materieel kunnen verleend worden indien het gaat om bedrijfsmaterieel in nieuwe staat.

Komen hiervoor in aanmerking :

1. de nijverheidsondernemingen;
2. de handelsoondernemingen;
3. de ambachtelijke en dienstverlenende ondernemingen;
4. de verenigingen voor economische samenwerking en de instellingen voor professionele bevordering.

III. Bedrag van de rentetoeelage.

Een rentetoeelage van maximum 2 % voor hoogstens 3 jaar kan worden toegekend.

Deze rentetoeelagen kunnen worden verhoogd tot 3 % gedurende 3 jaar ten voordele van de nijverheidsondernemingen.

1. indien deze gevestigd zijn of zich zullen vestigen in een ontwikkelingsgebied of
2. belangrijke verbintenissen of contracten kunnen aangaan voor samenwerking of toelevering met andere nijverheidsondernemingen of
3. een bijzondere inspanning leveren ter bevordering van de uitvoer van hun producten.

ANNEXE 12.

BIJLAGE 12.

Politique de crédit — Loi du 24 mai 1959 — Statistiques.

Kredietbeleid — wet van 24 mei 1959 — Statistieken.

*Décisions favorables du 1^{er} janvier au
30 septembre 1966.*

*Gunstige beslissingen vanaf 1 januari tot
30 september 1966.*

Credits subventionnés <i>Kredieten met rentetoeelage.</i>			Intervention du fonds de garantie. <i>Tussenkomst van het waarborgfonds.</i>	
Mois — <i>Maand</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Montant — <i>Bedrag</i>
Janvier. — <i>Januari</i>	112	55.360.000	276	50.459.000
Février. — <i>Februari</i>	103	37.670.000	256	41.762.000
Mars. — <i>Maart</i>	133	55.360.000	317	54.269.000
Avril. — <i>April</i>	154	48.240.000	309	49.644.000
Mai. — <i>Mei</i>	118	49.359.000	239	38.094.000
Juin. — <i>Juni</i>	151	68.716.000	305	50.791.000
Juillet. — <i>Juli</i>	152	98.655.000	291	48.786.000
Août. — <i>Augustus</i>	126	79.253.000	207	39.440.000
Septembre. — <i>Septembre</i>	115	55.817.000	224	38.024.000
Totaux. — <i>Totaal</i>	1.144	548.430.000	2.424	411.269.000

Crédit professionnel — *Beroepskrediet.*
 Depuis le début jusqu'au 30-6-1966.
 Crédit artisanal — *Ambachtskrediet.*
 Vanaf het begin tot 30-6-1966.
 Le Royaume — *Het Rijk.*
 Période — Periode.

Année — Jaar	Dossiers — Dossiers	Montant de la demande de crédit (× 1.000 F.) — Bedrag van de aanvraag (× 1.000 F.)	Décisions favorables. — <i>Gunstige beslissingen</i>						Refus et cl. sans suite. — <i>Weigering en zonder gevolg geklass.</i>									
			N — A	TR — VR	N — A	G — W	dont. — <i>waarvan</i> Cumuls		Dossiers — Dossiers	Montant de la demande (× 1.000 F) — Bedrag van de aanvraag (× 1.000 F)								
							N — A	TR — VR			G — W	Dossiers	Montant de la demande (× 1.000 F)					
														N — A	TR — VR	G — W	Dossiers	Montant de la demande (× 1.000 F)
1959																		
C.P. — B.K	217	98.381	66	33.397	124	21.309	4	2.650	3.714	32	15.453							
C.A. — A.K	493	55.558	382	42.570	472	31.341	191	41.220	20.610	21	2.932							
Total. — <i>Totaal.</i>	710	153.939	448	75.967	596	52.650	195	43.870	24.324	53	18.385							
1960																		
C.P. — B.K.	3.461	2.097.459	2.296	1.256.985	1.346	368.603	633	375.811	235.433	537	344.321							
C.A. — A.K	2.024	278.472	1.499	232.008	1.892	131.062	717	412.135	56.226	131	23.941							
Total. — <i>Totaal.</i>	5.485	2.375.931	3.795	1.488.993	3.238	499.665	1.350	487.946	291.659	668	368.262							
1961																		
C.P. — B.K	4.831	2.561.589	3.648	1.614.952	1.616	413.271	1.084	526.204	272.394	734	517.138							
C.A. — A.K	2.190	332.714	1.664	281.854	2.072	153.691	1.657	281.408	140.437	115	23.463							
Total. — <i>Totaal.</i>	7.021	2.894.303	5.312	1.896.806	3.688	566.962	2.741	807.612	412.831	849	540.601							
1962																		
C.P. — B.K	5.566	3.306.859	3.939	1.969.668	1.835	599.287	1.046	627.671	352.102	1.040	833.631							
C.A. — A.K	2.273	388.456	1.813	323.039	2.210	181.858	1.804	320.874	165.049	154	65.160							
Total. — <i>Totaal.</i>	7.839	3.695.315	5.752	2.292.707	3.955	741.145	2.850	948.545	517.151	1.194	898.791							

C.P. = Crédit professionnel. — *B.K.* = *Beroepskrediet.*

Année — Jaar	Dossiers — Dossiers	Montant de la demande de crédit (× 1 000 F.) — Bedrag van de aanvraag (× 1 000 F.)	Décisions favorables. — Gunstige beslissingen								Refus et cl. sans suite. — Weigeringen zonder gevolg geklass.			
			N — A	TR — VR	N — A	G — W	dont. — waarvan Cumuls			Dossiers — Dossiers	Montant de la demande (× 1.000 F) — Bedrag van de aanvraag (× 1.000 F)			
							N — A	TR — VR	G — W					
												N — A	TR — VR	G — W
1963														
C.P. — B.K	6.857	5.033.376	4.814	2.627.555	1.681	549.132	1.023	650.860	340.175	1.581	1.504.017			
C.A. — A.K	2.897	613.613	2.500	518.249	2.746	283.813	2.492	516.648	270.925	150	44.119			
Total. — Totaal.	9.754	5.646.989	7.314	3.145.804	4.427	832.945	3.515	1.167.508	611.100	1.731	1.548.146			
1964														
C.P. — B.K	1.880	1.583.968	20	32.965	946	332.499	2	9.257	69.773	1.110	1.002.646			
C.A. — A.K	2.125	463.893	20	2.139	1.974	205.728	20	2.139	1.635	151	52.490			
Total. — Totaal.	4.005	2.047.861	40	35.104	2.920	538.227	22	11.396	71.407	1.261	1.054.836			
1965														
C.P. — B.K	1.301	1.195.492	288	204.990	874	291.154	60	58.419	48.012	232	297.269			
C.A. — A.K	2.058	446.455	392	122.818	1.975	211.701	392	122.818	61.538	83	23.839			
Total. — Totaal.	3.359	1.641.947	680	327.808	2.849	502.855	452	181.237	109.550	315	321.048			
1 ^{er} sem. 1966														
C.P. + C.A	2.231	1.137.235	740	307.769	1.636	290.791	489	162.531	95.347	346	319.264			
B.K. + A.K	40.404	19.593.520	24.081	9.570.958	23.300	4.025.240	11.614	3.810.645	2.133.369	6.417	5.069.333			
Total général. — Algemeen totaal.														

315 321.048

346 319.264

1^{er} sem. 1966

315 321.048

83 23.839

232 297.269

1965

1.261 1.054.836

151 52.190

1.110 1.002.646

1964

1.731 1.548.146

150 44.119

1.581 1.504.017

1963

340.175 321.048

270.925 23.839

611.100 109.550

1.167.508 95.347

832.945 2.133.369

4.427 6.417

3.145.804 5.069.333

2.746 2.133.369

518.249 2.133.369

613.613 2.133.369

5.033.376 2.133.369

2.627.555 2.133.369

1.681 2.133.369

Période 1965. Période 1965.
 Montants (× 1.000) Bedragen (× 1.000)

PROVINCE — PROVINCIE	Montant de la demande de crédit	Crédit global bénéfi- ciant de l'applica- tion de la loi	Montant du crédit subven- tionné	Montant de l'inter- vention du Fonds de Garantie (ou de la garantie de l'Etat)	Avantages cumulés — Gecumuleerde gunsten			Investissements — Crédit subventionné — Investerings Gesubsidieerd krediet			Investis- sement global, ressources propres comprises — Globale inves- tering, eigen middelen inbegrepen	Refus, classés sans suite et renon- cia- tions — Weigering, geklasseerd zonder gevolg en verza- kingen
					Subven- tions- intérêts (déjà repris dans la colonne 4)	Garantie du Fonds ou de l'Etat (déjà repris dans la colonne 5)	Bâtiments — Gebouwen	Matériel — Materieel	Fonds de roulement — Bedrijfs- kapitaal			
Anvers. — Antwerpen	291.055	244.617	25.686	98.000	19.611	10.990	—	25.686	—	324.675	59.500	
Brabant — Brabant	284.615	230.759	54.522	87.681	34.115	18.705	—	54.522	—	297.051	54.176	
Flandre occidentale — West-Vlaanderen	272.895	213.783	66.877	67.037	27.931	16.020	—	66.877	—	288.363	71.062	
Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	213.873	186.937	53.975	74.385	39.308	23.999	8.500	45.475	—	242.518	26.524	
Hainaut. — Henegouwen	159.514	134.391	51.478	46.685	25.426	17.072	—	51.478	—	178.431	27.202	
Liège. — Luik	194.777	153.199	27.325	67.684	16.050	10.463	—	27.325	—	192.543	45.428	
Limbourg. — Limburg	110.202	96.493	17.039	30.919	6.936	3.374	—	17.039	—	130.504	17.349	
Luxembourg. — Luxemburg	60.721	51.871	13.096	14.399	3.228	3.460	—	13.096	—	65.658	6.950	
Namur. — Namen	54.295	41.080	17.810	16.065	8.632	5.467	5.780	12.030	—	59.766	12.857	
	1.644.947	1.353.130	327.808	502.855	181.237	109.550	14.280	313.528	—	1.779.509	321.048	

ANNEXE 13.

BIJLAGE 13.

Statistique du commerce ambulants.

Statistiek van de leurhandel.

1. Nombre de commerçants ambulants au 1^{er} janvier.

1. Aantal leurhandelaars op 1 januari.

ANNÉES — JAREN	Belges — Belgen			Etrangers — Vreemdelingen			Total — Totaal		
	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal	Hommes — Mannen	Femmes — Vrouwen	Total — Totaal
1950	32.222	18.588	50.810	1.478	513	1.991	33.700	19.101	52.801
1952	30.067	19.029	49.096	1.425	456	1.881	31.492	19.485	50.977
1954	30.868	20.071	50.939	1.524	520	2.044	32.392	20.591	52.893
1956	30.505	19.748	50.253	1.579	599	2.178	32.084	20.347	52.431
1958	28.802	17.964	46.766	1.400	457	1.857	30.202	18.421	48.623
1960	28.707	17.803	46.510	1.620	508	2.128	30.327	18.311	48.638
1962	27.610	17.265	44.875	1.549	505	2.054	29.159	17.770	46.929
1964	24.659	15.418	40.077	1.333	470	1.803	25.992	15.888	41.880
1966	24.836	16.053	40.889	1.417	528	1.945	26.253	16.581	42.834

2. Répartition des commerçants ambulants par province et suivant la nature du commerce au 1^{er} janvier 1966.

2. Indeling van de leurhandelaars per provincie en naar de aard van de handel op 1 januari 1966.

PROVINCES — PROVINCIES	Belges et étrangers. — Belgen en vreemdelingen							
	Marché public — Openbare markt	Voie publique — Openbare weg	De porte en porte — Van deur tot deur	Marché public et voie publique — Openbare markt en openbare weg	Marché public et de porte en porte — Openbare markt en van deur tot deur	Voie publique et de porte en porte — Openbare weg en van deur tot deur	Marché public, voie publique et de porte en porte — Openbare markt en openbare weg en van deur tot deur	Total — Totaal
Anvers. — Antwerpen	2.621	413	710	755	192	395	1.889	6.975
Brabant. — Brabant	3.333	761	562	1.079	234	342	1.508	7.819
Flandre occidentale West-Vlaanderen	1.163	325	835	342	216	562	1.801	5.244
Flandre orientale. — Oost-Vlaanderen	2.750	537	619	800	316	637	2.223	7.882
Hainaut. — Henegouwen . . .	1.604	251	552	916	273	220	1.838	5.654
Liège. — Luik	854	167	672	617	261	295	1.310	4.176
Limbourg. — Limburg	441	85	469	154	118	299	1.310	2.876
Luxembourg. — Luxemburg . .	80	27	163	98	62	94	347	871
Namur. — Namen	162	104	204	145	99	112	526	1.352
Pays étrangers. — Buitenland .	38	7	49	11	10	1	36	152
Le Royaume. — Het Rijk . . .	13.046	2.677	4.835	4.917	1.781	2.957	12.788	43.001

ANNEXE 14.**Indemnités de promotion sociale.***Situation arrêtée au 26 octobre 1966.*

I. *Arrêté royal du 16 juin 1964* relatif à l'octroi d'une indemnité de promotion sociale aux jeunes travailleurs indépendants et aidants qui suivent des cours en vue de parfaire leur formation intellectuelle, morale et sociale.

	1965	1966
Nombre de cours . . . F	51	77(*)
Nombre d'indemnités payées	236	174
Nombre d'indemnités refusées	37	15
Montant payé F	80.550	70.830

(*) Parmi ces 77 cours il y en a 22 pour lesquels les demandes pour l'obtention d'une indemnité de promotion sociale ne sont pas encore introduites : pour ces cours il faut prévoir un montant d'environ 65.000 francs.

II. *Arrêté royal du 1^{er} juillet 1965* relatif à l'octroi d'une indemnité de promotion sociale aux travailleurs indépendants et aidants qui ont terminé avec succès un cycle complet de cours ressortissants à un enseignement à horaire réduit, leur permettant d'améliorer leur qualification professionnelle.

	1965	1966
Nombre de demandes . . F	708	659
Nombre de demandes à l'examen	161	185
Nombre d'indemnités payées	375	329
Nombre d'indemnités refusées	172	135
Montant payé F	899.747	685.698

BIJLAGE 14.**Vergoedingen voor sociale promotie.***Toestand per 26 oktober 1966.*

I. *Koninklijk besluit van 16 juni 1964* betreffende de toekenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de jonge zelfstandigen en helpers, die cursussen volgen om hun intellectuele, morele en sociale vorming te vervolmaken.

	1965	1966
Aantal leergangen . . . F	51	77(*)
Aantal uitbetaalde vergoedingen	236	174
Aantal geweigerde vergoedingen	37	15
Betaald bedrag F	80.550	70.830

(*) Onder deze 77 leergangen zijn er 22 waarvoor de aanvragen om een vergoeding voor sociale promotie nog niet zijn ingediend : voor deze leergangen dient een bedrag van ongeveer 65.000 frank te worden uitgetrokken.

II. *Koninklijk besluit van 1 juli 1965* betreffende de toekenning van een vergoeding voor sociale promotie aan de zelfstandigen en helpers die met goed gevolg een volledige tot het onderwijs met beperkt leerplan behorende cyclus hebben beëindigd, waardoor zij hun beroepskwalificatie kunnen verhogen.

	1965	1966
Aantal aanvragen . . . F	708	659
Aantal aanvragen in behandeling	161	185
Aantal uitbetaalde vergoedingen	375	329
Aantal geweigerde vergoedingen	172	135
Betaald bedrag F	899.747	685.698

ANNEXE 15.**Questions diverses.**

Un membre constate à l'article 11.03 que la majoration prévue pour la rémunération du personnel actif représente 10 % des crédits 1966, alors que la dépense prévue pour le personnel du Cabinet n'augmente que de 4 %. S'agirait-il donc d'une augmentation d'agents dans le premier cas ?

D'autre part au tableau récapitulatif de la page 25, il observe certaines anomalies, qui méritent une explication :

1. Le montant repris pour 10 sous-chefs de bureau au barème maximum de 174.240 francs se chiffre à 2.971.400 F au lieu de 1.742.400 F, dans la mesure où ils jouiraient tous de ce même barème maximum.

De même les 7 messagers-huissiers à 86.400 F au traitement maximum représenteraient suivant le tableau 654.950 F et non 604.800 F (7×86.400 F).

2. Les deux agents temporaires au grade de secrétaire d'administration couvriraient 525.180 F, alors que le barème maximum représente 253.980 F par agent soit 507.960 F pour deux.

Par contre, 21 agents temporaires au grade de rédacteur représentaient 1.700.100 F au barème minimum de 82.400 F au lieu de 1.730.400 F. De même 4 commis-dactylo au barème minimum de 73.400 F représenteraient 287.600 F au lieu de 293.600 F. Ces agents toucheraient donc moins que le minimum.

Les promotions de grade, augmentations barémiques et majoration d'index (17,5 %) n'entrent pas en ligne de compte puisqu'elles sont reprises à la page 26 pour un montant total de 11.674.490 F (1.250.790, 9.524.000, 188.000 et 711.000).

Une seconde question se rapporte aux frais d'utilisation de véhicules (Article 12.09) qui, ajoutés aux indemnités kilométriques pour véhicules personnels (Art. 12.10, page 17), représentent 1.926.000 F (1 million 238.000 F et 688.000 F). Il souhaiterait connaître le nombre de véhicules considérés et de kilomètres parcourus, ainsi que le montant de l'indemnité kilométrique.

Sa préoccupation reste d'assurer le plus important crédit possible pour dépenses « productives » (subventions réduisant le loyer et l'intérêt des entreprises du chapitre III). En effet si le budget est en augmentation de 15.100.000 F, 6.300.000 F s'en vont en frais généraux soit 7 % des crédits de 1965 et 8.800.000 F en subventions, soit 2,4 % de ces mêmes crédits. Toute économie au premier poste améliorerait d'autant le second.

Une troisième question s'apparente à la première. A l'article 41.01, page 22, les rémunérations et charges

BIJLAGE 15.**Diverse vraagstukken.**

Een commissielid stelt vast dat de verhoging in artikel 11.03 van de bezoldiging van het actief personeel 10 % belooft van de kredieten voor 1966, terwijl de uitgave waarin wordt voorzien voor het kabinetspersoneel slechts met 4 % toeneemt. Betekent dit dat het aantal ambtenaren in het eerste geval vermeerderd is ?

In de tabel op blz. 25 stelt hij enkele ongerijmdheden vast die toegelicht dienen te worden :

1. Het bedrag uitgetrokken voor 10 onderbureau-chefs met een maximumwedde van 174.240 frank belooft 2.971.400 frank, in plaats van 1.742.400 frank, in de veronderstelling dat zij alle de maximumwedde genieten.

Ook voor de 7 boden-kamerbewaarders waarvan de maximumwedde 86.400 frank bedraagt, vermeldt de tabel 654.950 frank en niet 604.800 frank (7×86.400 frank).

2. De twee tijdelijke ambtenaren met de rang van secretaris van administratie kosten 525.180 frank, hoewel de maximumwedde 253.980 frank is of 507.960 frank voor 2 ambtenaren.

Daarentegen wordt voor de 21 tijdelijke ambtenaren met de rang van redacteur 1.700.100 frank uitgetrokken in plaats van 1.730.400 frank gerekend tegen de minimumwedde van 82.400 frank. Hetzelfde geldt voor de 4 klerken-typisten; tegen een minimumwedde van 73.400 frank zou dit 293.600 frank geven in plaats van 287.600 frank. Deze ambtenaren zouden dus minder ontvangen dan het minimum.

De rangbevorderingen, de weddeverhogingen en de verhoging van het indexcijfer (17,5 %) kunnen niet in aanmerking worden genomen aangezien zij vermeld zijn op blz. 26 met een totaal bedrag van 11.674.490 frank (1.250.790, 9.524.000, 188.000 en 711.000).

Een tweede vraag betreft de gebruikskosten van de voertuigen (art. 12.09) die samen met de kilometervergoedingen voor persoonlijke voertuigen (art. 12.10, blz. 17), 1.926.000 frank belopen (1.238.000 + 688.000 frank). Het lid wenst het aantal voertuigen en de afgelegde kilometers te kennen, evenals het bedrag van de kilometervergoeding.

Hij wenst zoveel mogelijk kredieten aangewend te zien voor « produktieve » uitgaven (huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven van Hoofdstuk III). Van de 15.100.000 frank waarmee de begroting gestegen is, gaat immers 6.300.000 frank naar de algemene onkosten, of 7 % van de kredieten van 1965, en 8.800.000 frank naar subsidies of 2,4 % van diezelfde kredieten. Iedere besparing op de eerste post zou in dezelfde mate ten goede komen aan de tweede.

Een derde vraag is van dezelfde strekking als de eerste. In artikel 41.01 (blz. 22), zijn de bezoldigingen

sociales de l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes sont en augmentation de 10 % par rapport à ce même poste 1966. De même à l'article 41.02 même page et suivante, les mêmes dépenses au Conseil supérieur des Classes moyennes seraient en majoration de 17 % et celles des Chambres des Métiers et Négoces de près de 13 %. S'agit-il d'agents nouveaux ou de majorations barémiques ?

Il souhaiterait enfin savoir ce que signifie la rubrique Actions d'assistance article 41.01 (121 VIII, page 22).

REPONSE DU MINISTRE.

ART. 11.03. — *Traitements du personnel.*

Les crédits inscrits pour dépenses de personnel au présent article ne comportent pas de nouveaux recrutements pour l'exercice 1967.

Sous réserve de la rectification à apporter compte tenu de l'erreur signalée ci-dessous, l'augmentation de 8 % de ces crédits par rapport à l'exercice 1966, résulte des augmentations barémiques normales, du niveau de l'index 117,5 % pendant toute l'année, de la programmation sociale ainsi que de l'incidence des recrutements faits au cours de l'exercice 1966 et qui influencent toute l'année budgétaire 1967. En ce qui concerne le tableau des dépenses de personnel, il y a lieu de noter ce qui suit :

Sous-chef de bureau.

Le montant indiqué au tableau résulte d'une regrettable erreur matérielle de calcul. Le chiffre rectifié s'élève à 1.646.400 francs.

Messagers-huissiers.

Sur les 7 messagers-huissiers, il y en a 5 qui jouissent de l'échelle de traitement compensatoire. Cette échelle de traitement compensatoire est sensiblement supérieure à l'échelle de traitement officielle mentionnée au tableau susmentionné. Le montant indiqué au tableau comprend, en outre, le traitement d'un 8^e messenger-huissier dont le Secrétariat Permanent au Recrutement avait annoncé l'entrée en service, laquelle est devenue depuis effective.

Secrétaires d'administration temporaire.

Sur les deux secrétaires d'administration, il y a un maître des stages qui jouit d'un traitement de conseiller.

Rédacteurs temporaires.

Le nombre des rédacteurs s'élève en réalité à 19. Le montant des traitements repris au tableau est exact. Le traitement d'un rédacteur est inférieur au traitement initial officiel en raison du fait qu'agé de moins de 21 ans son traitement est réduit d'un montant forfaitaire.

en sociale lasten van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand met 10 % gestegen ten opzichte van 1966. Volgens artikel 41.02 (zelfde bladzijde en volgende), zijn ook de uitgaven van de Hoge Raad voor de Middenstand met 17 % gestegen en die van de Kamer van Ambachten en Neringen met bijna 13 %. Gaat het hier om nieuwe ambtenaren of om weddeverhogingen ?

Ten slotte wenst hij te weten wat de rubriek Activiteiten van bijstand in artikelen 41.01 (121, VIII, blz. 22) betekent.

ANTWOORD VAN DE MINISTER.

ART. 11.03. — *Wedden van het personeel.*

De kredieten voor personeelsuitgaven, die op dit artikel zijn uitgetrokken, hebben geen betrekking op de nieuwe aanwervingen voor het dienstjaar 1967.

Onder voorbehoud van de verbetering die vereist is wegens de vergissing waarop hieronder wordt gewezen, is de verhoging van deze kredieten met 8 % ten opzichte van het dienstjaar 1966 te wijten aan de normale weddeschaalverhogingen, aan het indexpeil 117,5 % gedurende het hele jaar, alsmede aan de sociale programmering en aan de weerslag van de aanwervingen in de loop van het dienstjaar 1966 die invloed hebben op het gehele begrotingsjaar 1967. In verband met de tabel van de personeelsuitgaven dient te worden aangestipt wat volgt :

Onderbureauchef.

Het bedrag vermeld in de tabel is het gevolg van een betreurenswaardige materiële vergissing in de berekening. Het gecorrigeerde cijfer beloopt 1.646.400 frank.

Boden-kamerbewaarders.

Op de 7 boden-kamerbewaarders zijn er 5 die de compensatieweddeschaal genieten. Zij ligt aanmerkelijk hoger dan de officiële weddeschaal opgegeven in de voornoemde tabel. Het in de tabel vermelde bedrag omvat bovendien de wedde van een 8^e boden-kamerbewaarder waarvan het Vast Wervingssecretariaat de indiensttreding had aangekondigd en die ondertussen heeft plaatsgevonden.

Tijdelijke secretarissen van administratie.

Van de twee secretarissen van administratie is er een stagemester die de wedde van adviseur ontvangt.

Tijdelijke opstellers.

Het aantal opstellers bedraagt in werkelijkheid 19. Het bedrag van de wedden in de tabel is juist. De wedde van één opsteller is kleiner dan de officiële aanvangswedde omdat hij nog geen 21 jaar oud is. Daarom wordt zijn wedde vermindert met een forfaitair bedrag.

Commis-dactylographes.

Les quatre agents ont moins de 21 ans. Le montant de leur traitement est, dès lors, inférieur au traitement initial officiel.

**

Dépenses de véhicules automobiles.

Les crédits prévus à l'article 12.09 couvrent les dépenses totales d'utilisation, d'entretien et de pièces de rechange de 3 voitures à l'usage du Cabinet et de 4 voitures à l'usage de l'Administration. Dès lors, aucune indemnité kilométrique n'est liquidée.

Par contre, le crédit de 688.000 francs inscrit à l'article 12.10 représente le montant de l'indemnité kilométrique accordée aux agents du Département qui utilisent leur voiture personnelle pour des déplacements de service.

A titre d'information, il est communiqué qu'en 1965 25 agents ont été autorisés à utiliser leur voiture personnelle et ce pour un total de 139.000 kilomètres.

Les tarifs accordés varient de 2,6 à 4,85 par kilomètre suivant la puissance taxable du véhicule. Ces tarifs ont été fixés par arrêté royal du 18 janvier 1965 portant règlement général en matière de frais de déplacements (*Moniteur belge* du 2 février 1965).

**

Institut économique et social des Classes moyennes.

Il n'est pas envisagé de pourvoir, au cours de l'année 1967, à des emplois du cadre de l'Institut qui n'ont pas encore été occupés. L'augmentation des dépenses de traitements résulte pour une part de recrutements qui, en 1966, n'ont que partiellement influencé le budget.

En ce qui concerne les activités prévues à l'article VIII du budget de l'Institut, il s'agit en l'occurrence d'assistance technique.

1. Séminaires pour la production, l'exportation et la distribution;
2. Aide aux arts artisanaux.

A ce même article figurent les crédits nécessaires à la formation d'une quatrième promotion de conseiller d'entreprise et au perfectionnement professionnel des conseillers d'entreprise déjà en fonction.

Conseil supérieur des Classes moyennes et Chambres des Métiers et Négoces.

Pour les Chambres des Métiers et Négoces, l'augmentation de l'extension et des augmentations barémiques s'élève à plus ou moins 200.000 francs. Les Chambres sont chargées de l'application de la loi sur l'accès à la profession. Il en résulte un travail accru auquel les agents du cadre très restreint des Chambres

Klerken-stenotypisten.

De 4 personeelsleden zijn minder dan 21 jaar oud. Hun wedde is dan ook kleiner dan de officiële aanvangswedde.

**

Uitgaven voor motorvoertuigen.

De kredieten uitgetrokken op artikel 12.09 dekken de totale uitgaven voor het gebruik, het onderhoud en de onderdelen van 3 wagens voor het Kabinet en van 4 wagens voor de Administratie. Er werd derhalve geen kilometervergoeding uitbetaald.

Het krediet van 688.000 frank daarentegen, dat is uitgetrokken op artikel 12.10, vertegenwoordigt het bedrag van de kilometervergoeding die wordt uitgekeerd aan de personeelsleden van het departement die hun eigen wagen gebruiken voor hun dienstreizen.

Bij wijze van inlichting wordt medegedeeld dat in 1965 aan 25 personeelsleden werd toegestaan hun eigen wagen te gebruiken, en zulks voor een totaal van 139.000 kilometer.

De toegekende tarieven schommelen van 2,6 tot 4,85 frank per kilometer volgens het belastbaar vermogen van het voertuig. Deze tarieven werden vastgesteld bij koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1965).

**

Economisch en sociaal Instituut voor de Middenstand.

Er wordt niet overwogen om in de loop van 1967 te voorzien in ambten van het kader van het Instituut die nog niet werden bekleed. De verhoging van de weddeuitgaven is voor een gedeelte het gevolg van aanwervingen die, in 1966, slechts ten dele de begroting hebben beïnvloed.

Wat betreft de activiteiten vermeld in artikel VIII van de begroting van het Instituut, gaat het hier om technische bijstand.

1. Seminaries voor de produktie, de uitvoer en de distributie;
2. Hulp aan de kunstambachten.

Op dit zelfde artikel komen de kredieten voor die noodzakelijk zijn voor de vorming van een vierde promotie van bedrijfsadviseurs en voor de voortgezette beroepsopleiding van de reeds in dienst zijnde bedrijfsadviseurs.

Hoge Raad voor de Middenstand en Kamers van Ambachten en Neringen.

Voor de Kamers van Ambachten en Neringen belooft de vermeerdering, ten gevolge van de uitbreiding en van de weddeschaalverhogingen, ongeveer 200.000 frank. De Kamers zijn belast met de toepassing van de vestigingswet. Dit brengt meer werk met zich mede waartegen de personeelsleden van het

ne peuvent faire face. Aussi s'est-il avéré nécessaire, en 1966, de faire appel aux services de trois personnes étrangères à l'administration pour une période respective de 6, 4 et 2 mois. Il est prévu qu'il pourra être fait appel, en 1967, à cinq personnes étrangères à l'administration (rédacteurs) pendant toute l'année.

Pour le Conseil Supérieur : les mandats des membres de ce dernier viennent d'être renouvelés. Il comprend pour la première fois des représentants des professions libérales. L'autorisation de recruter deux agents a été donnée au Conseil Supérieur en raison de l'extension des tâches qui lui sont confiées.

Le très limité cadre de la Kamers n'est pas suffisant. In 1966 bleek het dan ook noodzakelijk een beroep te doen op de diensten van drie personen, die niet tot de administratie behoren, voor een respectieve periode van 6, 4 en 2 maanden. Er wordt voorzien dat er in 1967 een beroep zal kunnen worden gedaan op 5 personen die niet tot de administratie behoren (opstellers), en wel gedurende het hele jaar.

Voor de Hoge Raad : de mandaten van de leden van deze Raad zijn zojuist hernieuwd. Hij omvat voor de eerste maal vertegenwoordigers van de vrije beroepen. De Hoge Raad werd ertoe gemachtigd twee personeelsleden aan te werven wegens de toeneming van de hem opgedragen taken.